中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部 廣告部：七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二零二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二零五四九五 二零一零三八
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五四四零號

南越外長建議將和談地點 由巴黎遷移東南亞
如法態度繼續不公將考慮與對方絕交

【西貢十六日路透社電】南越外交部長陳文林今日在此間說，南越將於星期四在巴黎舉行的越戰和談上提議，把會議地點由法國首都移到東南亞。陳氏的這一說話，是官方通訊社引述陳氏對法國政府的一項警告中提到的。該警告說，如果法國繼續作出「不公平的行動」，南越可能考慮斷絕和巴黎的外交關係。陳氏是在接見一些南越的新聞記者時，作以上的表示。這明顯的是針對上星期南越部隊攻入中立國寮國之後，一些法國政府的官員所表示的意見。

官方通訊社引述陳氏的話說，南越政府正在研究把和談移到東南亞國家的問題。南越在巴黎的代表將在星期四的會談上，作以上的宣佈。

陳氏說：如果對方同意更改和談的地點，則問題將十分簡單。但假如共黨方面不同意，越南共和國將重新研究這個問題。他說，南越希望繼續談判，以便尋求和平。

陳氏還指出，上星期攻入寮國的事件後，南越在巴黎的領事館被人攻擊。他說，這是提出更改和談地點的好時機。

【貝魯特十六日法新社電】一份獨立的報紙「生活報」今日在此間報導，外交的會談正在繼續，以便研究巴黎越戰和談的地點移到貝魯特的可能性。該報還說，據傳說，政府和蘇俄都參加此一會談。

北越軍出動俄坦克 沿胡志明小徑南下 圖截擊北上南越軍

【西貢十六日法新社電】此間一位消息靈通的軍方人士今晨說，北越軍正出動蘇俄製T—七六坦克及蘇俄製裝甲運兵車沿「胡志明小徑」南下，準備迎擊北上的南越軍。消息人士說，迄今為止，南北越軍仍未爆發坦克戰。

他說，美國空軍在掩護南越軍的行動中，摧毀了數輛共軍坦克及裝甲車。與此同時，在南越邊境附近搜索北越設在寮國的基地及庇護所的南越軍，週一遭到北越兩次襲擊。在這次衝突中，南越軍有四人喪生，北越軍死八人。

【西貢十六日美聯社電】美國軍事官員們於星期二日警告稱，將對北越境內的地對空飛彈基地，增加轟炸，以保護轟擊寮國邊境的山地供應幹綫的B五二轟炸機。

在過去兩日來，美軍戰鬥轟炸機曾連續轟擊北越境內的飛彈基地，所以美軍才發出上述警告。據美軍司令部說，受威脅的飛機係執行對寮國境內的「胡志明小徑」進口處施以空襲的任務。

【西貢十六日路透社電】在支持南越軍入寮的行動中，只一架美軍噴射機轟擊北越的高射炮陣地，這是廿四小時中同類攻擊的第二次。美軍指揮部今日說，一架空軍F—一零五戰鬥轟炸機，昨日向一處高射炮陣地投射「百舌鳥」式飛彈。該地在北越洞海以西二十一英哩。在星期日，一架美軍F—一零五噴射機，向共軍的炮兵陣地投下飛彈，該地在洞海西南十九英哩。

【西貢十六日美聯社電】美國軍方人士星期二報告說，自從星期一早晨以來，至少有五輛美國軍車在西貢地區被恐怖分子炸毀。

敵人士說，有四輛軍車在星期一被炸，另一輛則在星期二下午。其中三宗是由在一輛電單車上的越南青年拋出的莫洛托夫汽油彈所炸毀的。

在上述各次意外中，據報稱並無美軍受傷。

【豐巴拉邦十五日法新社電】第一軍區副司令包華將軍今日對法新社記者說，政府軍現正在豐巴拉邦以北和以南發動一次反攻攻擊來打擊共軍包圍該皇城企圖。

【溪山十六日路透社電】軍方發言人說，惡劣天氣今日使南越軍在寮國的推進受到阻延的威脅。

軍方人士說，一般預料惡劣天氣會延續三天，而這會嚴重打擊美軍飛機和直升機對寮國境內南越軍的重要空中支持。

【西貢十六日美聯社電】美國軍事官員們於星期二日警告稱，將對北越境內的地對空飛彈基地增加轟炸，以保護轟擊寮國邊境的山地供應幹綫的B五二轟炸機。

寮境前綫的南越嘀兵：一名南越步兵於二月十六日防守寮境內約十哩的一個南越大砲基地外圍。他頭頂上空的一架偵察直升機，則注視着敵人的活動。（合衆國際社無綫電傳眞）

【華盛頓十五日路透社電】白宮官員們今晚說：本月較早時開入寮國的南越軍，迄今為止，已將胡志明小徑的北越補給路綫，截斷了約一半。

這些官員們懷疑中共軍隊將介入寮戰，除非是南越軍的攻勢伸至寮北與中共接壤的地方。

白宮高級官員指出 盟軍入寮成就大 美越大選均受益

【華盛頓十六日合衆國際社電】尼克遜政府說：盟軍攻入寮境的一星期軍事行動，已獲致成功，在中南半島前綫和國內政壇，都是如此。

白宮兩名高級官員於本星期一日分別接見記者時，發表上述的談話。

當尼克遜總統自佛羅里達州乘機返白宮途中，其中一名官員在總統座機「空軍一號」上說：寮境的軍事行動，按照計劃進行。他說：它可能會繼續直至五月雨季開始為止。他又說：胡志明小徑的被截斷，已迫使共軍換取一種消耗時間的「游移戰術」，它已破壞了共軍南下的供應幹綫。

另一名官員則在華盛頓對記者強調寮國軍事行動的軍事成就。他說：內閣官員、白宮副手和共他官員相信，人們都支持在寮國「鐵柄」區的軍事行動。

這位官員承認若干學生們和反戰團體成員，都不滿越戰要延到寮國，但他說：他們的感覺深度，比不上去年五月揮軍入高棉時所引起的憤怒。

他又說：著名的民主黨人，包括未來的總統候選人在內，將失去人民的支持，因為他們太焦急地譴責寮國的軍事行動。

他又特別提及前副總統候選人韓福瑞的反對。

該官員說：尼克遜悉其副手對人民反應的意見。他又說：這項軍事行動可能使一九七一年南越大選和一九七二年美國大選得益的希望，已告大增。

【寮國南部百細十六日法新社電】此間靈通人士今日說，共軍已向西面及湄公河谷移動。該消息人士說，共軍於昨日重佔在第九公路上的延化關。該批估計為三營的共軍，現正向在延化關西面，位於泰國與越南前綫中間的容與移動，延化關在兩星期前被政府軍收復。

紐西蘭特種空軍 本月底撤離南越

【惠靈吞十六日路透社電】國防部長湯遜今日說，紐西蘭將在本月初時，由越南撤出其特種空軍服務部隊。該支為數約三十人的部隊，其基地設在邊山，擔任偵察飛行任務。

這支部隊撤返紐西蘭後，將使紐西蘭在越南的軍事承擔，減至一支大砲部隊和一旅步兵。

謠傳種族暴動再起 大馬人搶購食用品
工商部長斥極端分子造謠言

【吉隆坡十六日法新社電】馬來西亞工商部長佐哈里呼籲大馬人民，不要相信當國會於下星期開會時，會再發生種族暴動的謠言。

在此間吉隆坡[illegible]會午餐會議席上發[illegible]既時，佐哈里說「[illegible]可以看到於一九六[illegible]動亂中，[illegible]

加于[illegible]他又[illegible]民[illegible]平。

在佐哈里發出警[illegible]前，報導說，有部分[illegible]大部分是極端分子[illegible]對恢復議會政治。[illegible]寧願目前在緊急[illegible]的國民行動理事會[illegible]。動亂的謠言在吉[illegible]和其他各大城市流[illegible]這並造成主婦搶購[illegible]和其他消費品，致[illegible]增加。

商店店員並報導[illegible]他基本物品，如食[illegible]乾魚，電池和蠟燭[illegible]告匱乏。

英反坦克直昇[illegible]將裝配法製[illegible]

【倫敦十[illegible]電】星期[illegible]英國陸軍將在北大西洋公約組織國家中，首先擁有能夠摧毀坦克車的直升機隊。

英國直升機將於今夏配備反坦克車的電導彈。

[illegible]州五警察 被兩匪綁架 三人遭奪鎗

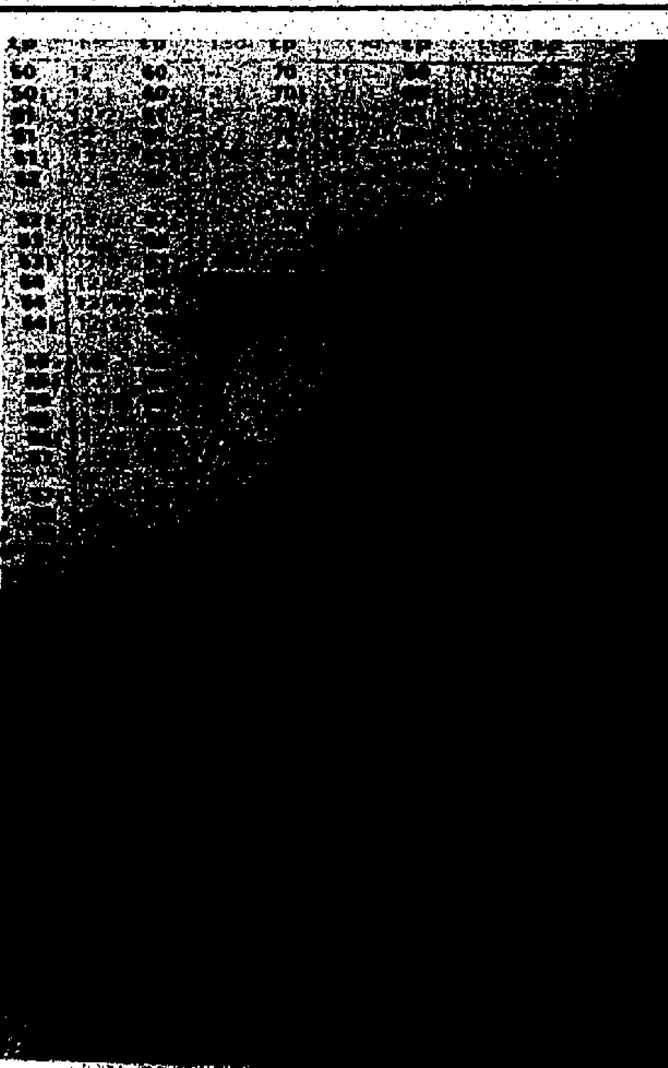
【[illegible]六日法新社電】兩名匪徒昨日綁架五名遮亞斯警察，並於稍後時間擊斃他們其中三人及擊傷一人。

上述三名警察曾到一住宅，搜查兩名被懷疑盜竊的男子，但並無搜查令。

其他兩名警察持着搜[illegible]疑犯的手鎗威脅下，被綁在椅上。

兩名匪徒將五名警察推入車內，並要警察其中一名駕駛該車。一名匪徒說：「他們已能認出我們。」遂開始放槍。

其中一名警察設法至一斜坡下。但其[illegible]



倫敦電力局內的「新幣制小姐」：倫敦的電力局官員們內，推舉了英國新十進制的硬幣的大模型和新舊貨幣的兌換率。芳齡二十的鄧絲汀，在櫃面作狀讓記者拍照。（合衆國際社無綫電傳眞）

泰空軍猛炸寮邊 毀親共苗人基地

【曼谷十六日路透社電】泰國官方人士今日說：泰國空軍已在寮國境內摧毀一個共黨所猖獗的苗族游擊隊的大規模山區基地。

泰國的戰鬥轟炸機，使用油彈和燃燒彈，歷時一星期才把該在曼谷以北約四百八十哩處的游擊隊基地夷平。他們說：這次轟炸行動，已於昨日結束。

該方面人士補充說：這些苗族游擊隊在海外受訓完畢後，便從共軍所佔領的寮國邊境，滲入泰國府內。他們說：相信在這次空襲中，這些苗族游擊隊傷亡頗重。

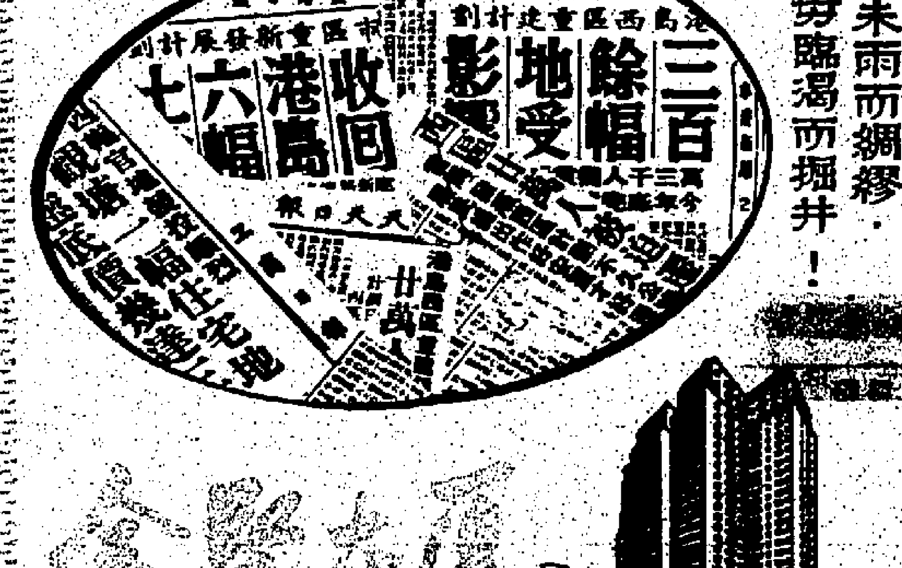
泰國的陸軍和警察，現正向該被炸毀的基地進發。

我駐智外交官 經已全部撤離

【利馬十五日中央社電】中華民國駐智利大使館的最後一批人員已撤退，正在訪問利馬，其中，李齊官已調任駐玻利維亞大使館秘書，沈旭宇已調任駐宏都拉斯大使館秘書。

據悉，原有大使館房屋，已合法借給巴西防癌聯盟使用，藉以防止中共的侵佔。

宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井！



金聲大廈

中西區重劃之日 乃本廈落成之時

堅道一一九至一二五號
本區唯一配有三層停車場的大廈
·受海全景·四面單邊·最近中環·交通方便·

利興置業有限公司
香港恒生銀行大廈一〇〇五室
電話：H-237885 H-230573

怡和機器有限公司
升降機部聘請技工及學徒

本部擬聘請多名電器技工，機器技工（打磨）及學徒（年齡在16歲以上，中學二年級程度或同等學歷者）。

凡學徒必須參加港府現下推行之「學徒訓練計劃」；即除在本位工作上受專業訓練外。還需在政府工業學校內受普通工程教育。一切學費皆由本公司支付。

有意者請電話 H 228011 分機464 或43[illegible]約期面洽。

清貨大減价

即日起在九龍總公司 香港分公司 同時舉行

大量歐美各類貨品割價傾銷
減價貨品種類繁多歡迎選購

瑞興 shui hing

九龍總公司：彌敦道23至25號
香港分公司：德輔道中134至136號

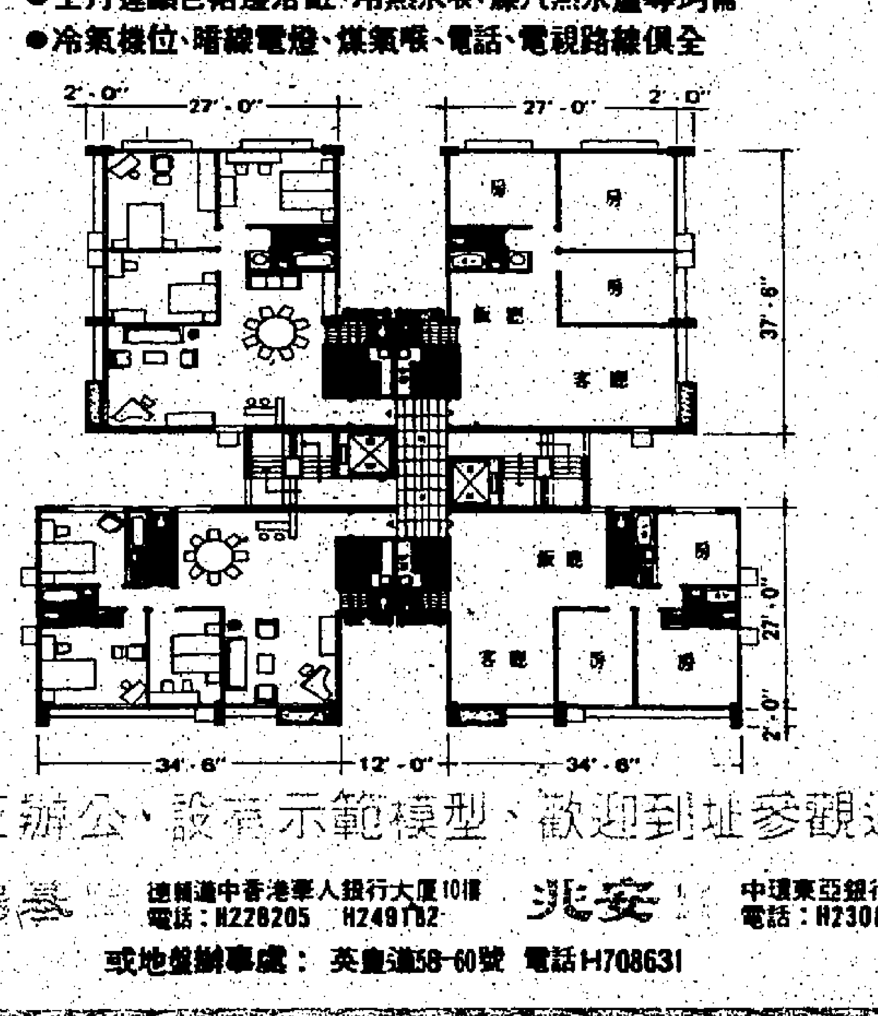
英皇道58-60號（成報大廈對面）

康福園

高貴花園洋樓、附設車場兩層、望通港九海景、接近維多利亞公園
旺市一流住宅、郊區別墅風光

已售大半、欲購從速

● 華麗特大高速DC電梯四部、每分鐘速率三百五十尺
● 士丹達顏色裙邊浴缸、冷熱水喉、煤汽熱水爐等均備
● 冷氣機位、暗綫電燈、煤氣喉、電話、電視路綫俱全



地盤日夜辦公、設有示範模型、歡迎到址參觀選購

新鴻基 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205 H249182
兆安 中環東亞銀行909室 電話：H230882
或地盤辦事處：英皇道58-60號 電話H708631

NEW CAMAY BALLROOM
新加美舞廳
香港洛克道二八五至二九五號高華大廈
氣派高尚社交樂府
是：樂隊歌星演唱最佳

埃總統府秘書長聲言 不單獨與以和解
以色列拒接納查寧提議

【貝魯特十六日美聯社電】埃及總統府秘書長沙拉夫於星期二日說：埃及將不會跟以色列達成單獨的和平。

沙拉夫否認總統沙達在接受「新聞週刊」訪問時發表的意見，暗示沙達已背棄其他阿剌伯國家而單獨跟以色列來解決紛爭。

埃及以外的阿剌伯新聞媒介，已對沙達的談話予以譏諷。若干人解釋他提出重開蘇彝士運河的建議，差不多是對以色列的投降。

【耶路撒冷十六日合衆國際社電】雖然埃及在外交上略佔上風，但以色列今日堅持它的政策。除了本身的策略，尤其是要求開羅承認其為一國家外，對任何的和平提議皆置之不理。在埃及宣佈接受聯合國中東特使查寧的提議之前，以色列外長伊班星期一晚在一個公衆集會說：「我們沒有理由讓任何其他的行動，使我們轉移視線。」

官方的消息私下表示，埃及無可避免的會接受那個結論。但以色列則以為，查寧無權作任何提議，這個立場是以色列和美國不調和的地方。

【耶路撒冷十五日合衆國際社電】以色列外長伊班今天促請埃及與以色列簽署和平條約，以便打開解決中東衝突的新範圍及展開有成果的談判。

他在公開集會上，首次以政府官員身份，討論沙達接受雜誌訪問所提出的和平建議。伊班說：「和平總不能透過訪問或電視獲致。」

伊班說：以色列繼續促使埃及回覆他們的請求，簽字裁後和平條約承認以色列國的存在。

【開羅十六日法新社電】此間「金字塔」報今日報導，埃及駐聯合國大使沙雅特業已遞給聯合國大使查寧一項對查寧最近中東提議時明顯和積極回覆。

該報說，沙雅特於昨日與聯合國秘書長宇丹舉行長時間會談。

埃及業已要求查寧透露他的備忘錄的較多詳情。

「共和國報」報導，查寧對沙雅特說，位於蘇彝士入口的沙艾錫克港埃及領土，因此以軍應由安理會或四強國時的保證下完全撤出。

該報並引述查寧的話說，迦薩是阿剌伯領土。

即遞出。

於午夜後和今日黎明前，仍感到三次強烈地震，級數為雷治特地震計的三點九級。

檀香山一客機上 發現剛出世棄嬰

【檀香山十五日合衆國際社電】環球航空公司一客機今晨中途降落檀香山國際機場時，在機上一個沒有用處的箱中，發現一個在該機飛行時出生的嬰孩。

警方稱：這個還留有臍帶的嬰孩，看來似是東方人種。清潔工人李察鈴木在那架由舊金山起飛中途降落停留一小時十五分的七四三班機上，發現這嬰孩。

警方稱：他們相信嬰兒的母親仍在這班機上，這班機是飛往曼谷，中途將降落關島沖繩島及香港。這嬰兒已由警方送往王后醫藥中心，據說情況良好。

中共簽署條約 加強軍援北越
數日來運北越貨物激增

【香港十六日路透社訊】「新華社」今日報導：今年中共增加對北越經濟及軍事援助的一份協定，於昨日在北平簽署。

該項協議是由中共「副總理」李先念與北越「副總理」黎清毅所簽署的。黎清毅是於上週從莫斯科抵達北平，他在莫斯科曾與蘇俄簽署一份援助條約。

中共那項援助，是在去年十月所簽署的雙方每年援助條約的另外一批。

「新華社」並沒有報導援助的詳細內容，那項援助通常是免費供應的。

中共「總理」周恩來與「總參謀長」黃永勝也出席簽字儀式。周恩來在北越代表團的訪問期間，曾兩度與該代表團會談。

【巴黎十六日法新社電】北平電台今日在報導與寮國及北越接壤的雲南省示威事件時透露：中共的火車在過去幾天，已加緊運送「貨物」進入北越。它說：過去幾天，昆明鐵路局（負責中共與北越之間的鐵路聯繫）的工人每日所處理的「貨物」數量，已超過一月份的。

上項報告是與昨日在北平所簽訂的一項一九七一年度中共對北越的經濟及軍事援助協議互相呼應的。

上週洛杉磯地震 逾千房屋變危樓

【洛杉磯十五日路透社電】官方今日宣佈，被地震震撼的北聖法蘭度谷地區，有一千一百一十七個房屋單位為危樓，並命令居民撤離。

這項房屋損毀檢查，是在上星期二在地震的餘波仍在洛杉磯各地感覺到之時進行的。

五十名建築物觀察員今日訪問受地震毀嚴重

菲左派青年示威 促撤除美軍基地 並解散東約組織

【馬尼剌十六日美聯社電】五十名左傾反美青年，於星期二日在菲律賓外交部前示威，要求美菲雙方代表團，要改地談判有關美國在此間軍事設備的協定。

據：原定在外交部舉行的第二次雙方代表會議，已轉移往另一處地方舉行。第一項會議是於上星期五日在外交部舉行的。

示威者自稱是「菲律賓自由青年協會」和「菲律賓和平基金菲律賓委員會」的成員。

這些青年們手持着寫上「打倒美帝」的標語，要求立刻廢止該等基地協定、聯防條約和軍事援助公約。並要求美軍事人員離去，以及解散東南亞公約組織。他們抗議美國利用宋島的克拉克空軍基地和蘇碧海軍基地，在越南、高棉和寮境進行轟炸任務的服務。

【馬尼剌十六日[redacted]社電】馬尼剌的[redacted]熱潮」，約有八千名[redacted]清潔工人，持着[redacted]由一名馬尼剌警[redacted]進環約領導，進[redacted]第一次罷工標語。這個和平的示威，歷時兩個半小時，馬尼剌警察現時的每月薪金，最低為三百五十披索。

圖片明說：新的石油協議二月十四日在德黑蘭簽署。圖為簽字以後，伊朗財政部長阿穆西加和西方石油談判團的領袖史特拉哈柴助爵握手。（合衆國際社無綫電傳眞）

日試放衛星 昨進入軌道

【日本內浦十六日路透社電】日本科學家今日發射一枚載有實驗衛星的四階段火箭，進入地球軌道。

今日的試驗旨在試驗火箭與衛星的機械，以備於今年內發射全國第一枚載有科學儀器的衛星。

因惡劣天氣之故發射已延遲了數天的固體燃料火箭，已於十三時在日本南部的太空中心昇空。

一年前日本將第一枚人造衛星射入軌迹，其火箭頭已進入軌迹，並將無線電碼拍回地球達十五小時。

英澳紐組聯軍 駐防星馬地區

【澳洲，坎培拉十六日美聯社電】國防部長傅利沙星期二宣佈：英國、紐西蘭和澳洲在馬來西亞及星加坡的駐軍，將組織一個澳紐英混合部隊。他又說，這支混合部隊的首任總司令，將由澳洲方面担任。

英國郵政工人讓步 盼能早日解決工潮

【倫敦十六日合衆國際社電】英國將幣制改十進制，除了發生少數外，大致已經順[redacted]中，二十三萬郵政工會的工人已讓步，將原有的加薪要求由百分之十五降低至百分之十三，[redacted]之百分率有顯入距離，故仍未能獲致協議。郵政工會的領袖[redacted]求以一名[redacted]他建議希望能以三[redacted]時間，由調停者去尋求協議的方法，[redacted]的憤怒。

[redacted]在謁見就業部大臣卡[redacted]在星期一的調停商談[redacted]政工人[redacted]的罷工問題仍未能解決。其他較引人注意的是福特汽車工人作第[redacted]的罷工，另外是找[redacted]外法去解決勞斯萊斯的破產，希望能與洛歐斯公司簽署合約[redacted]救其危機。[redacted]英國上議院於星期一[redacted]通過撥款，使勞斯萊斯公司成為國營。而下[redacted]已於上星期五批准這[redacted]措施。[redacted]當福特公司的糾紛未[redacted]談判之時，政府將[redacted]去解決郵政工人罷工[redacted]問題。[redacted]府消息稱：由於在[redacted]

伊朗仍爭取[redacted]營權

【德黑蘭十六日合衆國際社電】伊朗國王今日說，他的國家和西方石油公司，對提高石油價格業已達成協議，但這並不表示伊朗已經放棄最後獨立經營石油工業的計劃。國王在乘飛機往瑞士作健康檢查時說：「外國公司把我們的石油由油井裝入他們的油輪，是一件不合理的事。」

他說：「我們現在可以自己做這些工作。我[redacted]

伊朗國王說，他的國家會「絕對」尊重所有的協議的條約，而且將保持不再加價。即使其他產油國對一些石油產品會強迫石油公司再度加價。但是他又說：波斯灣產油國在談判後所得的價格，將作為石油公司和利比亞及阿爾及利亞的談判的最低基[redacted]

伊朗和西方石油的廿五年合約將在[redacted]的廿五年合約[redacted]磋，談判現仍未[redacted]決。

伊朗王說：五年[redacted]的期限，也是雙方同意新[redacted]察我們的用戶有甚[redacted]發生，以及世界上[redacted]地方石油工業的情[redacted]。石油公司方面的[redacted]說：伊朗國王的這[redacted]明確地表示，在[redacted]的協議期滿之後，[redacted]會再次要求加價。[redacted]致行動後，[redacted]顧客和產油國之[redacted]的新的一頁。」

美駐南越大[redacted] 彭克返抵[redacted]

【西貢十六日法新社電】美國大使彭克返回西貢十五日後，今日回到西貢。他在返國期間曾兩次謁見尼克遜總統。

[redacted]議 [redacted]義國右翼勢力復活

【倫敦十五日中央社電】據此間今日報導，義大利強大的右翼勢力復活，並稱，復活是不可避免的[redacted]教泰晤士報今天報[redacted]說，第二次世界大戰[redacted]後，抗議票都給了共[redacted]，僅有那些[redacted]有對法西[redacted]生于一九六一年秋[redacted]說，韓援[redacted]時長期間的罷工和[redacted]動，使共黨處于困難[redacted]地位。[redacted]因為對罷工反感，幾[redacted]和從那時起，一直向[redacted]右轉變。

該報說，其結果是，[redacted]一度將他們的票投給共黨，並依賴共黨提出抗議的抗議者，現在不知道該投票給誰。

民情洶湧難犯 波共頭目低頭 撤銷糧食加價

【華沙十六日美聯社電】在波蘭共黨新領袖吉爾勒克盡一切力量以解決該國的經濟動亂後，十萬名罷工的紡織工人，已於星期二日恢復工作。吉爾勒克已對引起衆怒的食糧漲價，在三月一日予以撤銷。

【華沙十五日合衆國際社電】雅羅西維茲今晚在電視廣播中宣佈，自本年三月一日起，物價將減低至去年十二月二十日未漲兩成以前的價格。

通過了一個黨的政治委員會會議，以及較後政府所舉行的會議，決定於本年三月一日起，所有食品價格及肉類的價格將減至去年十二月十三日以前的價格。

按：去年十二月十三日聖誕節之前的食品漲價，曾觸起了波蘭沿波羅的海沿岸各城市的暴動和罷工，使四十五人喪命，並迫使該國的共黨改變其領導人。

占士邦[redacted]場失敗 辛康納利突離婚

【倫敦十五日美聯社電】在電影中擔當特務零零七占士邦而成名的影星辛康納利和他的女影星太太戴安薛蘭度，業已分居。他說：「戴安和我真的已仳離，這次是結局了。」

社論

有關本港交通二三事

香港交通的擠迫現象，正一天天的增加，而解決的辦法，似乎仍然在摸索中，尚沒有找出一條有效的途徑。日昨交通處長薛璞表示，要徹底解決香港的交通問題，必須實現地下火車的計劃。不過，這計劃固然是非常的適當，但財力、物力恐非咄嗟可集；而且即使興建的經費，如海底隧道方式的招商承辦，或官商合辦去擔負，但亦總須在十年以後，才可完成。在這悠長的時間中，本港交通問題又如何應付？從交通意外事件的繁衍和嚴重，依據傷亡的數字，平均每天單是死亡的已逾一人以上，傷者年逾萬人。而其他的車輛傾覆、撞毀，以及阻塞道路、交通混亂等難徵意外，更是不可勝數，絕不能拖延下去。因此，解決交通的長久計劃固然要港府盡力促成，而目前的措施亦亟待改進。

近來交通當局對於交通擠迫、混亂的癥結，似乎認為本港車輛衆多是一個重大的原因。故此限制車輛，增加有車階級的煩惱，及車輛行動的不便，藉以減低私人購車的慾望，因而減少私家車的數量，不論在法例上或措施上，都像走向這個傾向。如警方檢控交通違例的告票，往往在半個月或更久時間方行發出，致使當事人不能清楚記憶當時的情形，而在法庭上作明所的供辭。其次，嚴厲執行拖車，拖去之後，固然要依章繳納五十元的拖車費，且領車手續亦極為繁瑣，致使車主視為苦事。又其次是泊車問題，泊車收費錶早已遍設，並較為偏僻地區街道未設的，亦紛紛裝設。薛璞處長表示，任何車輛停泊街上每應繳費，絕不能享受免費的權利。至於企圖以私家車偷作營業搭客謀利的，罪嫌更大，拘捕如同竊匪，一經研發，即吊銷牌照。可見將來私家車的車主，動輒得咎，隨時有破財可能。合法泊車的車位已少，如果擅自貪求方便，隨意停泊，則拖車堪虞；即找到合法的車位，長期的繳費，負擔亦屬不小。而且在擠迫的交通線上行走，時間上要覺緊張，稍為大意，告票便在不覺中遞來，做車主的已一天天的感覺煩悶和不容易，更無論經常的保養，以及汽油、牌費的開支了。

以本港土地面積的狹小，道路幹線的短少，容納十多萬輛公共和私人的車輛，自然形成擠如沙甸魚般的迫壓現象，人與車爭路，車與車爭路，車又與車爭位，亂成一團。壓抑車輛的繼續增加，減少道路的負荷，並非不是解決的一個方法，但是這祇可期望於將來，使購買車輛的人多一重考慮，有所戒心，不致本無實際需要，祇為貪圖成為有車階級，藉以炫耀排場，胡亂添置。而在目前，卻不能不對這十多萬輛的大小汽車，急切想出處置的計劃，和對這些車輛所造成的混亂、意外，迅謀補救。何況香港的發展，在趨勢上是日向繁榮，由於本身是一個商業城市，對交通運輸的事業亦必日見增多，花樣百出。如所鋪貨櫃碼頭的開闢，則將來在交通上又多了一類搬運貨櫃的巨大車輛出現，更為複雜。此事在立法局的會議中，已有人提請港府應早未雨綢繆了。

談到泊車問題，交通當局似着眼於實利，而忽略於善後。有些人更指稱為預佈陷阱。如以今日港九兩地的合法泊車位，去配合適應現有的車輛，實已粥少僧多，勢必有五分之二的車無位可泊，以致冒險的僭泊不合例的位置。如此，車主罰款即不足惜，亦影響交通，港府應擴充車位，方為上策。如停車場大廈的興建，祇在中區和尖沙咀、油麻地區，為數仍少，不敷使用，必須多建，且現有的泊車大廈祇得五、六層，新建的高者亦得七、八層，容量有限，似宜向高空發展，以後增建為十多層的泊車大廈，至少可增加若干車位，以和緩繁盛地區泊車的困難。而交通處長知悉為本港泊車收費最平，提議提高泊車的收費，再則對於停車場大廈的建築，亦祇寄望於商人的投資，政府採取旁觀的態度，未免過於現實。據今年的估計，港府有巨逾四億多元的盈餘，故舉凡交通建設，不必完全採取盈利的打算，應動用公帑去完成。

不過交通處近來對於因交通意外傷殘人士賠償問題的注意，卻值得讚揚。過去本港交通失事中受傷或死亡者，獲得賠償照顧的，百不得一，祇有一宗一名苦力腳趾被九巴一輛巴士輾去，在高院判賠九萬餘元最為特出。其餘都毫無所得，致令有不少孤兒寡婦和斷手殘肢的人，舉體向隅輾轉顛連。因為法例中規定行人傷亡如過失不在司機，尤其是車中的乘客，在第三者保險中，可能分文不獲賠償。港府對這些的交通法令，實有急切進行修訂的必要。交通處曾約集各乘車商和保險公司商談，我們希望能夠早日得到合理的補救辦法，車商和保險公司都要見義勇為，參加這個運動，為傷殘或死亡家屬的生活設想，也為交通安全工作設想。

賽車英雄獲兩美女贈香吻：美國北卡羅萊納州的賽車好手拍第，於本月十四日贏得蘇達通灣的五百哩大賽的冠軍，獲得兩位選美皇后贈以香吻，羨煞旁人。該大賽曾發生一宗意外，把賽事延擱。（合衆國際社無綫電傳眞）

香港中文大學 徵聘藝術系講師

（一）職責：講授藝術學科，並須兼顧本大學中國文化研究所內教習畫郎之主管工作。
（二）待遇：月薪（港幣計算）——
講師：二八六四元至四六〇六元（男）
　　　二五九〇元至四六〇六元（女）
副講師：一九五四〇元起至二三七二元（男）
　　　　一六三〇元起至二〇五〇元（女）
並有公積金（大學負責百分之十二點五，教師負責百分之五），長假，免費醫療（住院留醫費用除外）等權益。依海外待遇受聘者並可享有房屋租金津貼及來港就聘與長假時之來回旅費。
（三）資格：應徵者須領有認可之高級學位，或大學學位而兼有數年有關之教學經驗或管理畫郎之工作經驗。
（四）到任日期：獲聘者希能於本年七月一日前盡早就職。
（五）應徵手續：選函九龍新界沙田本大學校務處索取應徵表格。表格須填寫三份，並附應徵函，最近之證件副本及作品影印本，於本年三月十五日前寄達本大學署理校務主任收。應徵信封上請註明「應徵函」，以資辨認。

署理校務主任楊乃舜
一九七一年二月十七日

東華三院招商供應醫藥用品

本院現擬購買（一）西藥（二）愛克斯光片及化學劑（三）醫藥用敷料（需附樣本）有意承投供應上開各項物品者請於每日辦公時間內（例假除外）到九龍窩打老道廣華醫院二樓中座總務處取閱詳細章程並到廣華醫院會計部繳交按票金每項二百元開列詳細價單用火漆封固信封面註明承投項目及「廣華醫院院長收」字樣投入廣華醫院總務處票箱定一九七一年二月廿七日止午十二時正截收本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後業權按金撥充善舉。

一九七一年二月十五日

東華三院主席李東海

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九七〇年至一九七一年度第五次賽馬定于一九七一年二月十三日二月二十日及二月廿七日舉行三天俱在下午二時開賽太子行司理辦事處三天俱在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每天每枚二十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七一年二月十日星期三起至二月十三日星期六上午十時止。
（二）第二天由一九七一年二月十七日星期三起至二月二十日星期六上午十時止。
（三）第三天由一九七一年二月廿四日星期三起至二月廿七日星期六上午十時止。
（四）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。
（五）入場券不在司理處發售，賽馬日場內不設售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。
（六）關於公衆席及中場三天俱在正午十二時開閘，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，繳發入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席者二元。
（七）中場席入場處須從黃泥涌道東之閘道入場。
（八）觀衆入場須全日懸佩章。
（九）本會董事局懇請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

承董事局命　司理鮑愛克
一九七一年二月十日

香港英國海軍基地

英國海軍艦船清潔及油漆工作投年合約

茲招商投標承辦由一九七一年四月一日起之十二個月內，英國海軍駐港軍艦，艦隊補助艦及船塢之艙底與油槽之清潔工作，以及艙底船身，上層結構與其他指定部份之油漆工作。

投標格式紙及合約條件，可於一九七一年二月廿三日（星期二）以前，向下列地址索取：

香港英國海軍基地主任技術官

各標填妥後，須於一九七一年三月十一日（星期二）以前，送到該主任技術官，逾則無效。

聞

先嚴周公田彝景堯老大人痛於公曆一九七一年二月十四日下午十時三十分壽終廣華醫院積閏享壽七十有一歲茲移九龍殯儀館治喪謹定本月十九日（星期五）中午十二時半大殮一時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬鑽石山鬼門關墳場 哀此報

孝男德成　媳胡氏
孫男寶明　孫女寶玲
　　寶漢　　　寶賢
　　寶莊
　　寶仔

姪　家源　姪女鳳蓮
　　炳炎　　　鳳英
　　　　　　　鳳鑾（適陶）
　　　　　　　鳳鑽

誼男殿來　誼女許輝珠

周田國術社同人　泣告

通訊處：新蒲崗衍慶街十五號二樓　電話：二一〇四四一
治喪處：九龍殯儀館

倫敦商會一九七一年商科夏季考試

科目	考試日期	考試費
中級成本會計	六月二十一日	二十五元
中級簿記	六月二十二日	二十五元
初級簿記	六月二十八日	二十元

報名手續

（一）學校考生由校方辦理。
（二）其他考生可用自修生名義參加。
（三）自修生可由二月十八日起到香港中環新街廿二號A電氣人廈六樓教育司署考試組索取報名表格。
（四）自修生須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證及考生之近照二張（2½"×2"）於二月二十二日至三月四日期間除星期日外每日由上午八時卅分至下午五時十五分（星期六則由上午八時卅分至下午一時正）到上述地址辦理手續逾期恕不受理。
（五）自修生須於辦理報名手續後三日內往香港銅鑼灣希慎道利園人廈五樓教育司署會計部用現金或支票繳交考試費。

署理教育司何雅明

徵聘記者

本報現擬徵聘男性外勤記者一名，應徵者須持有香港中、英文中學會考証書，或台灣各大學，本港各大專院校畢業証書，應徵函件連同近照請寄本報採訪部收，封面寫明「應徵記者」字樣。

哥林比亞無綫電學校 招生

科目：A無綫電及電視工程全科。B有線無綫電工程實物試授科。本科由學校發給器材唱片書籍携回家實習。學生遍佈全球各地。學費15元。

校址：九龍保安道20——28號索章請電K，821，56或K7，9115即免費寄上。

本校歷史悠久自歷校舍設備規模龐大歡迎到校參觀。

聖若瑟英文學校 招生

班　　級：J.1（約二百名）
報名日期：一九七一年三月一日、二日及三日。
　　　　　每日上午九時至十二時
　　　　　　　下午二時至四時半
報名手續：請携帶成績表，出世紙（或年齡證明文件），吋半半身相片二張，報名費式元。
校　　址：九龍牛池灣官塘道六十一號

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，腳腫面腫，腸胃脹痛，咳，屢醫不癒，立單保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用有藥秘方時間晨九至四晚六至八

名醫　風濕專家陳少奇謹啓

診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

·風濕專科· 梁滿衛　風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年嚴重痺軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺

醫館：九龍彌敦道六六四號川龍大廈近旺角警署左邊電梯上行全日應診假期照常

怡和有限公司
代理　美洲輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"COLORADO"輪　三月二日到港　三月三日開行
"MICHIGAN"輪（經檀香山）　三月十九日到港　三月二十日開行
往：西雅圖、溫高華、朋菲路及砵崙
"M.M.DANT"輪　二月廿二日到港　二月廿四日開行
"OREGON"輪　三月十二日到港　三月十三日開行

怡和有限公司船務部啓　電話：五——三三——九二——五〇〇九四〇——八三六九

北約軍委會主席宣稱
蘇俄潛艇實力日增 西方反擊力反削弱

【布魯塞爾十五日美聯社電】北大西洋同盟軍事委員會主席韓德遜上將說：蘇俄潛艇實力不斷增加，而西方反潛艇力量卻退減。

他估計：蘇俄擁有潛艇三百五十艘，西方盟國則僅有二百六十艘。

現代化之海底潛艇可以用來發射核子飛彈，新潛艇高度機動性，極難偵察與破壞。

他說：蘇俄建造核子動力潛艇之速度一年可達十至十四艘。

他又說：蘇俄海軍集中地中海活動，向北極、波羅的海和北大西洋同時擴展勢力。蘇俄在地中海有十一艘左右潛艇留駐，在北極及波羅的海的蘇俄艦隊有二百艘，西方海軍無法確知其中有多少在何時受命出沒公海。

韓氏說：過去數年間，北約反潛艇地艇減少。「我們海軍的直升機運輸提艦都不能再使用，要從新補充，則費用昂貴，有些美國航空母艦担任兩個任務——攻擊及反潛艇進攻，有些巡洋艦改為運輸直升機之用。但卻不等於航空母艦。蘇俄則有兩艘新直升機航空母艦。「莫進科號」和「列寧格勒號」，常在地中海出沒。

在戰鬥潛艇上，西方海軍相信仍處於相當的優勢，更在採取措施，對付蘇俄的挑戰。美國已簽約承建十二艘新高速核子動力攻擊潛艇，第一艘在一九七四年完成。

【倫敦十五日美聯社電】英國保守黨政府，打算在年底，由波斯灣撤出大部分英軍，只留下用來嚇阻「意圖侵略者」的象徵式軍隊。

星期一報導這個消息的官員說，外相荷姆或將在日內於下議院宣佈這個決定。

此舉意味希斯的保守黨政府，并不遵守其競選時所作的主要諾言。前工黨首相威爾遜曾主張英國全部撤退蘇彝士運河以東的軍事基地，但希斯的保守黨政府，則堅持要留駐軍隊，以保衞英國在波斯灣的巨大石油投資。

英國政府要迅速決定上述撤軍計劃，可能基於兩個理由：一是由伊朗、沙地阿拉伯和阿聯，對英軍在該地區的出現表示反對，同時若干英國當局認為這些國家的目的，在分担該地區的軍事和政治責任。

另一是由英國所倡議的設立一個阿剌伯族長聯盟失敗，這個建議企圖使九個阿剌伯族長聯合成為一個波斯灣聯盟。

日政府派員赴華盛頓
討論所謂中國問題
日俄擬恢復談判海域捕魚問題

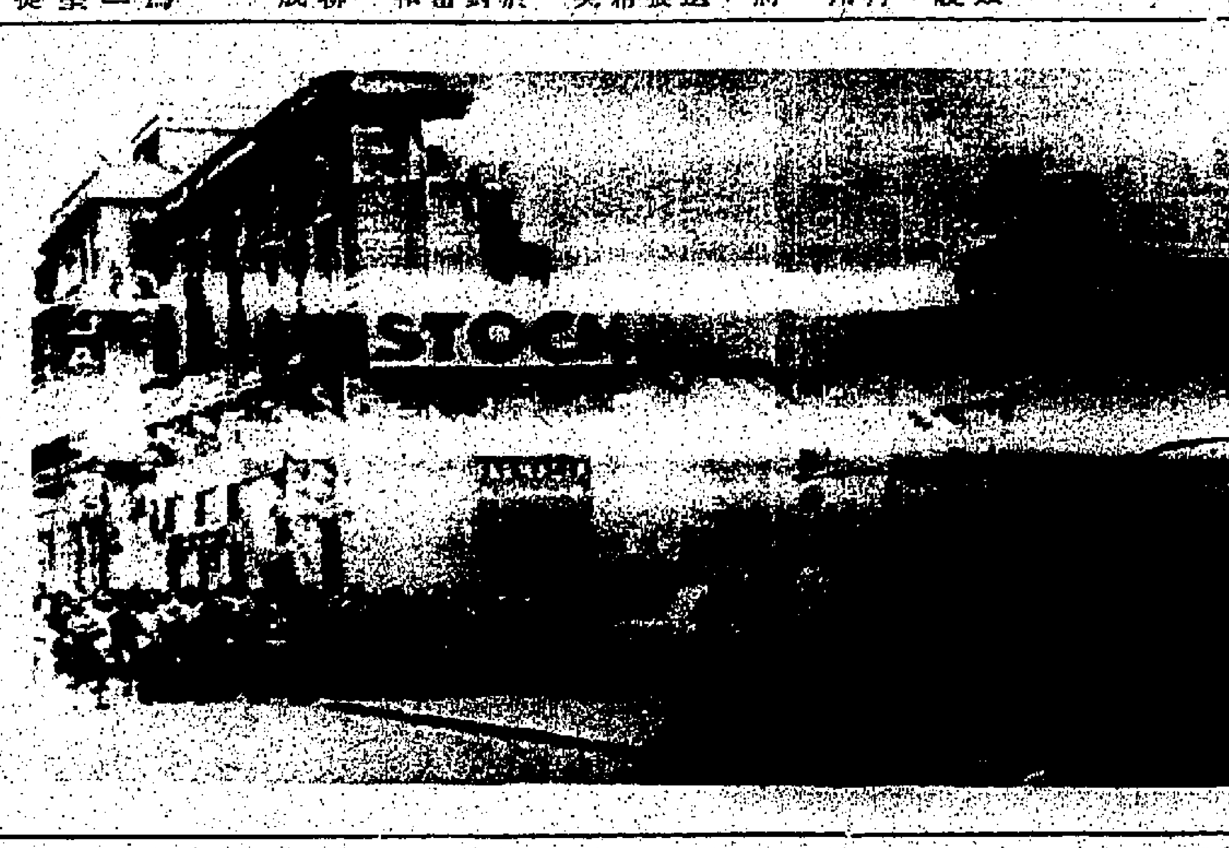
【東京十六日時事社電】外務省有關人士十五日透露說：外務省決定派外務審議官法眼晋作，於三月中旬前往華府，就對中國政策與美方進行協商。法眼晋作審議官預定三月十四日由東京飛美，在華盛頓作一週的停留，其間除與約翰遜副國務卿、葛瑞恩助理國務卿等會談外，並與議院領袖及學者專家等進行接觸。

法眼審議官為外務省中國問題負責人，過去曾就對中國政策，調整該省有關各局的意見，結果對下列各點獲得一致意見：(一)在不阻撓日本與中華民國友好關係的範圍內，今後以漸進的方式，改善對中共關係；(二)除積極推進中共與日本人事，文化的交流外，並協助擴大對中共貿易；(三)關於聯合國中國代表權問題，在今年聯大上仍與過去相同，採取重要事項提案方式。

【東京十六日時事社電】愛知外相今日在參院外交委員會答覆質詢時，對日俄關係表示意見說：「蘇俄希望改善對日關係。日本漁船在北冰洋海域安全作業問題，盼能迅速恢復舉行會談。」關於佐藤首相訪俄一事，愛知外相說：「首相訪俄時期，現還不能決定。」

對中國代表權問題，日本政府的態度亦尚未決定，但他指出：「根據聯合國憲章規定，對於此種問題，應該作為『重要問題』處理。」而暗示了日本將繼續堅持過去「重要事項」提案的方針。

英郵務工潮恢復談判：當英國郵政職工會首腦賈克遜在二月十五日與郵務當局舉行談判，討論工會所提出的加薪要求，當他抵達談判的地方時，受到擁護者的包圍。（合衆國際社無線電傳眞）



義累佐卡拉布里市暴動：義大利累佐卡拉布里市於本月十五日發生連續示威，抗議敵對的加坦薩羅市被選為該區省府，警方用救火車上的水砲來驅散街上的暴徒。（合衆國際社無線電傳眞）

因保養技工不易求 倫敦大笨鐘遇困難

【倫敦十六日美聯社電】英國國會大樓上的大笨鐘，現遭到勞工困難的威脅。

這個大笨鐘是由丹第鐘表廠於一八五八年所鑄造及安裝，一直均由他料理。他說，現在訓練新手，非常困難。這個大笨鐘由電力上鍊，但仍需每星期抹油與清理三次。丹第廠的發言人說：「在超過一百一十年以來，我們均準時去料理那個鐘，除了一兩次因為暴風雪所影響。我們均非常用心料理那個鐘。但由於照顧這個鐘的一[illegible]從小訓練而成的工作人員退休及死亡，使到發生困難。現在極難去找尋年青人來從事這個工作，而年紀老者則終生獻身老邁，已退休或死亡。」這間公司已要求市政府環境事務處調整合約的內容，希能使守鐘者能獲較高的待遇，現時的薪水是每星期四十八元。這個大笨鐘的名字是取名於霍爾爵士，他是大笨鐘興建時的工務局長。

日毛貿易談判 繼續在平舉行

【東京十六日時事社電】「中共與日本備忘錄」貿易談判第一次政治會談，十五日在北平舉行。另一方面，日本自民黨國會議員藤山愛一郎即與中共「對外友好協會」負責人王國權，也繼續舉行第二次會談。就中共與日本間的一切問題交換意見。據悉，在今日會談中，藤山曾經表示：為了增進雙方的相互了解起見，希望彼此擴大人事交流，並就中共要人訪日事，探詢中共方面的意見。關於貿易談判，日本代表團團長岡崎嘉平太作了概括的說明。中共方面的詢問內容，也僅是確認岡崎的說明而已。下次政治會談日期，尚未確定。

台林口柴油電廠 將成為世界最大

【東京十六日時事社電】富士電機製造公司十五日說：「台灣電力公司採購的柴油發電設備，富士電機獲得首標。」

此項發電設備係台灣林口發電所所用，總額約十億日元（約折合港幣一千六百萬元）富士電機公司過去曾向台電輸出約值二十五億日元的發電機，具有相當實績，因此大成交的可能性很大。又林口發電所共有十三部柴油發電設備，發電能力七萬八千瓩，完成後成為世界上最大的柴油機發電廠。

王老五妙計徵婚 無數佳麗送上門

【義大利卡薩高十五日合衆國際社電】十二名王老五已在婚姻市場中大獲盈利，但這些仁兄於星期日還圍著一張大檯，從八百卅五個申請人名單中選出了他們的未來太太。

在兩星期之前，該為數六百二十人的村落之中，並沒有一名具資格的少女，而這羣王老五正考慮到大城市中尋佳麗。

後來，當地教堂的神甫和小學教師想出了一個辦法，就是由他們來告知義大利人有關他們的不幸。這羣王老五聯名致函往一份天主教雜誌，在幾日之內，有大批的信件和照片開始寄到五條村來。這羣王老五選擇附近地區的女郎作為未來太太，「因為此舉較為方便」，但他們已承諾對所有的申請人回信，而且說，他們考慮把「剩餘物資」送予其他缺少女子的村落。

據該小學教師說：「這或許使我們的村從此沒有無後之憂。」

由台北工展看台灣工業

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】為慶祝開國六十週年紀念，目前台北正在舉行一項規模龐大的全國工業展覽。因展覽地址位於台北市忠孝西路，林森南路，鎮江街，青島東路的交會處，交通便利，又適逢春節，所以連日來雖然春風細雨仍然吸引了數十萬的觀衆。今次來台北參加工展的，有台省五百餘廠商，其中包括六個陳列館，展覽品內容如下：

第一館：展出各種辦公桌椅，及室內傢具，成型合板椅，衣帽架，琺瑯盒，臉盆，屏風，手工藝品，廚房設備用具，天然奇石，水石，大理石。

第二館：展品有兩大類：

㈠電機儀器：電源變壓器，電鎖對講機，電綫電纜配綫標誌，自動割蔗機，真空冶操器，冷凍設備，萬能分灘機，精密鋼模，無段變速機，絕緣馬達及交流馬達，[illegible]高低壓電容器，[illegible]安定器等，將近卅餘種。

㈡電器用品：脫水機、洗衣機、電唱機、電瓶箱、電視機（彩色）、電晶體收音機、電器產品零件、錄音機、電綫馬達，等二十餘種。

第三館：展品有七大類：

㈠塑膠類：PVC膠帶，玻璃紙膠帶，立體地毯，高級機車擋風板，人造草地墊，汽車地墊，袖珍手電筒，汽車地墊，各種塑膠製品（用以包裝食品、藥品、化學品），各種塑膠鞋類FRP華隆浴池，椅子，不織式製品，浪板等三十餘種。

㈡製革類：各種旅行鞋，手提箱。

㈢橡膠類：合成樹脂，接著劑，尿素膠等。

㈣食品類：高級食品，各種味精。

㈤建築材料類：美力石棉瓦，迷泥板，斷熱石棉瓦，二媒爐耐火材料，鐵泥等二十餘種。

㈥中[illegible]品：驅風油，[illegible]、粉末[illegible]、九[illegible]等生力[illegible]。

第四館：展品分十一大類：

㈠植物油類：沙拉油、白絞油、紅花子油、清香油、柳子油、硬化油。

㈡燈泡類：小電珠、小燈泡、彩色燈、聖誕燈、C型燈。

㈢刷子類：髮梳、漆刷、衣刷、毛刷、尼龍刷、鋼刷、狗刷、髮刷。

㈣服裝類：襯衫睡衣褲，男女服裝，風衣茄克，西裝，學生服，毛巾，床單，浴巾，縐縮成衣，伸縮布，無底及有底花毯毛衣。

㈤新織類：毛絨，梳毛紗，達克龍混紗，衣料，大衣呢，女式呢花呢等十餘種。

㈥拍子類：羽毛球拍，網球拍。

㈦玩具類：電動跑車，迷你車等多種。

㈧拉鍊類：五五五拉鍊，尼龍，金屬，塗克龍拉鍊。

[illegible]

㈩化工器材類：聚乙烯泡布，化學工業用酸鹼度分析計及公害氣體分析計。

工研醋、醬油、番茄醬、糯米粉。

㈩手工藝類：大理石、竹盤、大碗、手勝盤、咖啡盤、香煙缸、玉石、寶石、珊瑚。

㈩一食品類：各種餅乾、糖菓十餘種。

第五館：展出八大類：

㈠交通器材：包括汽車、機車等十餘種。

㈡廚房設備：瓦斯爐、瓦斯熱水器、不銹鋼廚具、抽水器、安全快鍋。

㈢陶瓷：衛生瓷器等用、馬賽克、瓷磚、建築用各色面磚、紅鋼磚、陶瓷藝品、陶瓷器皿、化學用瓷器等。

㈣印刷：彩色印刷品、印刷品包裝用品、造紙、紙器品、火柴。

㈤教育用品：鋼琴、風琴、電子琴等管樂器、相簿、及各種文具等。

㈥玻璃：各種玻璃化學儀器，玻璃裝飾品等平板玻璃，食品玻璃。

㈦[illegible]機械：封切機、烤[illegible]等。

㈧其他：鋼鏈、鋼絲、鋼線、油漆塗料、燒鹼、各種合板。

第六館：展出自動編織機、縫衣機、真空帮浦、齒輪油帮浦等三十餘種。

除六個展覽館外尚有零售東西的街道，零售部的售價，多半都比市價為低，所以無日都擠滿了前往購買的群衆。此次參加展出的廠商，雖然對自己的陳列館，曾經精心設計及佈置，也負責工業展覽各有關單位也曾詳加研討，但會場仍然顯得雜亂，狹窄缺少美觀。

台灣的輕工業及加工業，近幾年來進步確實迅速。由於台灣人民生活水準的日漸提高，電氣設備已普遍化，因此電冰箱、電視機、錄音機、冷氣機等國產品已漸漸取代外國產品；紡織品也價廉物美，傢俱陳列館中展出的傢俱也很精緻美觀。一套沙發的價格也有高達五萬元新台幣的，二萬八千元一套的沙發便已相當富麗堂皇了。臥室的傢俱設備也很新穎，台灣的國產豪華小轎車及實用機車都有樣品在會場展出，吸引了不少觀衆。

這項定名為「中華民國六十年工業展覽」的龐大展出，雖然顯示了中華民國六十年來，我國工業成長情形，以及政府遷台二十年來在工業方面進步迅速情形，然而也顯示出台灣至目前為止，工業主力仍舊是加工業與輕工業，甚至於許多電氣用具，多半仍為裝配，如台灣裝配的黑白電視機銷美數量日增，一九七〇年已在美國黑白電視機進口總額中佔到百分之十八點七，彩色電視機也有相當數量銷美，這些銷美的電視機幾乎全部為美國名廠如飛歌、通用、安培等利用我國低工資在台灣設廠所裝配），與各進步國家相比，仍有很遠的距離。

目前台灣工業，嚴格的說起來，規模、設備與技術的比進步國家相差很遠。有人認為所以能夠在國際市場上競爭的主因，仍是工資低廉，只靠出賣低廉勞力的工業是談不上對國家有大大的貢獻的。

為加速發展台灣工業，國府最近將放寬對民營工業的管制尺度（過去管制苛細阻塞了不少工業發展的機會），并指示了工業方向：㈠促進現有工業的合理化與現代化，使成為未來十年工業生產的主力；㈡挑選少數形態重工業及高級工業加速發展，使其帶動全面經濟發展；㈢協助中小企業，使之與相類之大企業配合發展；㈣加強品質管制擴展輸出；㈤發展較高級產品，增加對日輸出，以縮短兩國貿易差距。

加速發展重工業以及高級工業，乃是發展台灣工業最重要的一環，唯有發展重工業及高級工業才能真正改善台灣人民生活。然而目前台灣資源有限，過去極大多數工業多賴外人在台投資，外資中又以美日為最多，他們資金雄厚，又善經營，在台灣的投資便逐漸擴大，經濟勢力已日益發展，因此目前台灣許多對工業方面有遠見的人士，認為有關工業主管當局最近所指示的發展台灣現代化工業放寬民營工業的管制尺度，實為明智之舉，它將給予民間企業家充分發揮他的能力與環境的機會。如再在合理化與現代化及發揮重工業與高級工業方面採取適當的鼓勵與措施（台灣小型企業太多，大型企業太少，甚至中型企業太少，政府雖訂有鼓勵中小型企業合併的方針，但仍未收實效），將來台灣工業將有光明的前途，但如何防範台灣工業受制於外資，卻也是很重要的一環。（二月十日寄）

九龍樂善堂
公佈一元慈善獎券中獎號碼啓事

本堂為籌募本年度慈善經費發行一元慈善獎券，經於一九七一年二月十四日下午七時卅分在九龍橫頭磡富裕街本堂余近卿中華大禮堂當衆攪珠開獎：

茲將一元慈善獎券十大獎中獎號碼公告如下：

頭獎：〇六三九一三
二獎：〇〇一一二五
三獎：一一七三七八
四獎：二三四四八〇
五獎：一九四五九三
六獎：〇七五七七八
七獎：一四七三四四
八獎：一七八七一一
九獎：〇九七八一八
十獎：一二〇〇一七

入圍獎：一百個，中獎號碼如下：

〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
五四四四四四三三二二二二一一一一一〇〇〇
〇九九九六六八〇二二一〇八六四〇〇五二〇
九四三三一〇七八六三二二七〇八六五二二五
一〇七一一六一〇八九二七〇〇二九三九五七
〇六一九五三六四三五四一五三八〇五八三六

一一〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇
一一九九九九九八八八七七七七七七六五五五
四一七五三三一九八七九七五四三二〇九六四
七九九〇九八三四八四五八七三四三八七九八
九四〇二二八四六四五九一二八一〇七八三〇
二七七五三三六四七一八二一一四〇四九四五

一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一
六六六六五五四四四三三三二二二二二一一一
七六四三五二五五一八八〇九九八六六八七七
〇四六一九五八五五六四一八八二九四六八四
八六四一二四四四九四四九四二七八五七二一
九七一七三四三〇三一九八二七七三二一七二

二二二二二二二二二二二一一一一一一一一一
五五五五四四三三三二二一九八八七七七七七
七四三一八三三三〇八三九一八五九八五三一
一四七〇〇四四四四四一四五四三八二七一五
五五八一八一七二五七二六〇五九八〇一五二
三四二二七〇二九七六一六九三四七三四四四

二二二二二二二二二二二二二二二二二二二二
九九九九八八八八八八七七七七七六六六六五
六二〇〇九五四三二〇九八七七二七七二二九
〇四九三四〇九四六八四八八〇一六〇六四四
〇二二六二〇九一〇八七五一九九一一二一二
二九三八八一八五八三九六八三二七一四四一

各界善長注意：自一九七一年二月十七日登報公告中獎號碼時起至同年三月十八日止，在該三十天內，請中獎善長持同獎券親臨九龍城龍崗道六十一號三樓九龍樂善堂辦公室領取獎品，如逾期仍不領取獎品，即予作廢，所得獎品撥充本堂善舉，特此公告週知。

九龍樂善堂當屆總理

主席 何[illegible]　副主席 彭[illegible]　副主席 [illegible]

陳長泉　黃焯修　陳立　陳祖澤　溫逆明　邱子元 [illegible]

洪[illegible]民　雷[illegible]　胡福[illegible]　李[illegible]　陳成[illegible]　張[illegible]　柏[illegible]

古[illegible]　朱[illegible]　彭[illegible]　姚[illegible]　盧[illegible]　朱[illegible]　鄧[illegible]

[illegible]總理[illegible]

一九七一年二月十七日

由四月二十六日起
中華航空公司增加飛往
檀香山、洛杉磯航線

詩情畫意·古色古香
侍奉慇懃·旅懷舒暢

中華航空公司之中美航線已可直達美國三大都市：檀香山洛杉磯及舊金山

中華最新波音七〇七客機之內部裝飾以富有詩意之設計表現我國深厚之文化傳統當閣下安坐在寧靜舒適之艙座雅室中於享受彬彬有禮溫言侍奉之際復飲欣賞有韻味之古色古香佈置詩情畫意令閣下興致盎然旅懷舒暢

中美航線客機天天有班機由香港飛台北經東京直飛美國

閣下飛往美國請搭乘中華客機

中華航空公司
CHINA AIRLINES
The flag carrier of the Republic of China.

香港雪廠街聖佐治行 電話：H-二四九三二一　九龍彌敦道國賓酒店地下 電話：K-六七四一八一

舊金山·檀香山·洛杉磯·東京·台北·香港·漢城·大阪·沖繩·馬尼拉·曼谷·西貢·新加坡·吉隆坡·即將飛椰加達

花墟昨賽一面倒
南華予取予攜 淨勝電話五球

（本港訊）甲組足球聯賽，南華對電話，昨午在九龍花墟上演，結果南華以五比零大勝，五球皆在上半場射入，下半場雙方皆交白卷，由于南華有不少基本擁躉，所以觀戰雖不强，但仍有四千多觀衆進場，場面頗覺熱鬧。

電話因有主將吳汝賢在友誼賽中傷足，不能上陣，對實力影響甚大，本來電話的人腳已不及南華平均，吳汝賢的缺陣，更使電話的實力，大打折扣，不過電話以五球之多大敗，似乎出乎一般人意料之外。

電話之所以大敗，與失球太快有關，在開賽後未及一分鐘，便被何承榮射入，相信有過半電話球員，還未觸及皮球。又於八分鐘及十分鐘，再失兩球，在短短十分鐘，已失三隻，電話已失去鬥志，非但反攻無力，且後防亦門戶洞開，任由南華魚肉，卒在上半場以零比五落後。

南華在上半場四十五分鐘，有出色表現，傳送準確，射門亦有把握。但下半場南華見已穩勝，不欲多取，攻勢頗弱，且中鋒陳朝基在上半場三十分鐘傷出，由陳志偉代替，中路的攻擊力大減弱，故下半場無斬獲，形成一場悶戰。

電話失兩分後，共十三戰二勝，五和，六負，得九分，仍列倒數第二名，降班威脅甚大。倘不能在日後搶分，將極有可能與港會返回乙組。南華增添兩分，共十一戰得十四分，由原來之第六位躍升第四位，大有機會搶得三甲位置。

南華連下五城 電話反攻無力

交綏後僅一分鐘，曾錦洪盤過岑志强後，傳球入禁區，何承榮竄入近射中鵠，一比零，南華先聲奪人。

電話屢欲反攻，但無法滲入南華禁區。八分鐘，陳錫祥盤球深入，趁郭秋明衝出時，射球入空門，二比零，南華迪下兩城。

十分鐘，陳錫祥自左翼位斬中，陳朝基一記獅子擺頭，又告中的，南華在十分鐘內，竟攻入三球，已奠定勝局。

電話諸將因失球太快，已無鬥志，被南華攻得不亦樂乎，三十分鐘，梁兆華助攻，傳球中路，陳錫祥在十二碼點截得，抽射入網，四比零，南華遙遙領前，斯時南華以陳志偉替陳朝基。

三十六分鐘，陳錫祥右輔位擲中，曾錦洪離門二十碼，遠射建功，成五比零。三十八分鐘，電話以李榮剛代馮中元。未幾完上半場，南華已佔先五隻。

下半場電話以盧國華替郭秋明把關。南華見勝券在握，不爲已甚，攻勢減弱，但電話已告泄氣，無心戀戰，所以形成四十五分鐘悶戰，雙方僅在中場傳送，鮮有埋門鏡頭。

三十五分鐘，張浩權傳球右方之陳志偉，李榮剛已離開崗位，但陳志偉坐失良機，射球出界。此後兩隊祇有球來球往，紀錄沒有增加，南華卒以五比零大捷。

雙方陣容如後：

（南華）羅灶石 梁兆華 陳錫祥 郭錦洪 何承榮 羅桂生 彭志光 陳朝基 陳志佳 曾錦洪 張浩權

（電話）郭秋明 陳光榮 張志培 楊振澄 黎子福 馮中元 劉添 劉同興 郭振華 岑志强 蘇紹源

·陳朝基飛身抽射· 甲組足球聯賽，南華昨以五比零大勝電話，圖爲南華前鋒陳朝基（中）飛身抽射時，電話馮中元（左）正出腳攔截，圖片看來，非常「牙烟」，陳朝基似有全身壓下之勢。（本報記者呂智明攝）

長洲拯溺會 新員就職 周理炳監誓

長洲拯溺會，於昨日在長洲鄉事委員會，舉行就職典禮，首由會長周奕康致開會詞，繼請鄉事委員會主席周理炳太平紳士，主持監誓就職，華商會會長馮北財太平紳士致詞，再由該會主席謝國雄致詞，報告該會一九七零年夏季，爲水上安全服務，共約有三百五十八人次，而參加香港拯溺總會各項比賽，成績更爲可觀，曾獲全港公開銀洲島長途泳賽，團體季軍，沙灘操冠軍等。到場嘉賓，有市政局議員張有興、王幸利，名譽會長鄧長有、楊九來、温浩根，領獎考獲皇家救生會證書拯溺員，並由該會副主席陸頴光致送紀念旗與皇家救生會、香港拯溺總會、公民協會，港九長洲同鄉會等，然後由副主席李林致謝詞。會後歡宴，並有幸運抽獎。

元朗要求重賽問題 足總今日討論
流浪以後重要賽事排在大球場

【本報訊】足球總會今日下午六時召開會議，主要議程爲討論元朗會來函，大意謂本月六日舉行的元朗對星島銀牌賽，執法球證判處不當，要求此仗重新舉行。

元朗對星島甲組銀牌錦標賽，本月六日在大球場交鋒，結果星島以一比零獲勝，惟賽後元朗會去函足總，對球證麥漢初深表不滿，認爲球證當日執法，有不少錯誤，應罰未罰，因此要求足總判處比賽重新舉行。今天足總聯賽管委會對此事，將進行研討。

又：流浪有不少對抗中上班型球隊的聯賽賽事，排在花墟球場舉行，現因流浪的叫座力大大增加，將全部搬上大球場上演。

此外，有不少乙丙組球賽發生問題，足總聯賽管委會今天開會時，將一併加以討論。

中華游泳會 裁判教練團 今來港訪問

【本報訊】中華全國游泳委員會游泳裁判教練研習訪問團，今日下午二時半，乘搭中華航空公司班機抵港，定廿二日在跑馬地華協會所舉行研習班，泳聯經通知各屬會派代表參加。泳聯爲盡地主之誼，定今日晚上在百樂門酒樓歡宴該團。

羽總決定參加 亞洲金盃大賽
教練陳有福廿七來港

香港羽毛球總會，昨日在西洋會召開執委會會議，會議中決定邀請馬來西亞，及印尼國家羽球隊，於三月中旬參加全英世界賽後，順道來港，參加在四月十九日至廿五日之全港公開羽球錦標賽，由港羽總負責客隊五天在港之食宿。同時邀請其他亞洲區國家之冠亞軍好手，來港參加是次公開賽，及給予同樣條件。

世界羽球冠軍陳有福來信謂，將於本月廿七日抵港上任教練之職，由三月一日開始工作。會教育司署及羽總，已爲手籌備一切課程。

中華決定於八月中旬派隊往印尼參加第三屆亞洲金盃賽，主席提出是次由會長湯恩佳任總領隊，到時將派出四名男子，四名青年軍及兩名女子前往參加。主辦國印尼負責全隊食宿及其中三名球員機票，其他隊員之機票，將由羽總負責，下次執委會將於三月十九日下午六時在雪廠街西洋會所十樓舉行。

台醒吾籃球隊抵港 今首戰僑聯
女子賽消青對青年

【本報訊】中華民國台北醒吾男子籃球隊，今夕八時半，在九龍伊館露臉，由甲一組聯賽殿軍僑聯應戰。序幕戰，七時十五分，女子友誼賽，消青對青年，門券一圓五角。

醒吾隊隊員，已於昨晚乘台灣號輪船抵港，客軍爲台北專科學校男子籃球賽的冠軍，球員全部爲年青的商專學子，年富力强，乃一枝氣力充沛及擅打快伙的球隊，雖則經驗仍感不足，惟鬥志堅强，預料今夕將有良好的表現。

僑聯爲本港甲一聯賽殿軍亦爲採取快捷攻守的球隊，陣中以何渭麟，及梁敏子的經驗較佳，爲領軍人物，周源潤及伍汝楫去年入選參加亞洲盃賽，返港後技術猛進，此役僑聯迎醒吾，乃屬快門快的比賽，勝負關鍵，將決定於誰的耐戰力較强。雙方名單如下：

（醒吾）領隊：王志中，教練：陳學能，秘書：周言，幹事：沈錫彥，隊長：王啓先，副隊長：凌台然，隊員：楊明華、林進興、段鐘沐、祖國樑、李應南、陳爲蔣、初泰、鄧學明、陳鴻强、劉祖銘、郭永禎。

（僑聯）領隊：江茂森、李士秀，教練：凌錫銘，隊員：何渭麟、梁敏子、蕭錦根、周源潤、伍汝楫、蕭佳寰、顧步懷、蔣國安、鄭志雄、蕭廷謙。

·三蘭訪華協· 台灣三蘭歌舞團，昨由團長陳澄三率領蝴蝶蘭、美鈴蘭、紫羅蘭三台柱，及贊助人呂楚雲，陪同拜訪華協會，由正副主席章宇炳、林鉅艷各執委款待午餐，圖爲賓主合照。

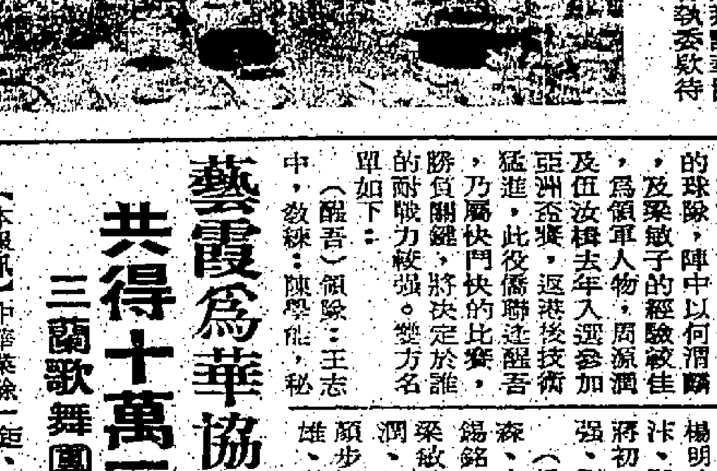
藝霞爲華協籌款 共得十萬三千餘
三蘭歌舞團亦願襄助

【本報訊】中華業餘體育協會，昨日召開執委會議席上，主席章宇炳報告，最近由華僑文化事業公司協助下，請得藝霞歌舞團代華協會籌募購置會所基金，結果籌得九萬餘元。但華僑文化事業公司，有不少開支毋須華協會負担，該公司又捐助華協一筆款項，華協合共進賬十萬三千八百多元。

章主席又謂，目前在港演出的三蘭歌舞團，今日（即昨日）來華協會訪問，並表示華協會如需要的話，該團願意替華協會效勞。

由於華協已籌得一筆鉅款，故昨天執委會議討論如何運用時，決定將八萬五千元存入東亞銀行，由會長何鑒陵、主席章宇炳，司庫郭鎮恒三人簽字，其中兩人簽字有效，惟規定此筆款項，指定爲購置會所之用。至於初時擬成立保管基金信託委員會，經予以否決。

華協會昨在該會會所召開執委會議，出席者：章宇炳（主席）、林鉅、詹少庭、麥英才、郭鎮恒、朱叔達、陳搭基、陳孝池、彭弓、劉金麟、朱如新、梁華康、黃紫眺、楊子祥、廖廷楷、譚鏡發、胡祖堅、劉駒明、李杏林、張威新、吳欽堯。



·威靈保齡賽· 四海保齡場舉辦「名士·威靈表」保齡賽，昨頒發週際獎品，由總領隊姚嘉瑞（右）頒贈與個人最高分司徒敬全。

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 亞洲 龍城 柴灣 加映午夜場 翡翠 荷李活

張徹作品 超過百萬 第九部
亞洲影后 李菁 領銜主演 亞洲影帝 姜大衛 領銜主演 狄龍 領銜主演
監製 邵逸夫
新獨臂刀 THE NEW ONE-ARMED SWORDSMAN
編劇 倪匡 導演 張徹
邵氏影片評價最高，賣座最盛，每部過百萬，有目共睹，盡人皆知！
張徹創造獨臂刀，首破百萬紀錄，大刺客、金燕子、獨臂刀王、保鏢、報仇、十三太保、小煞星等賣座均逾百數十萬。如此紀錄，誰能相比？
邵氏出品 SHAW SB SCOPE

皇后 文華 皇都 聯邦 下期隆重獻映
美亞公司榮譽發行 鄭重推薦：感人慾愛挑逗巨片
飄零蕩女
「一九七零香港艷星」積琪蓮茜 「血龍」巨星金占布朗 最新主演
徹底暴露美國賭城春色！無上艷裝艷舞令你意亂情迷！兒童不宜參觀

啓德遊樂場
一九七一年遠東首次出現 太空子母船月球登陸遊戲
鑽石戲院·東南亞歌唱團 逢星期日加開四點場
排名不分先後 鄭少秋 陳少文 黃美珍 徐小鳳 廖小萍 陸小琵 舒雅 陳雅頌 方小華 劉金琴 姚蓮 陸碧婉 陳儀 每晚培登台駐唱
粵劇 新鳳凰劇團演出 日月星 龍鳳 祥·劍碎 一夜雙演 粵樂·海 阮兆輝 尹飛燕 新金山貞 梁中良 關雪麗 何惠玲 陳劍聲
西片 四場 走私大破 金手指·保貝多 尚羅蘭 中片 四場 珍珠淚·苗金鳳演
艷舞團·安琪兒 敎請 郵演 熱舞每晚三八九十點場 星期日加開·日場
實彈射擊 全部新槍 乘隆道車 遊神秘城 小翠湖 水上單車 慾海蜘蛛 益智攤位 兒童樂園 象棋比賽 快樂踏車 專曲歌壇 新時代曲 魔術什技 小童汽車 自動電船

國都 今天五場 霍士輕鬆肉感巨片
風流軍醫 俏護士 七彩 潤幕
當修蘭·伊奧 奴特·利高 （領銜主演） 和味 正斗 兒童不宜
明天映一天 明日之歌 凌波主演

麗斯 今天四場仍映 環球公司奇情巨片 加利·格蘭 柯利·夏德 主演
花都奇遇結良緣
特藝七彩片上中文 景色最美 故事最奇 演出最佳 明星最强
今早十一點半 特務雙面虎

總統 域多利 聯邦
環肥燕瘦袒裼裸裎 兒童不宜觀看
大爆滿今五場 金門不日加入聯映
安樂影片公司榮譽獻 避免擁擠預售三天
四十吋超級大肉彈 蓮卡琶露娃
THE HOT NIGHTS OF POPPEA

樂宮戲院 聲勢扶搖直上
時間 七時半 九時 九時 票價 廿二元 十五元 十元 六元 後樓一律 特待上衆
確係 零舍 標青 名不虛傳 歌舞最佳 佈景最佳 燈色最佳 陣容最佳 睇好啲 咪執輸 快的拉
原來場面已大·移師之後更威 德利公司主辦 三蘭之花 艷數十名 紅星合演 小快的啦姐 龍影 客串司儀

麗聲 金陵 寶石 美華 國寶 都會 龍華 仙樂 國民 下期獻映 龍門 七彩潤幕
唐青 馬海倫 黃莎莉 李影 魏平 領銜主演
得新鋭 夠意 妙新創 成就輝煌 人意表出 武俠片全特供 供給證明 保羅·別係 俠影大典 凡片品
監製 導演 午馬

百樂 中央 好世界 油麻地 金國 明天獻映 北河 星期日·華 寶聲·下期上映
龍裕滑稽打鬥鉅片 王戎 沈珍 蔣光超 領銜主演 陳錕 主演 客串 陳駿
歐陽德 九花娘 以武打爲經 以滑稽爲緯 格調新穎 與衆不同 七彩潤幕

亞洲影帝 柯俊雄 新進玉女 恬妮 妙女郎 左艷蓉 領銜主演
新都 樂都 英京 英華 國民 新舞台 真光 太安 觀塘
今日隆重獻映 彩色潤銀幕 出品人：黃也白 監製：孫克仁 導演：王善璽
A TIME FOR LYING
柴灣明加入·尊麗宮下期
新世紀公司耗資百萬巨構
最犀利惹笑片
小恬妮 發大風 柯俊雄 叫苦煞 左艷春 亂認丈夫 柯俊雄 飛來艷福 妙極
歌后 淚盈 姚蘇蓉 幕後主唱 插曲多支
丈夫說謊多 妙法太太追蹤 太計無多 巧窮過癮

家傳秘方 特別泡製 龍華 仙樂 民樂 寶石 最後一天 未看速來 聯合歌唱 歌舞踏青劇 岳陽 孔蘭薰 三大 蔣光超 葛小寶 上官 張沈殷 帝 演主 七彩潤幕 片約所限 忍痛
招財進寶
福祿壽 添福添壽 後又一招牌大笑片！

太平 祇映今天五場：邵氏七彩狂笑劇 春滿乾坤 邢慧 李昆 彭鵬 井淼（演主）
明天映一天 特警 OO 九 杜娟 唐菁 沈依 金霏 何莉莉 黃莎莉 方龍 客串
寶石大戲院 九龍紅磡寶其利街 電話：806546 今天五場最後 七彩踏歌趣唱劇 招財進寶 岳楓 孔蘭薰 張小帝 葛小寶 殷寶蓮
今十點半早場 彩色鳳凰女·麥炳榮 拜相
明天映

皇后 樂聲 皇都 永華 金陵 文華 新聲 國華 國寶 金龍 美麗 宮 蘭宮
今天二十二院映
文樂國新國寶麗 宮華聲聲新華 加開早場
永華電影公司 勝利片 大利公司 王羽 新勝太郎
獨臂刀大戰盲俠
澳門 平安 清平 今日聯映
三大先生 王羽 三大日人 提供佳句 王羽日人 讚日人大羽
王玲 張寶 徐增宏 安田公義
ZATOICHI AND THE ONE-ARMED SWORDSMAN

武俠小說

子母刀頭

高景生著　丹青插圖

第八回：刀劍恩仇清不了　江山萬賊劃難明

前面仍是一片漆黑，這條隧道料必很長，大概還要通過九曲十三彎，才可走到盡頭去。照此看來，這裡的情形也和十伏坑差不多，要一步一留神，寸寸都防埋伏。小明認為這是巧合，好在自己有了坑道作戰的豐富經驗，毋須大驚小怪。

他正在試探脚下的地質，便聽得前面傳來一個刺耳的聲音，有人陰陰的笑道：「好小子！快把兩把寶刀拋過來，然後赤手空拳向前走。你知道這裡是甚麼地方嗎？這裡有名是亡魂洞，從來有入無出，來一個，死一個，來兩個，死一雙！」

小明聽得聲音來自十丈以外的，那是男人聲音，却有陰氣，冷冷沉沉而又尖利刺耳，便自暗忖：難道這便是冷面四夫茅不仁麼？他早已知道我的行踪，引我到來這裡，便以為十拿九穩，怪不得要說出這樣的話。

邊想邊俯伏地上，身子貼得緊緊的，側耳向地，然後用刀向前敲打兩下，却不說話。

這是要「伏地聽聲」，代替「投石問路」。此時此地最要提防的是兩件事，一是陷坑，二是暗器。前路如仍有陷坑，就非加倍留神不可。所以，他應該先辨地質，再用刀子敲打地面，聽一聽聲響。這種「地聽」本領，並不容易練成，他是由滕百綠那裡學來的，凡練隱身術都要先學這套本領，假使前面有了陷坑，確可聽得出來。

他知道這是一個絕境，前後都有敵人窺伺，甚麼樣的危險都可隨時發生，不祇進退維谷，簡直萬無生理，所以要用盡自己的能力和智慧，見一步算一步，見一人鬥一人。

前面那人不知他在幹些甚麼，聽不到回答，便又冷笑道：「好小子！你搞甚麼鬼？為甚麼還不把寶刀獻上？我知道你們都有上上本領。可是來這裡送死的已不祇你一人，你祇是第二批罷了。投刀走過來吧！」

小明伏地不動，聽了又自暗忖：老田寶和文中子怕真的失手了。剛才那瘦老頭子說的不是假話。

想了，他又用刀子敲地兩下，這是「疑兵」，要使敵人猜不出甚麼道理。

那人果然再問道：「你這是幹甚麼？既然要獻刀贖人，幹嗎不爽快一點？」

小明這才答道：「我已把寶刀拋過來了。你幹嗎不快快出來檢拾刀子？」

這樣反施調侃，亦屬有趣，惹得那人怒罵了一句：「小子該死！」（一〇四）

香城風光

上湯文武

刺探軍情

子良，杏梅笑了笑說：「對我有所要求的，我便越容易在他們身上獲得情報呀。有一次，有位日本軍官向我辭行，我問他去那兒，他靜靜的告訴我，可能調到廣東的小北江去，我問他有多少人去，他說，他們整個部隊調到那兒去，我馬上把這消息告訴大哥，大哥跟着拍電回去，後來一查，原來是日軍發動第二次粵北大戰……。」

「據大哥說：粵北之戰，在日軍來說是很重要的，因為廣東戰時省會設在粵北的曲江，假如日軍佔領了曲江，則廣東省府和第七戰區司令部便要疏散到別處去，而日軍則可以揮軍入湖南，希望打通了粵漢鐵路，或者直撲南雄，進犯江西，要是日軍進計劃成功，對我國抗戰是有很大影響的……。」

杏梅說着又說：「日軍這次發動第二次粵北大戰，因為我軍有備，所以日軍一出兵，便被我們的英勇戰士堵截，而殺到片甲不留，在潖江，牛背脊一帶大敗，狼狽竄回廣州去。雖然，這次的勝利，完全是我國軍民合作有以致之，但我們的情報，也有點功勞，因此，我們在這兒的工作，亦沒有白做。子良，我認為我們暫時留在這兒，對國家的貢獻，比返內地尤大……。」

子良被杏梅這番話打動了，終於願意繼續留在這兒。

在一九四零年，日軍早就作進犯香港的準備，所以，他們秘密在廣州的白雲山秣軍和收買漢奸作為他們的情報人員，故此英軍在香港的人數、裝備、佈防情形，瞭如指掌，而中國軍政要人，大亨巨賈留在香港的，也一清二楚，所以當磯谷廉介就任港督之後，便着人去找他們，逐個請出來替日軍工作。

這班過氣政要和留在香港作寓公的大亨，有時談起這問題，對於日本人的情報非常驚奇，認為他們無孔不入。而谷家山也深深知道這一點，但，由於谷家山的組織很小，同時，也由於他的機警和保密工作做得好，因此，香港陷敵以來，還未被發現他們的秘密。

谷家山認為這是一個絕好的報國機會，因此勸大家沉着工作，利用工作環境，刺探日本軍情。（四四）

旋渦

黃思騁

王妍芬得到鑽戒時的反應，跟寶克琴有點相似，幾乎不大相信鑽戒是這麼容易得到的。但也有一點不相同，寶克琴在接受時感到有點不安，王妍芬却沒有這種反應。

回到辦公室，王妍芬說：「你送我這麼貴重的禮物，我真有點不好意思。」

「算得甚麼，你也不去想想我去年賺了多少個這樣的鑽戒。」

王妍芬的家庭祇是個小康之家，她的父親做個沒有油水的公務員，勉強把幾個兒女培植入學。現在的情況雖然由於兄長賺錢的關係，比從前改善了一些，但也沒有到可以買奢侈品的程度。因此鑽戒和王妍芬的距離，也跟[illegible]多利亞海峽一般。可是現在，她終於得到一個鑽戒，而且來得那麼輕易。

「妍芬，替我找一找杜律師的電話，代我同他約個談話的時間。」莫大衛說。

「找杜律師幹甚麼？」

「向他請教離婚的手續。」

「我替你辦。」

莫大衛回家的時候，寶克琴還沒有起床。她看來有點虛弱，而且憂形於色。他走到她的床前看了看，冷冷地說道：「你現在得償所願了，對嗎？」

「我並不是故意的。」

「不，不，」他揮着手說：「你做得乾脆，現在我們不再有婚姻帶來的累贅，解決問題的時候容易得多了！」

「我知道你的意思，你不用拿這個來作藉口。」

「我對孩子抱過希望，我想看看他能不能成為我們和好的橋樑，但你將它除掉了！」

「我不相信你的話，孩子流產與你的行為有直接的關係。」

「這次你為甚麼如此緊張？」

「從現在起，我不再緊張了，我已準備好一切。」

「祇要你這樣說就好。」

「妍芬已經答應你了吧？」（一七五）

朝陽

短篇小說

許多鹹魚都翻生

楊太太一想果然，凡是慈心重的人，同時也容易受到外來別的影響擺動。她一味同情葉根，一味想到報恩，儘向好的方面想，却沒向壞的方面想，一經楊必發提醒，吃驚道：

「是呀，葉根化錢不要緊，化到邪路上去，就危險啦！要是真如你所猜度的，回頭找那個飛仔林，哇！」

「所以咯，」楊必發說，「我一些不為錢肉疼，妳所說的正和我不謀而合，即使全盤家當，被他花清花光，也不過那麼大一件事。我擔憂的是他的前途！」

「他又去做飛仔，搶劫，殺人，無所不為，拉去坐牢，」楊太太轉向壞處想，迅丈夫沒想到的她也想到了。

「雖然葉根救了我的命，怎樣報答他是我們的事。假如他講品格，便不該居功，更不該當我是他的銀行，任意提款！這習慣成了，咱們不堪設想；他呢，一世做寄生蟲，永沒出息！」

楊太太越想越驚慌。他不再怪丈夫剛才說她是女太太的見解了。女太太有時確如他所批評，慈愛而流於溺愛，愛之適足以害之。她此時成見全泯，虛心請教丈夫，如何把葉根挽救過來？

楊必發胸有成竹，答道：

「咱們收留他來住，不但供給他的衣食住，康港餓不死人，已成為當地人的口號，許多鹹魚都翻生，妳眼見那些自甘墮落的人，偷呃拐騙，無惡不作，已為社會所擯棄，可是去年活着，今年活着，明年後年依然活着，而且活得開開心心，滿滿足足的，證明那句話確有它歪曲的真理。」

楊太太給憂愁蹙緊了的臉兒，忍不住鬆了面皮失笑。

「這個歪曲的真理，好教人難明。」

「有甚麼難明呢？凡人能不顧一切，歪歪曲曲的活下去，當然死不掉的。但是咱們的責任，不能使葉根歪歪曲曲的活下去！」（二〇）

山川人物

張謇與沈壽

菊廠

張謇從事於實業，開設工廠，為吾國實業界巨子，非一般狀元郎可比。沈壽精於顧繡，飲譽歐西，張謇開設女紅傳習所，發揚中國特長之工藝藝術。

清代科舉取士，擢巍科，魁多士，殿試第一名者稱狀元，狀元即授職修撰，不須入翰林苑研究三年散館後始授職也。欽點狀元之出路，官運亨通者，可一帆風順，雲路翱翔，或外放為正主考等，然而其學問，不外經史詞章，鮮有實學，蓋朝廷取士以「揚其文詞，抑其道器」為原則也。以故狀元才，多是文章華麗，應制而已，非經世之學也。獨有張謇者，則不然，點狀元後，從事於實業，開設工廠，發展工藝，一切建設，集中於南通州，居然為吾國實業界之巨子，非一般狀元郎所可比擬也。張謇，字季直，號嗇庵，江蘇南通人，清文宗咸豐三年癸丑（一八五三）生，民國十五年丙寅（一九二六）卒，七十有四歲，中光緒某科狀元。著有張季子九錄。立志以實業救國，不使利權外溢，故於南通創辦種種工廠，振興工業，成績斐然，為當代士大夫中之有新思想者，亦以實際工作挽救危亡之實踐者。政府以其有辦實業之才具與經驗，曾拜實業部長。而南通各工廠賡續生產，不以其居官而停頓。厥後，以時局多故，政潮起伏，又以規模宏大，不易維持，遂漸萎縮而消滅，殊深惋惜。然其提倡與力行實業之精神，影響人心甚大，至今尚為人傳頌。至其文學，不愧狀元，因清帝溥儀退位之詔，以溥儀年幼，由隆裕太后領銜，草詔者，即張公也，大意謂還政於民，五族共和，促成南北統一。寥寥數十字，說者謂為得體。

吾國女紅，以刺繡著名於世界，以針代筆，刺繡於綢緞上，繡林七彩俱備，所繡之人物，魚蟲，草木，山川，屋宇，無不栩栩如生，層層浮突，尤以顧繡為最。顧繡者上海顧會海之妾，刺繡人物，氣韻生動，字亦有法，故名。又閱世編：「露香園顧氏，繡像最貴，所謂顧繡也。今顧氏已無傳其製者。」松江府志：「上海顧繡，當張公辦實業時，蘇州有余沈壽女士，精於顧繡，遠近馳名，曾以繡義大利國皇后像，參加義國杜林萬國博覽會，工作精緻，神態畢肖，歐西人士，歎觀止矣，乃於南通，開設女紅傳習所，發揚此種中國特長之工藝藝術，以免失傳，禮聘余沈壽女士為所長。居濠陽小築之謙亭，異常優待。張公時相過從，傾心日篤，沈女士體弱多病，張公存問有加，並送女士詩云：「記取漢文賦影時，柳枝宛轉綰楊枝。不因着眼簾波影，東鰈西鶼那得知。」「楊條絲短柳絲長，旋繞旋開亦可傷。要合一池煙水氣，長長短短護鴛鴦。」沈女士原為有夫之婦，夫，余某，孝廉也。此詩一出，膾炙人口，余孝廉數欲迎婦歸，礙于張之名位，且婦有傳習女紅任務，不易擺脫，遂抑鬱寡歡其事云。

半靜寂地帶

尼丹

無人伙祇而住了十四年的創興大樓，現在，又發現位於對面，同一大業主的創興大廈，同樣沒有人伙，祇而無住客住了十四年。頗有「肚內可撐船」的海量。

×

長洲北帝廟，在北帝身邊的「宋代古劍」一柄，被賊偷去。古劍能制海上龜蛇興風作浪的玄天上帝，自然管不了陸上的鼠竊狗偷了。

×

大陸畫人，寫了一幅死山、沙漠、枯樹、孤舟的國畫，被江青集團的「光明日報」指為「描繪社會主義的江山」進行反革命活動」。誦經唸佛是反革命，寫山水畫也是反革命，可見在大陸，無一不是反革命。

瘟君夢

第卅三回　大錯鑄九州　陰謀逞一快　驪山鼙鼓　延水恩仇

李先念嘆口氣：「看情形一定要死在這裏了，回子兵的大刀可真不好挨。」

李天煥說道：「我們不能伸頭等死，必須突圍。」

程世才說道：「突圍也祇有去祁連山一條路，但這些人去了祁連山還不是死路一條。無論如何，凍死，餓死，都比被回子兵用大刀砍死了好。」

李先念恍然大悟，說道：「這話不錯，無論如何，我們也要設法突圍，多捱一刻是一刻，況且到了祁連山也未必便會凍死。」

李先念同程世才決定突圍，就着人通知徐向前同陳昌浩，徐向前所指揮的三個軍，此時就剩下李先念同程世才帶着的這一點點，既然李，程要突圍，徐向前也不能獨留下，下令總部及各部殘餘，一律隨三十軍移動。

陳昌浩說道：「部隊進了祁連山也是死路一條，我們活着對黨對人民都有大的用處，何必去尋死路。」

徐向前問道：「政委的話自是不錯，但我們到了現在，還有什麼辦法保全自己呢？」

陳昌浩說道：「我們可以離開部隊，化裝東去，與部隊背道而行，危險性也小了。」

徐向前說道：「政委可以，我是指戰員還是要跟着部隊走，你可以化裝東去，能到陝北就找到張主席，要趕快救我們。」

陳昌浩問道：「你一定不走？」

徐向前搖搖頭：「我決定不走，政委請便吧！」

陳昌浩不再講話，找到後勤部長吳學智兩人化裝成商人，由三道流溝悄悄摸出來向東北方向行去，沿途雖有國軍，並不檢查行人，兩人安然脫離了包圍圈。

李先念與程世才斟酌戰場情況，決定分途突圍，這時共軍實際祇剩下二六五團與二六八團，每團戰鬥兵祇剩下幾百人，當時由李先念指揮二六五團出擊，以牽制國軍，程世才率領二六八團乘機突圍，在二六八團突出重圍之後，二六五團再跟着向外闖。

共軍在小園子內受到國軍砲火猛擊，傷兵累累，此時要突圍，這些傷兵也就不能理會了，丟在小園子裏任憑騎兵砍殺。其中祇有熊厚發一個人受到特別優待，由兩個警衛架起，跟着部隊一齊前進。

國軍早判明共軍在長途後無路可逃，所以也早作了部署，準備在共軍突圍時予以包圍殲滅，誰知共軍突圍時間在夜間十二時，伸手不辨五指，國軍不敢追擊，要等待天明始能追擊，共軍就輕易逃出小園子，到了外面與李先念和程世才兩股會合在一起，不久，徐向前率領總部及五、九軍兩軍殘餘也來了，三股會合在一起向祁連山前進，此時的共軍死的死了，活着的也沒有人形，個個頭髮蓬鬆，兩頰下陷，眼睛裏佈滿血絲，衣衫破爛不堪，正是三分像人，七分像鬼，高級頭目雖然尚未餓殍，但衣服也磨得破爛，頭髮鬍鬚連在一起，活像是一羣野人。（九三二）

迷幻女郎

法姬斯汀著　以而譯作

一五　突然發現勞美娜

區莉花在勞美娜臥室，找不出甚麼值得注意的事物，她轉對那清潔女工說：「這裏三位小姐，是同搬進來的嗎？」

「不，勞美娜小姐是最後搬進，她不過是那兩位小姐的三房客。雷荷蓮小姐曾說過，如果她早知道勞美娜是她僱主勞炳仁的女兒，她是不願意把房子分租給她。」

「這是為了甚麼？」

「當然會有些不方便，誰也不願自己的私生活，會給僱主知道呀，」那清潔女工繼續說：「何況勞美娜又是一個新潮女郎，和那兩位小姐性格，大不相同，她們雖然同居在一起，似乎彼此都不大關心，尤其范玉枝小姐，對她更不具好感。」

「謝謝你，」區莉花說：「我的日記簿，不知勞小姐把它放在那裡，我不再找尋了。」

於是，區莉花便離去。

×　×　×

次日，區莉花為了好奇，一早就再到寶蝍大廈去，不過，這次她並沒有進入大廈，而是在大廈附近閒行，她希望暗中偵察一下居住在六十七號的那兩位小姐的行踪。

果然，雷荷蓮就從大廈出來，她便遠遠地尾隨着她。原來她是到另一座大廈五樓的勞氏公司去。

區莉花知道，這就是勞美娜父親開設的公司，也就是雷荷蓮的工作地點了。區莉花覺得這是無關重要的發現。她退出大廈，到附近一間小餐室吃早餐。

在疏疏落落的客人中，她發現了勞美娜坐在最末的卡座上。她再偷窺一下，和她同座的却是一個嬉皮士型的青年男子。

她想，這可就是布大衛吧？於是，她避開他們的視綫，走進洗手間，把裝飾改變一下，然後戴起一副黑眼鏡，另找一個背着勞美娜的座位坐下來。她知道布大衛是不認識她的。

多麼可笑的世界！多麼可笑的人心！

「我沒太多時間諷刺你。我的要求，你既然不答應，以後我們也不需要你的施與。我要暫時離開香港，到星加坡去找出路，你如果能向太太討得人情，就同來看看孩子吧！」

「妳去星加坡？」

「是的，去三個月，然後回來帶孩子一道去。」

「妳跟誰一塊去？」

「為甚麼一定要跟別人一塊去？」

「就祇妳一個人？」他的口氣裏，有明顯的不信任。

「信不信由你！」

「詠詠，妳不能去！」

「我為甚麼不去？難道我要一輩子留在這裏依靠你的施與，又看着你一輩子靠腰哈背地依賴另一個女人？老實說：我看不慣沒有丈夫氣的男人，我也不願意間接地要你妻子賞我們兩口飯吃！」

「詠詠，詠詠，妳不能去！妳等等我，我回來跟妳詳細談談！」

「沒有甚麼好談的了！」

「詠詠，妳不能這樣狠心，意氣用事對我們沒好處！」

「還有甚麼其他辦法能對我們有好處？你現在是一條爬蟲，難道我和孩子們也一起跟着你爬在她脚下要飯吃？人總得有點骨氣的！」

「詠詠，妳聽我說，詠詠，我馬上就回來！」

「不行，我答應了去跟人家簽合約。」

「妳推遲一點吧，不管怎麼樣，我們要好好談一次！」

他講得聲淚俱下：「詠詠，我求你，就看在孩子份上，妳不要說走就走，就是我有甚麼不對，有甚麼不好，我們也相處了十幾年，妳念念情好不好？」

我覺得眼眶發熱，鼻尖酸溜溜的，我素來重感情，我從來沒有做過感情的主人，何況，我與他之間，還夾着三個孩子，我的確不能一走了之。

如果我這樣做，別人會怎麼講呢？一定怪我不講道義，不守本份的了。（一〇〇）

播音電視節目

香港電台
六·〇〇 專題新聞
七·〇〇 聯播倫敦新聞
一五 海員空缺報告
三〇 查根問底
八·〇〇 專題新聞
一五 空中問答
九·〇〇 娛樂價格報導
一〇 健康講下
三〇 兒童節目
十·〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一·一五 新聞簡報
三〇 米高馮的故事
十二·〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一·〇〇 特別報告
三〇 時事實錄
二·〇〇 無綫亦情牽
三〇 專曲
三·〇〇 我為你選唱
三〇 民間故事
四·〇〇 專曲選唱
三〇 親親仁仁
五·〇〇 交通情況
三〇 專題新聞
六·〇〇 人海情潮
三〇 農民一週
七·〇〇 時事實錄
三〇 新聞，喜劇
八·〇〇 跳豬歌曲揭曉
九·〇〇 世界勾奇
十·〇〇 風虎雲龍集
十一·五七 專題新聞

商業第一台
六·〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七·〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
三〇 歐西曲，專曲
九·〇〇 時代曲點唱
十·〇〇 祝壽祝婚及婚
三〇 女雜誌
十二·〇〇 現代小說
三〇 倫理小說
港九時事
奇情小說
一·〇〇 新聞，專曲
通俗成語
二·〇〇 倫理小說
新聞簡報
三·〇〇 歷代名雌
三〇 一曲寄心聲
四·〇〇 聯餘談話
五·〇〇 港九時事
三〇 七十年代
六·〇〇 新聞，小劇場
十八樓C座
七·〇〇 天羅地網
三〇 時代曲
八·〇〇 港九時事
小說
九·〇〇 新聞，小說
十·〇〇 文藝小說
十二·〇〇 時代曲，南音

商業第二台
六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 新聞簡報
四五 各位早晨
八·〇〇 新聞報告
三〇 天氣預測
九·〇〇 各位早晨
十·〇〇 升中指導
三〇 股市行情報導
為你歌唱
三〇 股市行情報導
十二·〇〇 社團活動報導
一〇 音樂的約會
一·〇〇 港九時事
三〇 各地天氣情況
二·〇〇 專曲點唱
三〇 股市行情報導
三·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞簡報
六·〇〇 年青人時間
七·〇〇 升中指導
三〇 股市行情報導
八·〇〇 體育雜談
四五 名曲賭知音
九·〇〇 新聞簡報
十·〇〇 寫正字讀正音
一五 輕音樂欣賞
十二·〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台
七·〇五 新聞報導
一五 初級日語會話

七·五〇 談一事長一智
八·〇〇 新聞報導
三〇 名人小傳
專劇選播
九·〇〇 街市行情
三〇 空中問答
十·〇〇 兒童故事
三〇 聯眾點播小說
十一·〇〇 故事，專曲
十二·〇〇 新聞，小說
三〇 股市行情報導
一·〇〇 時代曲點唱
三〇 時事實錄
二·〇〇 譜劇，南音
三·〇〇 戲劇人生
三〇 專曲
四·〇五 股市行情報導
三〇 時代曲
五·〇〇 好少年
三〇 兒童歌曲
六·〇〇 奇情故事
三〇 歐西曲，小說
七·〇〇 武俠小說
三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞報導
四五 少年行
九·〇〇 小說，專曲
十·〇〇 短篇趣劇
三〇 聯眾點播小說
十一·〇〇 新聞報導
一五 曲中情

麗的金台
七·一〇 新聞報導
三〇 潮語益智漫談
八·〇〇 潮州漢劇
三〇 潮州曲
九·〇〇 新聞報導
三〇 街市行情
十·〇〇 越劇，京劇
十一·〇〇 潮州歌曲
十二·〇〇 時代曲
三〇 明清民間故事
一·〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
二·〇〇 潮語廣播劇
三·〇〇 現代潮曲
三〇 小說，評話
五·〇〇 新聞，時代曲
六·〇〇 戲劇化小說
七·〇〇 潮語戲劇小說
三〇 新聞，時代曲
八·〇〇 戲曲漫談
上海滑稽
九·〇〇 潮曲，故事
十·〇〇 新聞，潮曲

麗的中文電視
七·〇〇 新聞，卡通
三〇 日語教室
四五 健身操，新聞
八·〇〇 街市行情
職業服務
新聞摘要
新聞報告
英語長片
專題長片
十二·〇〇 新聞摘要
二·〇〇 學以致用
四·〇〇 太空神童
小小樂園
五·〇〇 小飛俠
海底歷險記
六·〇〇 新聞報告
七·〇〇 長篇話劇
流星劍
八·〇〇 猛星會
九·〇〇 今日新聞摘要
十·〇〇 國語長片
新聞報告

無綫電視翡翠台
十二·四五 卡通片
十二·〇〇 英語講座
港九遊蹤
一·〇〇 萬水千山片集
卡通片
二·〇〇 歡樂家庭
金銀島片集
四·〇〇 專題長片
五·〇〇 兒童舞蹈
神童義犬片集
超人片集
六·〇〇 專語長片
新聞報導
七·〇〇 幸寶之欲
八·〇〇 萬能神探片集
九·〇〇 歡樂今宵
十一·一五 新聞報導
邊城遊俠片集

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦仰光	下午一時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時二十分
國泰	西貢	下午一時三十分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午二時二十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	漢城台北	下午七時四十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
國泰	福岡台北	下午十一時零五分
日航	雪梨馬尼剌	上午八時零五分
日航	東京	下午十二時卅分
日航	東京	下午十二時五十分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦曼谷	下午三時卅五分
日航	耶加達曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午十時卅分
汎美	三藩市東京	下午十二時十分
汎美	三藩市東京	下午一時十五分
汎美	紐約曼谷	下午四時零五分
汎美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡	下午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	倫敦新德里	下午七時零五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時廿五分
泰航	漢城台北	下午十二時四十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午七時卅分
中航	三藩市台北	上午九時廿分
中航	星加坡曼谷	下午二時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時四十五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	漢城	下午五時
印航	紐約曼谷	下午五時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時五十五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
德航	東京	下午六時
法航	巴黎西貢	下午四時廿分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
義航	墨爾砵馬尼剌	下午十時廿五分
印尼	東京	下午一時五十五分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	西貢	下午一時十五分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
東非	恩德培曼谷	下午五時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時三十分
國泰	台北大阪東京	上午八時四十五分
國泰	台北漢城	上午十時三十分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午一時五十分
國泰	曼谷星加坡	下午二時十五分
國泰	台北福岡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時零五分
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時三十分
日航	台北東京	上午八時卅分
日航	東京	上午八時卅分
日航	曼谷耶加達	下午一時廿五分
日航	東京溫哥華	下午一時四十分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	曼谷倫敦	下午三時五十分
日航	東京	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時五十分
汎美	東京三藩市	上午八時
汎美	東京洛杉磯	下午五時
汎美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時卅分
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
澳航	新德里倫敦	下午七時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	下午一時廿五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	馬尼剌	下午八時十五分
中航	台北三藩市	上午十時廿分
中航	台北東京	下午三時廿分
中航	曼谷星加坡	下午三時廿分
瑞航	東京	下午四時廿五分
環球	關島三藩市	下午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	漢城三藩市	上午十一時十分
印航	東京	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
越航	西貢	下午四時十分
德航	曼谷佛蘭克佛	下午六時四十分
法航	東京	下午五時零五分
義航	東京	下午四時五十分
義航	曼谷羅馬	下午十一時零五分
印尼	曼谷峇里	下午二時四十分
阿聯	東京	上午八時
阿聯	曼谷開羅	下午六時四十五分
韓航	西貢	上午八時
韓航	台北漢城	下午一時十五分
韓航	曼谷	下午二時四

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十七日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時
東埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午五時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午六時　包裹下午五時
羅得西亞、奧大利　信件下午五時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
寮國　信件下午三時　包裹下午二時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

中華民國　信件正午　包裹上午十一時
越南、高棉　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十八日）（星期四）

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時
以色列　信件正午
中華民國、印度　信件下午一時　包裹正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
東巴基斯坦　信件上午十時　包裹上午十時
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷　信件下午六時　包裹下午五時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯　包裹正午
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、蘇利南、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯灣　信件下午二時　包裹下午一時
秘魯　信件下午二時
非洲、埃及、瑞士　信件下午三時　包裹下午二時
錫蘭　包裹下午三時　信件下午二時
義大利　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午三時
非濟島　信件下午四時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

非洲有里灣島　信件下午五時
巴西　包裹正午
日本　信件正午　包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡　信件正午
澳洲（西部除外）　信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓、夏威夷、美國　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時半　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

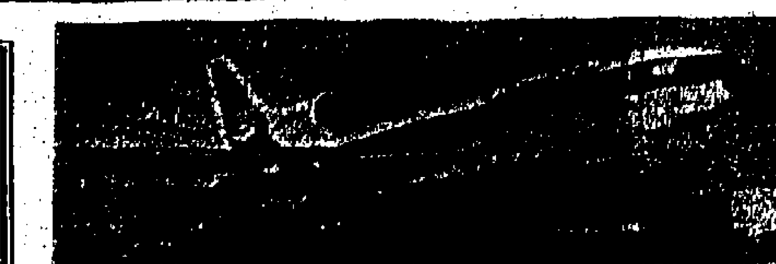
工業史上空前嚴重的煩惱

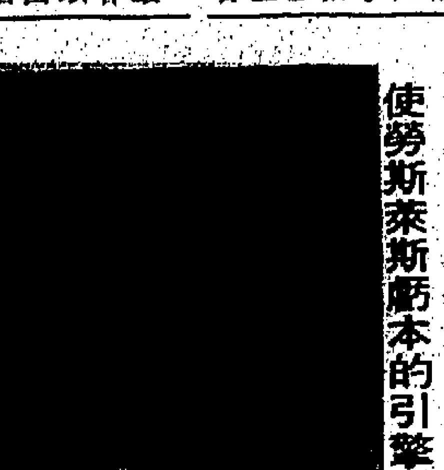
飛機引擎拖累英美兩大企業

英倫最光輝的勞斯萊斯，因替洛歇製引擎而弄到破產，而剛剛渡過難關的洛歇，又因無引擎而瀕於倒閉。

洛歇飛機公司，飛機製造的先驅者而且久已是美國的國防承商，已因它的星座和電星飛機，它的北極星和波西頓飛彈，它的U二間諜機而獲得顯赫。勞斯萊斯有限公司成為了英國的最光輝的工業裝飾之一，製造世界上最奢侈的汽車，以及「和諧」超音速噴射機的引擎，幾乎皇家空軍的每一架飛機、火箭，和在一百多個國家使用的汽車、火車及船舶的內燃機。但最近那些兩層巨人威脅着互相拖下一個特別大的橫跨大西洋的財政崩潰。他們的苦況是通貨膨脹，管理的錯誤，被粉碎了的上昇的野心，以及愈來愈複雜和昂貴的技術的處理困難的結果。

麻煩在於那技術的象徵：噴射引擎。一九六八年，勞斯萊斯贏了一項國際競爭，為洛歇的L一零一一空中巴士建造引擎，這空中巴士，可載二百五十六名乘客的三引擎噴射機，原定本年秋間，供環球及東方兩公司飛行各航線。英國人曾經歌頌這合同是勞斯萊斯的出口推銷術的勝利，但結果是破壞而非建設。勞斯萊斯答應為「三星」機建造五百四十副引擎，價錢規定一億五千六百萬美元；迄去年十一月，它計算得建造成本增加逾一倍。它曾求英國政府幫助，並獲得一些貸款，但仍不够。最近，勞斯萊斯實際是破產，並估計這合同的損失，可能超過全部價值四億五千六百萬美元。經過了在唐寧街十號一系列的緊急內閣會議之後，英國政府決定讓勞斯萊斯的股東委派一個收盤人。使它極難為情的，保守黨政府打算提出法案，使全部的勞斯萊斯的經營，除汽車及油引擎部外，改由國營。汽車的生產將繼續，雖然可能更改所有權；英國的貿臣汽車有限公司勢將競購這賺錢的汽車部門。一位美國閣員說：國營的勞斯萊斯將繼續為洛歇製造引擎。但英國官員們鄭重地宣佈，國營的勞斯萊斯再不在「不可能的」洛歇合同下製造噴射引擎（迄目前為止，洛歇祇收到十三副引擎）。這些官員說，圓滿的再談判這合同的可能性，祇是「一枚遠射的彈」。


洛歇的巨機


使勞斯萊斯虧本的引擎

洛歇主席侯頓說，他本人「完全驚駭」。他或許是很好的，洛歇的財政狀況也很危險，一直依賴L一零一一以幫助彌補各軍事合同的損失。那將是不可能的，如果空中巴士變成了沒有引擎的飛機。

這引擎危機，於洛歇創立了傾倒於各種危險間的一個公司速度紀錄的那一個星期內，達到高潮。祇在勞斯萊斯宣佈破產前七十二小時，洛歇與五角大厦解決了一項很久的合同爭執——協議它為空軍建造C五A貨機所受損失二億四千萬美元的解決方法——逃避了破產的威脅。這項解決，祇在洛歇贏得它的軍事生產所需的錢用罄的前一個月達成。

夠諷刺的，洛歇贏得與它後來給勞斯萊斯的相同的固定價錢合同，陷於財政困難。一九六五年，它壓倒了波音和陶格拉斯（現在是麥唐尼爾．陶格拉斯的一部份），贏得承造世界上最大的飛機C五A機的合同。這合同是在一項五角大厦政策下的第一張合同，這政策名叫「全部包承」的，其後已被放棄了。這全部「包承」方法，是要製造商以不超過一個指定數目的價錢，承擔研究、發展及生產的一切工作。這意思是獎勵承商，如果他能够使成本減低，他可以賺大錢，並懲罰效率低的承商，使他賠本。這些複雜的合同，也有條文規定，以防止暴利或斷折過甚。

洛歇答應生產多至一百一十五架C五A機，長高價為美金二十三億元。這後來證明了一項嚴重的計算錯誤。越戰增加了對航空太空工業的需求，以至洛歇很難從供應商獲得零件。通貨膨脹造成百物漲價。洛歇發現，為了使這些飛機的重量符合空軍的規定，它要使用昂貴的不銹鋼，鈦和鉬以代替廉價的普通鋼和鋁。它的設計家們也忽略了那些細節，如：C五A機的尾部高六層，而工人祇是爬下浴室也要花費許多工時的事實。這飛機是一種技術的勝利，卻是一種財政的失敗。在一九六零年代中期，洛歇曾經飛得很高。（上）

三十年後有人造月

大約卅年後，人們便可選擇未出生嬰兒的性別揀選美夢與及晚上可以有一個人造月亮。

這是那些拿豐厚薪酬，專責終日思考的人所作的一些最新預測。

在外國，現時有些差不多是天才的人士，終於從事於應付困難問題。

他們思量甚麼？那便要看他們受僱於甚麼機構。

他們的工作是思量不可想像的事，舉凡人類的命運，世界的將來，工業的問題，與及大生產未來體系等等，實不在內。

實際上，由於工商界的需要，故這種特殊行業才迅速地增長，各地的大公司都突然重視訂定未來政策，以期能繼續存在及有能力與人競爭。

以美國而言，出售思想的諮詢機構生意，於一八五零年代才開始抬頭，他們有他們的術語，系統化的思考方法，與及懂得如何運用人的腦力。

目前最有名的相信是美國加州的蘭特公司，它替政府研究戰術及使用與不用核子武器哲學。紐約的赫遜公司，也是很有名氣。赫遜公司後者係由曾服務於蘭特的哈爾萬軍所創辦。

赫遜目前最主要的項目是關於世界的未來。像成功的科學小說家一般，藉着各種因素與現行趨勢的歸納，他推測未來的各方面，包括性與國際關係。

據說，人們將來可以選定未出生嬰兒的性別，用電腦主持家務，歡喜何時睡覺或造夢均有藥物可服，而體重亦可以調節，同時晚上可以用人造月亮照明。

國際不良後果極大 石油加價事在必行

那些沒有石油及外滙的國家，今後經濟發展勢將遭受不利的影響。

許多星期以來，一些西方石油公司已在與產油國家組織的十位會員，就加價問題，互相比劃。由利比亞的左翼革命政府號召，產油國家組織放棄了嘗的政治競爭，聯合敵擋各油公司——多數是美國的公司。每有機會，這些國家都恐嚇要完全停止售油給他們的顧客，因而使西歐損失它的石油的百分之八十五，日本，百分之九十一，美國，百分之十八。最近石油公司與產油國家組織的六個波斯灣國家的談判，亦曾一度促成多年來最嚴重的國際油荒。西方政府和石油公司職員們，神經緊張的檢查煉石油廠的紀錄，運油船航綫圖，及現場情報員的報告，以決定他們仍有幾多存油——以及他們能够從甚麼地方獲得更多的石油。

油生意已有基本的改變。油公司以前能够利用一個國家以對付另一個國家，如果一個國家不肯售油，則向另一個國家購買。但在蘇彝士運河於一九六七年被封鎖，以及橫跨阿剌伯的輸油管破壞了八個月之後，運油船位的需求激增，而各市場的路程變成了嚴重了。產油國家組織的會員國，許多距離歐洲心臟區不很遠，感覺權力現在操於他們手裏，而他們在談論着利用機會以解決某些老懸案。他們辯說，那些規定的價錢——他們的利益所繫的數字——是西方於幾十年前規定而迫他們接納的，而當時的油的需求，不如今日的那麼多。他們憤怒的指出，一桶原油在西歐市場平均可賺八美元，他們祇得其中的一美元。其餘的歸於生產、運輸、提煉、及推銷等費用（三美元），油公司利潤（美元五角）以及消費國家的稅收（美元三元五角）。更使阿剌伯集團憤怒的是油消費者的西方國家的政府，大部份支持以色列。

產油國家勢將不會完全停止生產。多數的產油國家組織的會員國，依賴油的收入以支持他們的各種發展計劃。

當談判瀕於決裂時，雙方各走極端。原油的平均價是每桶美金一元七角九分，各油公司提議，於一九七一年加價美金二角二分，以後按年加價，以迄一九七五年加至美金四角三分；但產油國家要求立即加價美金四角九分，陸續加至美金八角七分。伊朗國王宣佈，由二月十五日起，這十個國家實行加價，不管各油公司接納與否。各油公司或許把加價的大部分轉嫁於消費者。事實上，各油公司的行政人員已準備製造接受高價的民意。有些油商指出，產油國家組織的態度，也不是沒有理由的，而立即加價也祇使油價每加侖增加兩分錢而已。全部加價，由美金三角開始許多油商認為是一個合理的折衷方法，但國際的後果將是無窮盡的。那將使波斯灣的國家在今後五年內將增加收入約美金九十億元。那將影響油輸入國家的收支結算，特別是那些在錢和油兩方面都是貧窮的，在發展中的國家如印度和加納等。

油使用者或許咒罵要依賴產油國家組織的國家，但他們找不到其他的地方可以有那麼多和那麼廉價的供應。阿拉斯加的油藏，祇及中東的百分之十，而且北坡的油最快也要一九七四年才能夠上市，在落磯山脈的油藏，可能比擬產油國家組織的國家的，但將需好幾十億美元的資本來開採。核子電力遙未達到預期的理想。

不過，產油國家組織的強硬態度，將促使消費國家發展新能源。美國勢將採取步驟，以達致較大程度的自給自足——那將削弱更自由的油輸入限額，及減低的「放血」津貼的運動。

英倫酒吧多怪聞

在英國華爾維克郡的魯尼頓，村民們於過到週年骨牌冠軍賽的複賽人選，感覺驚駭。礦工馬沙爾和舒豪斯在幾個月前的劇戰中的勁敵——被抽簽編排作複賽。結果怎樣呢？但村民們不必憂慮，因為這次比賽產生兩件使人驚訝的事。舒豪斯擊敗了那五對四的熱門人物，而這兩人成為了好朋友。

倫敦一間餅乾廠的工人們，被一批骨牌迷的偏員騷擾了。小息和午膳時間，食堂的氣氛給骨牌拍在桌上的聲音破壞了。經理部採取折衷辦法，在桌上鋪了綠絨，但引起了連續幾個星期的爭辯——因為玩骨牌的人認為，擊桌有聲才是這遊戲的重要的部份。

試問問丹尼斯吧。他在威特島的高維斯勝利的拍下一張「雙六」而贏了一局，但結果卻進了醫院。他的骨牌彈進他的啤酒杯中。估道他能够飲下啤酒而把骨牌留在杯中。他吞下……再吞下。他被送往醫院，要由外科醫生施手術，才取出那張骨牌。

無害的酒吧遊戲時常會闖禍……例如，南非人狄維里爾所經歷的。他於娶十八歲的米姬作第四任妻子時，誓言不會再有同樣的事情。但他對飛鏢的熱愛，破壞了他的三次婚姻。但他於新婚之夜失踪了。米姬知道她的新郎在那裏。她跑到當地的一間酒吧，他正那裏參加聯賽。她立即命令他回家。

一個彼特波勞的酒吧老闆非常熱愛飛鏢，於他的妻子被排出婦女飛鏢隊後，竟然結束這酒吧。

波尼茅斯的一個男子，因一件飛鏢賽獎品而被控於法庭。被傳訊把他上年贏得的飛鏢冠軍杯拿出來時，他情緒衝動的跺跺了它。他被法庭判罰十鎊。

幾年前，曾有馬拉松飛鏢賽，以一百萬零一分作目標。在柏郡克狄科特，來自皇家先鋒隊的志願者以二十四小時內每秒鐘擲一鏢為目標。他們於廿一小時另三刻之後，超過了百萬目標，繼續擲鏢，直至達到一、二二二、四七二分的紀錄為止。

目前的紀錄是米杜息旅遊的第五團的飛鏢隊所創造的。使用飛鏢板的兩邊，他們於九小時三十七秒內完成了百萬目標。

領海限界問題急需解決

業已成為無政府狀態的

廣闊的海洋和富於礦藏的海床，因技術進步而更易於探發，現在日益成為國際間關心的問題。

許多國家，即將斷然面對這一問題。它們必須坐下來試行解決和人類有關的浩繁而複雜的問題——開發海床以採取礦物和食糧（包括捕魚權在內），領海定義，管制武器以及污染問題。

一九七零年的聯合國活動中，美國曾簽署日內瓦裁軍委員會條約，禁止在海底處應用核子及其他大量毀滅性武器；採納一系列原則，宣佈國際海床及其資源是人類共同的產業；以及計劃在一九七三年舉行「海洋法律會議」，目的在建立國際性的海洋機構來處理互相有關的事務。

尼克遜總統去年五月中曾發表聲明。他最注意的是一項海床建議，要所有有關國家放棄對深在二百公尺以下的海床資源的要求權。這類，資源應該成為人類共同的產業，由「一個國際政體」或機構來管理，向被核准開發海床資源的國家，收取相當可觀的費用。

這類收入，將應用於推進國際生活落目標上，特別是對發展中各國的經濟援助——包括沒有天然出海便利的內陸國家在內。

大陸的邊界——包括那相當淺的大陸礁層，和那向深洋處漸漸深入的大陸斜坡——寬度和海岸線寬度大不相同。

由於大陸邊界線目前有最大的在探發石油和天然瓦斯的可能，美國認為：各沿海國家對此一建議一定很有興趣，同時這一制度可使國際團體增加可觀的收入。

要建立處理此等事務的國際司法機構，是十分複雜的問題，不應擱置太久。

同時，必須能設法保証海洋作為商業和運輸的通路，以及作為食糧的來源，可以不受阻礙而得以和諧應用。美國贊成締結條約，規定領海限界為十二哩——現在正式承認的領海限界祇有三哩，捕魚權界限十二哩——並規定可以自由通過及飛越國際海峽。因為有二十七國現在的情形非常混亂，而其他國家所認定的領海限界是三哩、六哩、十二哩、十八哩、二十五哩和一百三十哩的。南美一些國家更認為領海界限是二百哩。

美國並不承認這種二百哩的界限，在國際上有約束力，並且和在這問題上站在前頭的三個拉丁美洲國家——秘魯、智利和厄瓜多爾——舉行多次四邊會議，以求解決。

假使所有國家都採用二百哩的規定，就會造成沒有「公海」供自由航行和採發之用。

即使十二哩界限，在諸如英倫海峽、直布羅陀海峽、紅海入口、巴拿馬運河，和日本海等國際海道中，也會引起特殊問題。十二哩領海權在這類地區中，會造成領海重疊的問題，肯定有礙國際航海和飛越上空的自由的。

夏灣拿產雪茄 古人無福消受

這些時光，古巴雖然以產烟知名，特別是「夏灣拿雪茄」為最，但現時已很難找到好「雪茄」了。

加斯特羅對抽雪茄亦加以限制。他一方面施行配給，一方面把價錢提到高高，以符合他「對外推銷」的賺錢計劃。

限制抽雪茄，已由夏灣拿電台公開播出。古巴人每週祇准抽兩枝雪茄，或兩包香烟，以保持「健康」。雪茄及香烟加價，但廣播沒有說出「加多少」。古巴官員又展開了「不抽烟」運動，想人民也不抽烟。

古巴政府用統計去游說國民，說每人抽的雪茄烟，比任何國家為多。抽香烟亦居世界第三位，這對個人的健康「有損害」。

最大的「古巴工總」對會員說，他們應該歡迎加價，俾古巴的人減少烟的內銷。其他政府控制下的工人機構，亦一律「照辦」。

此種新措施，顯因配給制度失敗。查實，古巴人受配給香烟雪茄，早在一九六八年便施行。結果，製造出繁榮的黑市。嗜烟的人，一樣有烟可吸。

加斯特羅本人及工會領袖，對烟葉產量減少，均緘口不言。明顯的，他們揚言加強對外推銷，但實際上，係因國內烟葉產量日益減少。淺而易見的，為了出口祇有極力減少國內消耗。

烟葉製品，在古巴列為出口第二位，僅次於糖。即使近幾年前，仍年銷達五千萬美元。輸出給蘇俄，英國，西班牙，法國，葡萄牙，及其他共黨或非共黨國家。

加斯特羅最近的演說，直接關懷巴西烟製品出口的下降。對國民健康作題目，對推銷味邊與黑煙葉無大助。因為古巴特製品——長長的刺激品「夏灣拿雪茄」——依然是世界的人所酷愛，加斯特羅該從增產烟製的一路，才是辦法。

因為古巴不能增產，邁阿密與淡柏的製烟工業，亦少了生意。（西門）

環遊美洲最近回港照常診証：本人去年多應美洲華僑，醫界同業之邀，作鼻耳喉療經驗醫學專題講述，互作技術交流及吸取治療新法，並且在當地為鼻療病患者切底治療特多，故延期回港，殊深抱歉，希為原宥。

吳石俊

中醫診所主理專科

腦 頭暈痛

耳

鼻

喉

癧

本所設備新科學儀器，診斷正確，已久馳譽海外，有口皆碑，招牌最老，愈病最多，上列各症，專科主理。[illegible]

(N.w Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

四代專門老牌中醫

廖仲腦

秘方專醫

頭暈 腦痛

詳細解答因何引起，新服久患見效，保一証斷根

失眠心跳 虛弱

[illegible]

興士牌

新型內衣・適體耐用

紗質最靚・棉柔服貼

百利恒織造廠　電話：K710286—710218

皮膚病？論

皮膚病起源在人體五經內發出（即心肝脾肺腎）由於風肺燥熱集結而成，皮膚病主要集結地方，在筋絡肢體皮外，對血脈系統無關。如宗清五臟則[illegible]

皮膚專科李家輝謹啓

診所　旺角彌敦道六三三號三樓新雅酒樓對面請認明地址

紳商讚好

名流稱譽

正宗

潮州菜

—環境幽雅—

鴨都拿七號

新春期內鴨都拿七號香烟備受港九人仕歡迎，致供不應求，本公司萬分抱歉，因此改由——

空運抵港

包包新鮮

總代理：惠明洋行有限公司

娛樂

郭南宏悵惘返台灣 張曾澤得意赴韓國

·江楓·

郭南宏在香港逗留了一段日子，可以說在失意中返台了，原因便是棠楓日前所報導，爲了那套「童子功」，他力爭凌波，現在爭不到，使他悵惘而去。

凌波所以未能與他一起赴台，主要便是程剛那部「十四女英豪」日以繼夜的趕，希望早日完成，更有邵逸夫親自下令，凌波拍「十四女英豪」之外，還要再拍楚原執導那套「火拼」。既然如此，郭南宏祇好先行返回台灣了，何況，該片的男主角凌雲，也返回香港，要拍也不容易。

不可不知，郭南宏和邵氏拍戲，並不像其他廠商一般，是受薪階級，而是包工制，而據郭南宏人前表示：他當日拍「劍女幽魂」時，已經蝕了數萬元，現在拍這套「童子功」，看情形也要蝕本。

郭南宏爲甚麼又樂得爲邵氏効勞呢？除了他自己，相信沒有多少人瞭解，前幾天，又有消息傳出，郭南宏爲邵氏拍完「童子功」一片之後，可能會又爲邵氏開一套「十六金剛」。

自從張徹拍了一套「十三太保」之後，似乎一些大導演，都喜歡用數字來作戲題，例如郭南宏拍「十四女英豪」，現在郭南宏又宣佈要拍「十六金剛」，再下去，可能有人要拍「十八羅漢」了。

說來，另有一位導演，也是與邵氏合作，並不是受薪的，這位導演便是張曾澤。

張曾澤目前在台灣拍那套「紅鬍子」，此片曾洋出新聞，前幾天，張曾澤單獨去過韓國，之後，在香港逗留了幾小時，然後回台。

張曾澤之去韓國，所知，便是爲了拍「紅鬍子」一片外景，據說本月廿日左右，他便與王引、白羚和一些工作人員前往韓國，大約在該地逗留一週，便返回台灣，繼拍該片。

據張曾澤來信告知，他這套戲，短期內便會全部完成，之後，再來香港，與邵氏傾談，屆時，可能再與邵氏合作拍第二套片，張曾澤是非常得意的。

邵逸夫對他似乎很賞識，一位最可靠人士告知，邵逸夫曾看過「紅鬍子」一些毛拷貝後，對張曾澤的手法，大爲讚賞，和很樂意與他合作。

這套「紅鬍子」演員群中，有一位是陳鴻烈。陳鴻烈和邵氏的合約很特別，在郭南宏執導的「劍女幽魂」，他也是男主角，所知，年來他在台灣，拍了不少戲，更且，自己執導了一套片，他似乎是希望邵氏以後，除了要他當演員外，還有機會做導演。

陳浩與胡燕妮及范凌有甚麼秘密嗎？

星星小記

·星星·

王萊趕拍奪命金剛 黃楓開聲聯邦借將

王萊到台灣去了，她是到台灣拍攝黃楓執導的「奪命金劍」。

這部「奪命金劍」，去年底已經開拍了，王萊也已經拍了不少戲場，後來，因爲春節的關係，王萊向黃楓請了大半個月的假期，返回香港，與家人過年，歡度春節，日昨接到黃楓的長途電話，又匆匆的趕到台灣去了。

「奪命金劍」是一部很出色的武俠片，黃楓在拍過了「鬼怒川」之後，立即準備三個劇本：「奪命金劍」、「一門忠烈」和「山東響馬」。這三個劇本中，前者可以在台灣拍攝，後者則必須到韓國去，才可以找到理想的地方。

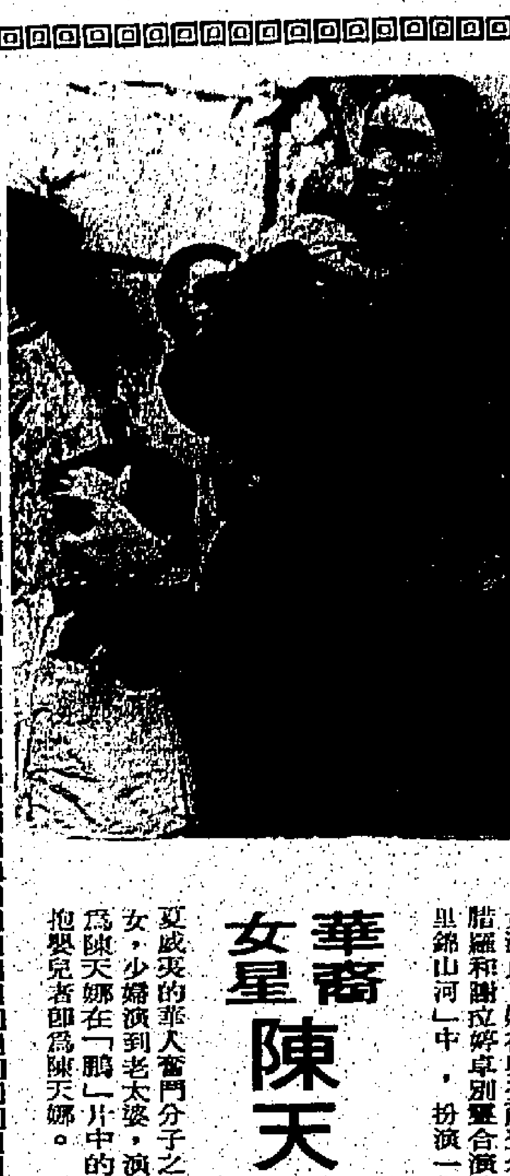
結果，黃楓決定先拍這部「山東響馬」，而且，由於開拍這部戲的時候，「天龍八將」和「獨臂刀大戰盲俠」兩部片也正在趕拍，所以，他這部片的主角人選，祇好向外間借將了。

黃楓向聯邦借了韓湘琴、石雋和苗天，由於大家是很好的朋友，所以，當黃楓提出借將的要求時，聯邦一口便答應下來了。

除了韓湘琴、石雋和苗天外，黃楓又邀得了王萊主演，現在這部片已經拍了大約三分之一，如果沒有特別的事故，相信下月中旬便可以拍竣了。

因此，王萊大約下月底便可以返回香港來，據說：黃楓也可能在那時返回香港的，他一方面要搞這部片的剪接和配音，另方面也決定下一部片的一些問題。

華裔女星陳天娜



陳天娜是荷里活少有出色的華裔女演員，她在與查爾登希士頓、鍾菲腊羅和謝拉娣卓別靈合演的「鵬程萬里錦山河」中，扮演一名早期開拓夏威夷的華人奮鬥分子之一，她從少女，少婦演到老太婆，演技卓絕，圖爲陳天娜在「鵬」片中的扮相。上圖抱嬰兒者即爲陳天娜。

恬妮說愛就愛

恬妮說要來香港幾次了，却始終沒有來。她實在忙，忙于拍片，也有人說她忙于談戀愛。恬妮對于她的戀愛毫不隱瞞，她說：

「我說愛就是愛，絕不計較對方是怎樣的人，反正我愛他，他是一定有我所愛的優點，總不能莫名其妙的去愛一個人吧？」

恬妮是一個爽快的人，她演的喜劇也是屬于爽爽快快的一型，揮洒自如，乾淨俐落是恬妮在銀幕上的表演出色。她的笑，她的嗔，她的哭，她的喜，使人看來如嚼橄欖的感覺，爽脆而十分有回味。

「說謊的丈夫」開拍前，恬妮讀完劇本後對出品人黃也白說：「這個劇本是否爲我而寫？我對這女主角的個性，似乎很熟悉，她的一切太合我的個性，我想，我不會使你失望，也不會使觀衆失望！」

恬妮的話兌現了，「說謊的丈夫」中的恬妮，可愛得有如天使，她精湛的演技，美妙的舞姿，都是經過一番苦功後的成果，毋怪她日趨紅，片約排得密密，無法來香港一遊了。

（圖：恬妮、左艶蓉在「說謊的丈夫」中演對手戲）

今日電影

利舞台	非人生活	（西）	（重映）
豪華	江湖龍虎鬥	（西）	****
京華	鐵金剛勇破間諜網	（西）	（重映）
東方	偷襲珍珠港	（西）	***
樂聲	獨臂刀大戰盲俠	（國）	***
紐約	小英雄與大刺客	（西）	****
京都	有尾的女人	（西）	*
新都	說謊的丈夫	（國）	（未許）
總統	好色之徒	（西）	*
麗都	招財進寶	（國）	*
娛樂	新獨臂刀	（國）	***
東城	魚雷炮艇偷襲戰	（西）	（重映）

女人禍水？

她就是長了尾巴的女人，在影片「有尾的女人」中轉移男人吃的興趣的女人，女人禍水這句話，大概由此而起，而男人爲了女人而作賤自己，也大概這樣註定了。究竟這女人是誰呢？就是仙蒂寶嘉。

新片雙啞劍先映午夜場

明星公司出品，午馬執導，唐菁、馬海倫、黃莎莉、李彤、魏平澳、唐迪等主演的奇情新派武俠片「雙啞劍」，本月十三日晚放映週末午夜優先場。該片是午馬離開邵氏後執導的第一部影片，故事曲折動人，波譎雲詭，出人意表，武打場面激烈，新招迭出，精采萬分，是近期最出色武俠片之一。

該片將於雙龍線上映。

女星私記

·白佩·

昨晚沒有好好睡過，整夜失眠，但仍强作精神，原因不想媽媽老人家知道我那般多心事。

吃過早餐，公司撥來電話，要我回公司一轉，是製片部打來電話的，對方說：「公司要派通告給妳了，妳最好回來一談。」

以我現在的容貌、精神，又怎能拍戲？但公司要我回去，我當然不能拒絕，因此，强振精神，化過裝，召的士返公司。

製片主任見到我的憔悴，大吃一驚的說：「白佩，妳真的瘦成這個樣子？」

「難道會有假的？」我不大高興的

是日也——

公司要我拍戲

說：「你們既然要我接通告，我沒有辦法。」

「妳不要誤會，」製片主任連忙向我解釋：「上級認爲那幾部戲要在短期內完成，而其中有兩套，是有妳的，之前，我們又不知妳瘦成如此，這樣好嗎？我和妳一同去見老闆，看他如何決定？」

我考慮之下，終於與他同見老闆，老闆見了我，作非常關心狀，知道這回事後，他想了一會，如此的說道：「這樣吧！押後兩個月才續拍，白佩，公司這樣對妳，相信妳沒有意見吧！」

密鑼緊鼓

孔蘭薰來港招財進寶

在台灣歌廳享有大名的孔蘭薰，昨由台抵港，爲她主演的「招財進寶」作首映宣傳。

孔蘭薰不祇歌聲甜而樣貌更甜，曾隨民間藝術團來港亮相，此次重來，即不「進寶」，也一定可以「招財」。

豬年豬行厄運

新界一農牧場，一夜之間，離奇死去生豬二百多隻，錦田、石湖等區，先後染口蹄病而死去的豬隻，已超過三千頭。

豬年的豬，竟行厄運，未知是否「相剋相沖」耳。

在外面風流的丈夫

歌星秀瓊，認爲丈夫在外面風流，正是事業有成的表現，做太太的不必介意丈夫這種行動。

所以，做太太的，一方面希望丈夫發達，另方面也怕丈夫發達。

「雄師屠龍」中，保皇軍與民軍大戰。

紐約·大世界·麗宮

創三院開幕以來最高收入紀錄！ 舉家咸宜 萬宮五場 仍加早場
全港中西影評 一致大讚特讚
小英雄與大刺客 eyewitness
麥里斯德 主演
不日三盛獻 蕩母嬌娃
今天早場：紐約：英國火車大劫案 大世界：獨眼英雄

凱聲·東方

第四十九天 十二點半 三點 六點 九點
偷襲珍珠港 虎！虎！虎！
優待學生 辦法如下：
㊀凡學生集體購票20張以上者，每張一律三元正。
㊁日期：由即日起每星期一至星期五各場。
㊂因座位有限，本院有權分配時間。
㊃如欲訂票，請致函或電話兩院司理接洽。
東方七二〇七二〇 凱聲八〇九五七〇

京都·大華·金冠

滿狂！今五場請早
一部最富娛樂性的電影
歐洲公司風趣輕鬆香艷喜劇
孟甘穆利活 仙達貝嘉 主演
有尾的女人
原始生活 光怪陸離 活現銀幕 全部七彩

樂聲 新聲

今天五場映
嘉禾發行·七彩巨片
徐增宏 精心傑作 導演 安田公義
汪玲 張翼 客串主演
不宜兒童觀看
今晚午夜場 樂聲：盲俠大戰血滴子 新聲：戰地九龍飛

港九影院聯合廣告

聯邦

定座電話：七一九三一四
今天五場首映（加開十二點半）
好色之徒 艷麗七彩
歌陸色情正斗出品 四十寸大肉彈
燕瘦環肥 袒裼裸裎 養眼正野 不宜兒童
十點九：賣肉養孤兒

國華

每天五場 時間：12點九 兩點九 五點九 七點九 九點九
獨臂刀大戰盲俠
千羽 勝新太郎 領銜主演
張翼 汪玲 客串 主演

皇后·文華·皇都

今天獻映四場 文華加開早場十一點半
嘉禾公司樂壽發行武俠巨片
王羽 勝新太郎 領銜主演
兩雄決鬥空前精彩
張翼 汪玲 客串
獨臂刀大戰盲俠
三院下期獻映 飄零蕩女

麗聲·豪華·皇宮

皇宮今天續映 阿倫狄龍傑作 江湖龍虎門
今天續映 鐵金剛勇破火箭嶺 七彩濶幕·百看不厭
今天續映 鐵金剛勇破間諜網 安琪合演
主演 辛康納利 正牌鐵金剛
下期盛大獻映 鵬程萬里錦山河

新華·利舞台·海運

最後兩天 名導演：耶哥柏提 傑作！
特藝七彩 片中字幕 多姿多采 大開眼界
新華五場 利舞台海運：四場
非人生活 A Dog's Life
下期 雄師屠龍

東城

今天五場獻映
聯美公司戰爭巨片
魚雷炮艇偷襲戰
二次大戰盟軍扭轉戰局之役
占士法蘭加 伊莉莎白 主演

百樂門

最後今天
生猛趣味刺激巨片
鍾頓佛烈 主演
天師捉妖（七彩濶幕）
不合兒童觀看
明日正場獻映 人猿世界 查爾登希士頓 七彩科學奇觀
今天早場 萬能俠

恒星 H 448007

德輔道中197號
今天四場 最後兩天
環球公司豐荒秘技巨片
人獸獵奇
是猿？是人？科學家傷腦筋
認猿作妻 法律界大爭辯
蘇珊奇麗 畢雷諾士 主演
早場十二點半 飛暴慾潮

豪華·快樂·金門

金門只映兩天 養眼成人七彩片！
人獸奇觀 天體女郎與大蟒搏鬥
最後兩天 快樂豪華今天四場
阿倫狄龍 主演傑作
江湖龍虎門 Borsalino
優待學生只收二元四
後天三院獻映西部戰鬥七彩巨片 虎俠智多星 安尼史提芬 主演

金陵·金國·寶聲

今天四場 萬邦社會諷刺巨片
賭的人命
今早場 花燈照玉郎
今天五點半映 鐵漢尤物
今天最後四場 嘉禾公司樂壽發行國際水準武俠巨片 七彩濶銀幕
獨臂刀大戰盲俠
王羽 勝新太郎
五點半：金陵：敵後九虎將·金國：深宮怨
明天正場 金陵 金國 賭命的人

總統·多利城

大滿特滿 今天五場
安樂公司七彩片 活色生香其味無窮 不宜兒童觀看
柯蓮卡琵娃 超大級十四吋肉彈 大胆超倫之作
好色之徒 THE HOT NIGHTS OF POPPEA
桃色架步 匙孔窺秘 室內春光 一目了然 燕瘦肥環 袒裼裸裎
多利城今天早場：閃電煞星

樂宮

不日獻映 歐洲風光新風格音樂狂笑喜劇 七彩濶幕
歐洲尤物 施維娜·仙娜 新藝利·披夏 羅殊 主演

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個　小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八

（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三零七・七三零七零八

（三）彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記租務處

（四）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城周生生金行（太子道四三弍號）

（七）青山道周生生金行（青山道三弍六號）

（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道弍弍壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

（租售）

土瓜灣 高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

港九唐樓廉賣 最平汝州街280至286A號樓上數層每呎只售七十元　售電H253328約時引看

舖位吉售 旺角洗衣街一七九號舖位連閣　三千尺百餘年樓　期有意者請午十一時至下一時電K八一三五一二洽

吉樓廉售 九龍大角咀櫻桃街大廈十樓H座25號向東南面對娛樂場觀樓交通便利每日下午二至七時電K八五一三五九梁洽

高尚住宅平價出售 旺角花墟道地下舖三樓分層出售面向大球場靜中帶旺建築可分期

肉食公司 灣仔鵝頸街牌照連舖位出租或分租

大單邊樓出售 長沙灣道號向南七樓

荔枝角道 深水埗吉舖出售連一樓一千七百尺地舖下近桂林街口

吉樓租售 華大廈12樓三房兩廁新裝修即住電話

九龍旺角唐樓 染布房街十七號四樓　一梯兩伙近亞皆老街　新裝修即買即住有意　請一時至五時到上址　引看或電K850578徐洽

旺角現貨唐樓 出售　(一)花園街175-177號　(二)... 連千呎大閣　商業四百尺　建築面積特大　獨立水表成　沖廁即買即住　可以分期　電話：K八三一四七

吉廠屋售 新填地街590・592號大磡村大廈　七百餘尺另弍　電話全座　K二弍九八四六百　有意洽

卅呎濶二樓賣 長旺道(近旺角道口)實用七百尺年期長　修工商住均合交吉售　電話

交吉旺舖出售 道一八八號地點大　批發門市生意旺可分期付款

舖位租售 紅磡鄰街12號530尺長期出租

大單邊樓 長沙灣道三號十四樓出售

吉樓租售 一百四二號六樓三面單邊出租

即買即住 東南單邊600尺公道價

洛克道402-404號 地王中心區

樂中樓 （近馬師道）二百年期　兩梯三伙　建至十樓　即快完成　特價折扣　H二四四六二八　H二四五五一二

旺角樓售 旺角街四樓兩房一廳電話

車房租售 大埔道地舖出售或出租

商業大舖 免頂手月租千元彌敦道

巨大舖位 吉租合各行生意三千餘尺商業中心

商業樓舖平售 九龍柯士甸道79、81號及七地下分層出售九廿樓每層一萬餘尺，適辦公室、學校、茶樓、銀行、參觀用途，首期五年，成數分期，有意洽

廠房租售 彩虹道景星樓大廈一五千呎四呎及樓上一萬八千呎售元半租電話K三二五〇洽

（招租）（香港）

商業樓宇 最旺地區新樓文咸東街五樓合行庄寫字樓升降機電話

舖橫門租 地王近銀行酒家戲院長期出租

向海銅鑼灣全層七樓 面對公園

一屆新樓 ...

（九龍）

土瓜灣招租廠 洛山道一〇八號大樓四伙到電話H四四二三七

工廠出租 新蒲崗千二尺

徙置工廠 葵涌三樓六個單位

吉樓出租 九龍紅磡

旺舖吉樓 青山道

（出讓）

全層招租 鳳凰新村

唐樓舖位 九龍城

旺舖招頂 紅磡蕪湖街

擴音機讓 專家設計

名種狼犬

新界廠頂 大埔

徙置工廠

狼狗仔女

茶餐廳讓 旺角

士多頂讓

奧蒲平讓

洗衣場讓

投資良機

（聘請）

誠聘職員 20年

誠聘教師

外賣多名

請3½針織

請文員

車床技工

高薪招請

請女助編

> 灣仔　下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
> 1190 1200 1307 1378 1382 1423 1445 1446 1449 1490 1508 1509 1564 1565 1566

美國加拿大移民就業暨升學

星馬泰英國印尼越南台灣　日本簽證

各地來港過境逗留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請

歐亞非公司　九龍彌敦道旺角慶創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790香港代理處電H447174

百老滙製衣廠

招請

請學徒

請探士

請女收銀

招請行役

診所女職

洗衣場請

電器行請

工廠助理

大量招請 廠址九龍大角咀櫻桃街24號膠鞋廠電話K9292 98車面部電話K718748

誠聘司機

誠聘職員

招請學徒

伊人恤彩廠 招請

徵聘記者 本報現徵聘記者，須持學校證書，應徵者請寄函香港郵箱

聘請教員

招請油色

聘教師

聘請教員

機器學徒

招男校工

晚間兼職

注意　釘珠女工

單車送貨

英專教師

誠聘女傭

飯店招請

住宅女傭

髮廠煮飯

髮廠打髮

藥行請人

（待聘）

報稅理數

帳稅

（徵求）

誠徵伴侶

農場合作

女士婚姻介紹

徵髮品

良友 政府註冊婚姻服務公司　九龍旺角花園街123號C座九樓　電話K943215

（遺失）

遺失啟事

（商業）

午餐盒供應

雪櫃噴油

打字機

精緻電視　最佳服務

泰國越南（特快簽證）

布底人造皮

程萬里

命理

膠布批發

百科全書

電話購貨　專車送上

精工修理家庭電器

陽光無綫電行

皮修理慎

完善牌工咭機 總經銷：捷昇公司　電K859726・K305695

NEC 美國、香港世界各地銷量最多，有避雷設備，前後級均獨有電子控制，所以畫面特清。彌敦道787號　電話：804301　太平貿易行

NEC 因附有前後放大器，所以大部份地區不需天綫，畫面清楚。太平貿易行　彌敦道787號　電話：804301　只售$298.-

字機打

出口餘貨

內綫電話

高價收購電視錄音機

閣下如需現金週轉請洽　萬國資通財務有限公司　香港電話：七四五二二一　九龍電話：三〇二〇五八　大眾財神　有求必應

比國臭丸

木衣夾

膠片

專辦美國加拿大旅遊簽證 享譽數十年經驗　澳洲南美及美洲各國移民升學廉價機船票及包機　滿誠遊覽社　劉滿池　TEL. H453664 453720 453374

新亞電視服務公司

中國奇門飛

星八卦專家

中華民國護照 特快　本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自備專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司　大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

越南印尼 特快各國簽證指日辦妥　台灣日本歐美特價機票　海華旅運社主辦　大道中74號皇后大廈八〇七室　電話：H229338・H245296

冷氣雪櫃

萬能角鋼

菲律賓快證

指導入英籍 電話K847584 K308513 H447179 杭通旅行社

專修電視 忠誠服務絕對可靠　K九三九七弍三

香港電視公司 修理彩色黑白各牌電視機　字號老　經驗富　K818186　816761

搭順風車

噴雪櫃油

印度人髮　美冠洋行 李寶椿大廈311室　H447577　H445457

專改西裝

順風行車新

追債

建奋膠品印務 電話K89477 K890940

（招生）

美國中西烹飪學院 本院重金禮聘彭占生、吳枝兩位中西菜名廚師担任出國廚師速成訓練班及酒吧配酒全科附設家庭婦女烹飪組九龍新運院址大埔道拾號十四樓電話K816484　監督梅臺婉芬

慧命功

魔術

陳瑞林

洪佛拳掌

市區青年會三月份新班

必文速記

西式裁剪

洋行文員班

德信烹飪學校 專科頭廚五位長駐日夜教授中外男女人仕　專菜　西餐　燒烤　點心　配酒　（電話索取簡章　免費寄到）　彌敦道四七七號弍樓索章電話K303062　校長：鄧之　F.C.F.A.LONDON

新數國文

70元寄宿女工

天主教聖安尼寄宿學校

香港工科學校 旺角彌敦道601號創興銀行S樓K305075　香港北角渣華道37號二樓H708115　機械繪圖　工廠管理　廣告裝飾　冷氣電機

張公讓醫學講座

彩色相瓷

會話 英人分組教授

香港汽車工程學院 教署立案・國林校舍・九龍太子道三〇二號　故障急修—36小時速成　汽車大修—70小時完成　夜校部招生・專家教授・報名踴躍　設有實物模型及校車多輛實習　1966年首創　電K375134

拼音　英語會話　日文　打字CIF　珠算　簿記　信札　速記

西藥配藥

學習佳音

染玉器

小學寄宿生

打字 必文考試中心　立案・香港商科語言書院・文德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440

廣告美術

招寄宿生

慈幼托兒

攝影

70元寄宿

英人教授

世界打字社 歡迎各學校學生參加春季打字　京華戲院斜對面尼詩道634號二樓

教舞五元

香港商科語言書院 安德烈博士主理・即招日夜新班・電858440　英文拼音・英語會話・日文・法文　劍橋大學英文文憑班・打字・簿記　西班牙文・德文・國語・珠算・信扎　出入口文員班・電腦專科班・TOEFL　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

洞玄術

新界洪水橋　柏雨中英文中學 1971年春季招生　中學：中一至中四 F.1—F.3各級插班生　小學：幼兒班・幼稚班・小一至小五各級插班生　電話：0—762334　管教嚴密設備齊全　膳宿設備　護士照顧　各班尚有餘額　隨到隨考

香港商科語言書院 英文專修班・中英會計班・商業全科　救英全科・英文速記・劍橋大學英文文憑班　數理化專修班・中英翻譯班・葡文・拉丁文　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）　旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓電859964

聯音琴室

（啟事）

股份轉讓

鳴謝

榕江福利會

領金（各坊會慰福金啟事多則）

買賣屋聲明

聲明啟事

聲明啟事

認股餘欵大量回籠 銀行拆息昨日急降

活期息昨由七厘七五降至七厘

貸欵漸復常但信用透支仍審愼

【本報訊】新近發售之海港企業有限公司股票，業已上市，申請認購該公司股票所繳之欵項，其落空部份，因為數達四億六千餘萬元之鉅，為免影响銀行及商塲資金週轉，特別提早發還，截至昨晚為止，許多申請認購而落空者，已接獲該公司發還之支票，預料在一、二日內可全部寄到申請者之手上。

據銀行界指出：由於申請認購海港股票，被暫行凍結資金太鉅，而在申請人所繳之支票或銀行本票未過戶前，各中外銀行因未知要動用多少欵項，所以當時對於非必要之透支及貸欵，暫緩辦理，如此對於銀行貸欵業務及工商業資金週轉，不無影响，迨至該項認股支票及銀行本票全部過戶後，大家已淸楚所需應付客戶認股之實數，故對於工商業貸欵及透支，亦逐漸復常，即同業拆放欵項，其息價亦逐步降低。

現因申請認購海港股票之落空餘額，已陸續發還，故該項資金，由昨日起已大量回籠，因而銀行頭寸亦由緊俏而鬆弛，一切貸欵業務同業拆息急跌，活期息昨日先由七厘七五降至七厘三七五，隨後且降至七厘。

不過，本港工業處境困難，而在農曆歲暮時，請結貨限，廠家或商行發出之期票，亦陸續到期，所以各中外銀行對於借用透支，仍須假以時日觀察，才敢放寬，即對工業貸欵，亦非常審愼，除了不時往來較密及信用昭著之工業廠家或不致有多大問題外，若資本脆弱而業務欠佳之中小型廠家，仍難獲得授信。

雖然，截至目前為止，退票情形尚非普遍，但於農曆歲暮時，廠家所發出之期票，許多為一個月至兩個月，未到期者尚多，屆時能否兌現，仍值得注意，故銀行對於沒有股實保証之借用透支或貸欵，未敢隨便接辦，以免招致不必要的損失。

美商向港訂購棉布 最近來單普遍減少

新單價仍欠理想布廠接訂觀望

【本報訊】最近美商棉布訂單較少寄來，惟此間布廠早期接入的訂單相當多，交貨排期普遍達至六月份後。

據紡織廠商消息，美國商人向港訂購棉布，最近雖仍活躍，但因一般買價未能跟着棉紗價格的漲升而提高，雖然較早時美商對香港棉紗的單價已告捷高，惟棉紗價格近月來仍不斷上漲，布廠生產成本繼續增重，故照現時單價，布廠接做利潤相當微薄，有些根本沒有利潤可言，比方現時輸去美國相當多的四二×四四毛布匹四十六吋封輕身貨，每碼F.O.B.價為美金二角七分，如果照現時棉紗價格成本計算，實在是沒有好處的，兼且目前棉紗價格仍有趨升之勢，故布廠多希望能將接單價作合理調整提高，對現時寄來的訂單，多不感興趣。

目前布廠雖較少接入新單，但早期接入的美國訂單相當大量，交貨期一般排至六月，有些更排至八月。因此，現時廠家手上的配額，差不多已接入了六、七成的配額訂單。由於配額所餘不多，廠家自希望能接得較高的單價，這也是廠家近日較少接入美國訂單原因之一。

梅眞尼聯營公司 向遠東申請上市

【本報訊】本港紡織製造業及出口商梅眞尼聯營有限公司，經已向遠東交易所申請，將其股份報價上市。

該公司共有股份六百八十萬股，每股票面十元，現將股份百份之廿五，即一百七十萬股，以票面值每股十元，公開發售，股份申請由本月廿三日起，可向遠東交易所各會員，香港上海滙豐銀行，恒生銀行索取，並於三月二日截止申請。

該公司會計年度結算於每年三月底，一九七零年至一九七一年度上半年並無派息，下半年之股息預算於一九七一年八月間派發，每股五角五分，以此申算，全年股息為一元一角，相等於發售價百份之十一。一九七一年至一九七二年之中期及末期股息，預料為不少於一元一角。該公司一九七零年四月至九月上半年之純利為四百餘萬元，基於手上擁有大量海外定單，下半年純利增加約百份之廿五，據最保守之估計，下半年之純利約為五百萬元，全年共九百萬元，足以支持派息達一點二倍。市價盈利率為七點五六。

除紡織製造及出口業務外，該公司擁有廠房物業。每年出租物業之收入約一百五十萬元，估每年純收益百份之十七。由於早期出口業務之成績，該公司擁有大量出口配額，照市值約一千萬元。

該公司擁有旗下附屬五間著名公司之全部股份，該五間附屬公司為：梅眞尼出入口洋行有限公司，香港耕紡織廠有限公司，MARCO POLO IMPORTS LTD，梅眞尼針織廠有限公司及梅眞尼製衣廠有限公司，由此附屬公司組成之堅強聯營陣系，所有製造業務，由原料之製作以至製成品出口，運銷海外，均自行營理，不用假手於人。

該公司董事長為太平紳士B.K.梅眞尼，董事兼總經理M.B.梅眞尼，董事太平紳士鄒律敦治，鄒鏡澄及MT SANFORD HEVITT。

此次公開認購之股票，將由香港上海滙豐銀行恰富有限公司及恒生銀行聯合包銷。

股市續偏淡

——成交二千零八十萬元 港機工程報跌一元半——

每日股市

【本報訊】承着前市頹勢，昨日股市續吹淡風，雖然有小部份作跌後小回，但大勢仍淡，成交總值二千零八十萬元。恒生指數（四時）報二二一．三四，比前市之二二一．八一，跌〇．四七；又四時半（遠東）報二一一．一七，比前市之二一一．四九，跌〇．三二。

價升者有：南豐升五分，聯豐升一角，怡和升二角半，港燈升一角，電話升一元，置地升一元，和寶升五分。

價下跌者有：聯合膠跌一角半，環球電子跌五分，太古實業跌二角，信昌跌五分，九燈跌二角半，帝后跌一角半，牛奶跌一元，港機工程跌一元半，香港發展跌一角半，中華煤氣跌一角，遠東跌一角，信託跌五分，和記跌一角，電車跌一角，九巴跌七角半，連卡佛跌一角，美麗華跌一角，聯紡跌三角，生力啤跌一元，仁孚跌五分，油蔴地小輪跌五角，永高跌二角，南聯跌一角，會德豐紡織跌一角，滙德隆跌一角，東亞銀行跌三元，均益倉跌七角半。

昨日成交總值二千零八十萬元。計香港交易所佔八百三十四萬元，遠東交易所佔一千二百四十六萬元。茲將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一八二．〇〇	一八二．〇〇	一八一．〇〇
（英倫路記）	一六〇．〇〇	一六一．〇〇	一六〇．〇〇
東亞銀行	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇	一一〇．〇〇
會德豐	一四．七〇	一四．七〇	一四．六〇
均益倉	四一．二五	四一．二五	四一．二五
九龍倉	三一．〇〇	三一．二五	三〇．七五
太古船塢	八一．五〇	八二．〇〇	八一．〇〇
黃埔船塢	一〇．七〇	一〇．七〇	一〇．七〇
置地	一〇八．〇〇	一〇八．〇〇	一〇六．〇〇
信託	二．七二五	二．七五	二．七二五
聯邦地產	一．七二	一．七三	一．七二
四海地產	四．二〇	四．二〇	四．二〇
滙德隆	五．二五	五．三〇	五．二五
香港發展	六．二〇	六．三〇	六．二〇
泛古	三九．二五	三九．二五	三九．二五
械富利士	三七．五〇	三七．五〇	三七．五〇
金門	一六．七〇	一六．七〇	一六．七〇
青洲英坭	三〇．二五	三〇．二五	三〇．〇〇
港機工程	八七．五〇	八八．〇〇	八七．五〇
鋼業	七．三〇	七．三五	七．三〇
大酒店	二九．〇〇	二九．〇〇	二八．九〇
城市酒店	二六．八〇	二六．八〇	二六．八〇
凱聯酒店	八．四五	八．四五	八．四五
永高酒店	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇
美麗華酒店	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．七〇
帝國酒店	四．二五	四．二五	四．一〇
帝后酒店	四．三五	四．三五	四．三五
海港	七．四五	七．五〇	七．三五
油蔴地小輪	六九．五〇	六九．五〇	六九．〇〇
香港燈	二四．六〇	二四．六〇	二四．五〇
九龍燈	三五．〇〇	三五．二五	三五．〇〇
電話	五三．〇〇	五三．〇〇	五二．〇〇
電車	一五．〇〇	一五．一〇	一五．〇〇
中巴	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇
九巴	四一．〇〇	四一．七五	四一．〇〇
中華煤氣	一八．五〇	一八．六〇	一八．五〇
太平洋	五．九〇	五．九〇	五．八五
和記企業	二二．一〇	二二．一〇	[illegible]．九〇
（優先股）	三五．〇〇	一三五．〇〇	一三五．〇〇
怡和	三二．五〇	三二．七五	三二．二五
和寶	六．六〇	六．六〇	六．五五
遠東企業	一三．九〇	一四．〇〇	一三．九〇
連卡佛	二七．八〇	二七．八〇	二七．六〇
太古實業	一五．六〇	一五．六〇	一五．五〇
牛奶	六一．五〇	六二．〇〇	六一．五〇
聯合汽水	七．二五	七．二五	七．二五
屈臣氏	一〇二．〇〇	一〇二．〇〇	一〇二．〇〇
生力啤	七九．〇〇	七九．〇〇	七九．〇〇
利獲家	三〇．五〇	三〇．五〇	三〇．〇〇
信昌	六．三五	六．四〇	六．三五
仁孚	六．一〇	六．一五	六．一〇
立興	三．二〇	三．二〇	三．二〇
環球電子	九．七五	九．七五	九．七五
隆豐	五．四〇	五．四〇	五．四〇
聯合膠	二．八五	二．九〇	二．八五
會德豐紡織	八．八〇	八．八〇	八．八〇
長江製衣	四．七〇	四．七〇	四．七〇
經綸	四．五〇	四．五〇	四．五〇
南聯	一六．三〇	一六．三〇	一六．三〇
聯紡	一九．二〇	一九．三〇	一九．二〇
南豐紗廠	五．六五	五．六五	五．六〇
怡富	一二．五〇	一二．五〇	一二．五〇
大利	七．三〇	七．三〇	七．三〇

（上表行情，係以香港証券交易及遠東交易所當日所報為準）

本港製鞋工業 計劃拓展市塲

江虹江基攷察日台歸來

【本報訊】本港美的鞋公司經理江虹、設計師江基兄弟於去月卅日乘日航機赴日考察商業，並作日寄倫布行嘉賓，勾留至前十日，由日轉台灣觀光，至前日下午二時半，乘中航機返抵港。江氏兄弟此行最大目的，為計劃海外貿易發展業務。

米市仍軟弱 昨成四千包

【本報訊】大陸米價前日巨幅調低後，昨日轉定，但交投仍然非暢，全日正式開盤成交者約共四千包，其價如下：泰國靑發財新大米每担成五十九元，紅發財新大米五十九元半，靑梅舊大米五十八元，靑發財米碌五十元。大陸天字新絲苗九十元，新華南粘七十三元，新西粘六十六元八，大油粘六十七元半，齊桂花粘六十元。

倫敦行情報昇一角 本港金市牛皮靠穩

昨尾盤二九四．三七五

【本報訊】昨日外匯行情，金價方面：倫敦報三八．九五美元（昇），紐約報三九．〇〇美元（昇），巴黎報三九．〇九美元（跌）；英鎊方面倫敦轉電報二．四一八[illegible]美元（漲），美國首都老市休息無報，前市報二．四一六〇美元。

本港金市，昨日上午開市報二九四．三七五，收市價二九四．三七五，最高報二九四．五〇，最低報二九三．八七五，息價討妻息六角，上午現貨交收共一千九百兩，公價定二九五．〇〇。

下午開市報二九四．二五，最高報二九四．五〇，最低報二九四．二五，收市價二九四．三七五，整日波幅為〇．六二五元，前市尾盤為二九[illegible]，與昨收市價比較漲〇．八七五元。金市走勢牛皮帶好，但漲幅並不大。

美鈔報單一檔，大鈔報六．〇一七五，普鈔報六．〇一五，美電最高報六．〇三〇〇，最低報六．〇二二五；通天單最高報六．〇二一五，最低報六．〇一五。

日元微軟，大紙報一五八．八七五，細紙報一五八．五〇；正鎊報（大）一四．四六；加元大紙報（大）五．九四，（小）五．九三；[illegible]；西貢紙報（大）一六．九[illegible]，（小）一六．九〇。

新貨多到油市轉慢

菜油豆油價格降低

非洲花生油花旗價仍穩定

【本報訊】食油市情，轉呈疲慢，雖然飲食業需用仍多，但新貨較多到塲，供應續增，價格多為軟順。

非洲花生油，入口商繼續有花貨沽出，二至四月付船每担以一百八十八元及一百八十九元成交，四月付船每担以一百八十八元及一百八十九元成出五十桶。

日本菜籽油，拆銷商以低價購入花貨，陸續運到，轉手沽出有利可圖，桶庄現貨每担以一百卅二元拆出，吉原廠淨油三月份付船每担要價一百卅六元，未有大手買家。

日本煉豆油，訂價報降，入口商開出二、三月份付船淨油貨盤，每担要價一百卅四元五毫，但拆銷商轉手沽出的碼頭交貨價格更低，每担以一百廿二元五毫成出十噸。

荷蘭豬油，價高市慢，上檔貨每担一百七十元，中檔貨每担拆沽一百五十五元及一百五十七元。

日本豬油，成交較多，太陽牌及熊擎每担均以一百卅八元成出共三百罐。

麵粉市情大致穩定 製品商補給漸增加

船來麵粉成交五千多包

【本報訊】麵粉市情，大勢穩定，由於麵製食品在新春後銷量逐漸增加，製品商需求麵粉亦漸多，美國、加拿大、台灣、日本、澳洲麵粉均有相當成交。

美國麵粉，價堅市暢，特級白麵粉每包以十九元二毫成出九百包。

澳洲麵粉，來途訂價報升，但港市現貨未能配合，五十磅庄一級貨每包以十七元八毫成出三百包。

加拿大麵粉，近期新貨多到，價格轉定，五十磅庄重根每包以十九元二毫至十九元三毫成出共一千二百包，一百磅庄白粉現貨以四十二元五毫成出二百包。

台灣麵粉，來途不多，價格堅穩，五十磅庄長城牌每包十四元六毫沽清，紅馬牌現貨每包拆沽十四元八毫，月圓牌現貨每包拆沽十四元，三元七毫成出五百包。

日本麵粉，新貨陸續有充塲，五十磅庄上檔根白粉每包以十六元成出四百包，中檔根白粉每包以十二元八毫至十三元二毫成出八百包，五十磅庄根白粉每包以十二元及十二元二毫成出七百五十包，五十磅庄白粉每包以十二元二毫成出二百包。

本港金鈔外幣行情表

二月十六日（星期三）

（九九K金）	
開市	294.375
收市	294.375
最高	294.500
最低	293.875
（美鈔）	
大鈔	6.01750
普鈔	6.01500
（美電）	
最高	6.0300
最低	6.0225
（通天單）	
最高	6.02150
最低	6.01500
（日元）	
大紙（萬計）	158.875
細紙（萬計）	158.500

（雜幣）	
正鎊	14.46
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.76
加單	5.95
加元（大）	5.94
加元（小）	5.93
非幣（大）	0.8600
非幣（小）	0.8525
大坡紙	1.959
細幣紙	1.954
新勞啤（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	165.00
法國新法郎（百計）	107.75
瑞士新法郎（百計）	139.50
泰幣（百計）	29.525
台幣（千計）	146.50
新金邊（千計）	65.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.90

美瑞德法比滙 牌價昨均掛低

【本報訊】本港有關外滙行之外滙買賣牌價，昨日美元、瑞士法郎、西德馬克、法國及比利時法郎，均見調整，計整後之新滙率，均一律較前改低，茲將滙豐銀行昨日所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六〇五．二〇港元改為六〇五．〇〇港元，即每百美元較前少兌〇．二〇港元，買入價由五九八．四〇港元改為五九八．〇〇港元，即每百美元較前少兌〇．四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一．三〇港元改為一四〇．九〇港元，即每百法郎較前少兌〇．四〇港元，買入價由一三九．五〇港元改為一三九．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一六七．二〇港元改為一六六．九〇港元，即每百馬克較前少兌〇．三〇港元，買入價由一六五．一〇港元改為一六四．八〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一〇．九〇港元改為一一〇．六〇港元，買入價亦由一〇八．五〇港元改為一〇八．二〇港元，即每百法郎均較前少兌〇．三〇港元。

比利時法郎電滙賣出價由一二．二五港元改為一二．二〇港元，即每百法郎較前少兌〇．〇五港元。

分類廣告

（啟事）

聯合鳴謝

附發給祭儀代金會員如下：

（搬運）

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682113

福來搬屋公司 H708973 K682113

幸運搬屋 25元

安全搬屋公司 K675872·672704 H444566

金龍搬屋公司

立榮搬屋公司 K888434 H723002 專車服務大小搬運 廿五元

新隆搬屋

興隆搬屋公司

立勝搬屋公司 H772755 773544 K848810 885280 好服務·手續簡·老鼓發·好價錢

（醫藥）

同力丸

謝金石

男人虛弱 男性實 中年老年恩物 保証即晚見功

神經衰弱 頭暈腦脹 夢多健忘 心跳失眠 耳鳴虛弱 疑神疑鬼 消化不良 食慾不振 胸背肥痛 日漸消瘦 疲乏力喘 上落氣促 保証合法根治 深水埗北河街43號五樓 湯漢中內功針炙 875669

腸氣 許仲濟 專科 男女 不用刀針

外皮 朱約翰

尿病

伍青劍 皮膚 血癬 尿病

白蝕 臭狐

蔡德芬 耳鼻 喉 頸瘰 痰核

美德整容所 雙眼皮 隆鼻 臭狐痕疤

余慧文 婦科

帝人整容 「明星臉造形」示範小姐 「老態消除及美化」示範女士

譚炳權 喉病全科

真高元 四代醫術專一症 氣喘 病救星

竹林氏 胃病專家

洪冠洲

盧玉雄

李英球 核

廉價醫 痔 血痔痛瘻

何沛銘 哮喘

譚旭葵 頸癧

謝照光專科 外皮

尿病

吳精科 周金好 痔瘡

錢茂生 尿毒症 道炎

黃華遇 痔瘡

頸癧 徹底內消

胃病福音

甄景禮 尿病遺滑心跳失眠胸腦腰痛 男性體弱機能退化確令你 重振雄風 為你終身幸福想，少年不強？中年不振？晚年衰退？徹底根治！

樂的露 健體強身 固本培元 有意想不到之效

老牌葯王 外用妙品

鄭國材 內外科 奇難雜症（民間頑症）

莫敬仁 痔瘡

婦科大小 特效藥

咽喉割斷身中多刀 退職消防員被殺
黃大仙木屋外拾獲血刀

【本報訊】警方人員目前正訪尋一名上海籍青年及另一名青年男子，涉嫌對昨晨黃大仙竹園東一段一間無牌木屋外的退職消防員被殺案有關。惟截至昨晚深夜時止，該案仍未有人被捕，案由警方調查中。

據悉：死者名莫勳，卅一歲，有六兄弟，與妻兒同住佐敦道五十×號其父開設的酒舖。死者以前爲消防員，現已離職。

案發於昨晨二時許，當時死者爲人發現身中多刀，咽喉亦被割斷，鮮血直流，面部亦有刀傷，倒仆上址一間無牌木屋外，送院未幾終告不治。警方人員聞報，立即趕至現場展開調查，並當場撿獲一把染有鮮血小刀，疑爲兇器，帶返警署查訊。該案目前已爲警方作爲兇殺案處理，正進行緝兇工作。

據現場附近坊衆稱，兇案發生的小屋，平日甚多仙風道骨人物出現，且時有怪味自屋中傳出，而死者亦曾發現多次在該處出沒。昨日凌晨，有人發現死者曾同一名身材肥胖青年到該處，未幾，又有人發現綽號「上海仔」的青年到達，當時曾有爭吵聲傳出。

至昨晨二時左右，附近居民又聽到該處劇烈爭吵聲傳出，同時並傳出死者慘叫與呼救聲，未幾，即爲人發現滿身傷痕，倒仆該處屋外，初步推測懷疑爲仇殺，但實際情況仍在調查中。

圖爲死者莫勳在離職前攝

青年節 多項活動 一連三天舉行

【本報訊】由香港社會服務聯會青年議會之辦之首屆全港性青年節，定本月廿七日至三月八日間，在港九各公園及青年中心舉行。

該籌備委員會主席黃漢樑，昨在招待會宣稱：此次青年節目的是介紹及鼓勵香港青年，多參加有意義團體活動，儘量發揮青年志願工作能力及天才，並表現出香港各階層青年「團結合作精神，使社會人士，明瞭青年日後在社會是進步動力不可分離的一份子。在此次活動中，盡量吸收藍領階級，工廠，及在學青年。

黃氏更指出：此次青年節籌備會經費來源，是獲香港社會服務聯會，撥款一萬五千元，以助推進各項工作。在這大規模活動下雖然款項有些不足，但由於參加這次活動的工作者，皆是義務的，故在團結合作下，希望以少的經費，獲得最大效果。黃君更指出這次青年節之旗幟，除用青年聯會之紅白藍三色（代表青盛）外，在動上更多添一眼，以表示「眼光遠大，希望將來」之意。

此次活動共有十四項，其活動項目及時間地點如下：

㈠常識問答比賽，問題包括新聞、電影、體育、史地、自然科學等。採淘汰賽，分隊進行，初賽定於本月二十日在九龍明愛中心舉行。

㈡青年領袖研究營：由三月六日起，一連三天，在用灣救世軍青年營舉行，期間將有講座、研討、辯論及興趣小組。

㈢天才時裝比賽——初賽定於二月廿一日在尖沙咀街坊福利會舉行。參加者需設計便裝一款，並親自臨場表演。

㈣土風舞比賽——分東西方舞兩組，比賽定於三月六日在九龍明愛中心舉行。

㈤音樂比賽——分國語及歐西流行曲獨唱、民歌合唱、流行曲合唱，定於三月三日在九龍明愛中心。

㈥青年研討會——於二月廿七日假窩打老道青年會舉行，題目爲「青年人對香港社會之認識及其應負之責任」。

㈦籃球比賽——三月六日在修頓球場舉行。

㈧馬拉松比賽——二月廿七日在香港城多利道舉行。

㈨划艇比賽——二月廿八日在荔枝角海灣舉行。

㈩爬山比賽——二月廿八日在深水灣啓程。

(十一)乒乓球比賽——三月七日在麥花臣球場舉行。

(十二)武術表演——三月七日假修頓球場舉行。

(十三)青年報刊比賽。

(十四)青年舞會——三月七日晚七時半，在九龍（紅磡）香港工業學院舉行。

青年節執行委員會主席黃漢樑（中）在記者招待會中，講述有關該會主辦之首屆全港性青年節事宜時情形。右爲施愛珠，左爲許賢發。（本報記者韋志廣攝）

希爾頓酒店 兩美軍服藥 一死一獲救

【本報訊】中區希爾頓酒店，昨晨發生一宗美兵離奇暴斃案，兩名年青美兵昏迷在該酒店客房內，其中一名已被證實死亡。

有關方面懷疑該兩名美國士兵事前曾服食過量興奮劑，以致出事，但實情尚有待警方的調查。

死者湯士姆，二十歲，傷者麥馬甘克，十九歲，二人皆於日前隨一艘航空母艦「蒼鷹號」抵港渡假，下榻於該酒店二三×零號房。

據酒店發言人表示，該兩名昏迷美兵並不是酒店侍者發現的，而是他們自己打電話向酒店客務部求救，然後才知道。

該發言人說：昨晨八時二十分，酒店客務部接獲二三×零室的電話，說房內有人感到不適，需要醫生診治，當時店內祇有值班護士，無住店醫生，旋由護士前往察看究竟，詎料房門打開後，即發現該兩名美兵躺在床上，昏迷不醒，口內且有泡沫流出，其中死者身內並流出鮮血，認爲情形嚴重，即召十字車送院，其時恰有美國憲兵在店內，繼由憲兵陪往瑪麗醫院。

兩名美兵入院後，湯士姆被證實死亡，而麥馬甘克則須留院治療，至於兩人所服者是何種藥物，須待官方化驗後始能獲悉。

桂友會同寅 在沙田聯歡

桂友會同寅昨在沙田小欖公花園酒家舉行節聯歡，到有會友黃[illegible]夫婦、黃樹彬、黃汪[illegible]夫婦、麥逢甲、陳平、羅錫藩、宋明、彭浪[illegible]等，嘉賓有：黃有[illegible]、蔡一元夫婦、何敘琦、廬[illegible]翠杯、五[illegible]等。

女畫家劉惠芬飛台轉美

旅美女畫家劉惠芬去年赴曼谷星馬各地舉行畫展，深受歡迎。昨由港飛台省親，略作小住，即行飛美，料理私務，並準備再作展覽。昨日離港時，親友送行者甚衆。圖爲在機場留影。

公協提名四人 參加議員競選

【本報訊】市政局民選議員，將於三月三日舉行改選，本年度有五位民選議員任期屆滿，香港公民協會已正式提名李啓勳、洗祖昭、鄒偉雄，及經已在市政局擔任議員達十四載之[illegible]有興等參加競選。四位公民協會之候選人，昨日聯袂前往市政局議員競選監選官呈交提名書，正式參加本屆之市政局議員競選，各候選人敢言，勇於負責，獲選議員後將以實際行動造福社會。

提名李啓勳者爲胡百富醫生，和議者爲立法局議員及民安險總監董事余祿祐，五邑工商總會理事長陳錦泰，[illegible]。

提名洗祖昭者爲鄧[illegible]育前油麻地[illegible]子會總監李國賢，中區街坊會副理事長周有，尖沙咀街坊福利促進會副理事長陳瑞青，[illegible]校長及九龍總會理事長黃石華[illegible]。

提名[illegible]維休，[illegible]院主席[illegible]國偉，[illegible]及保良[illegible]。

提名李[illegible]陳國軍[illegible]入光法[illegible]王幸利[illegible]林家文[illegible]長，周[illegible]校長。

提名[illegible]立法局議員黃宣中，和議者爲羅桂祥，贊助人爲李耀波校長，胡百富醫生，黃明大律師，市政局議員王幸利，陳國軍校長，蘇昆海校長，張建中，趙濟余等。

香港公民協會四名市政局議員候選人將提名書呈交監選官吳國泰時情形。右起：洗祖昭、張有興、吳國泰、李啓勳、鄒偉雄。

吉澳島居民 食水將解決

【本報訊】新界東部將興建可蓄水二百萬加侖的水塘，以便就近供應用水予吉澳島的五千居民。

該水塘建成後，將可消除吉澳島居民因旱季水源枯竭而遭受的不便，同時，因海底輸水管損毀而致之供水缺乏情況，亦告終止。遇有上述情形時，島上居民即須使用井水，惟井水有不潔之虞。現時已被海水損毀之若干段輸水管，將予更換，並用混凝土圍堵。此外，將建造一個較大的貯水池，替換現時已告漏水之貯水池。新貯水池可容水二萬五千加侖，足夠供應每人每日用水五加侖。全部工程需費約一百五十萬元，其中三分之二將爲興建水塘之用。

消費物價指數 上月增加五點

【本報訊】本年一月份的一般消費物價指數爲一三一，較去年十二月份高五點。此項指數於一九六三年九月至一九六四年八月爲一百。

統計處發言人昨稱：此項物價指數上升的主要原因，爲糧食指數增加八點，次要者爲住屋指數增加一點，燃料指數增加三點及服務指數增加兩點。衣服及鞋襪指數下跌一點，其他消費物品及服務費用指數的變動則不大顯著。

糧食指數上升八點，主要係由於魚類、家禽及新鮮蔬菜之零售價格提高。牛肉及雞蛋之零售價格亦告略漲，而米及豬肉之零售價格則稍爲下降。

運費及出口價格之增加，使電油、柴油、火水及石油氣之零售價格增加，港澳渡輪之收費亦見增加，本年一月份之修訂消費物價指數爲一三四，較對上一個月高五點。

賴廉士爵士 讚揚嶺南精神偉大 復校工作得以延續

【本報訊】前任香港大學副校長賴廉士爵士日昨在嶺南書院開學禮席間指出：嶺南歷史充滿基督教哲理與恪守綱常之事例，在困難時期最能提起勇氣應付，今日之復校即爲明証。

賴爵士與嶺南關係極深，抗戰期間曾親赴廣州搶運醫藥儀器至港大，供嶺南及港大學生之用。

賴爵士以治史之道爲經，以嶺南大學歷史爲實例加以參証，據指出：嶺大與港大關係極爲密切，戰時嶺南曾借港大校舍設備上課，後在中國內地時，嶺大亦給港大學生以種種協助。

被又指出：嶺南幾經變亂均能度過難關，及至嶺南大學停辦之後而仍能有今日之嶺南書院爲復校工作之初步，嶺南精神得以延續，此種極能表現嶺南校友之精誠團結可敬佩之點。

他又指出：嶺南早於十九世紀八十年代初辦，前人幾經奮鬥始能成爲一家著名學府，今日爲復校工作進行當中，應勿忘前人功績，更不可忘記本身責任。教職員之責任乃在於教學及行政，校董之責任即在於策劃，校友之責任則在於支持，而學生之責任則在於虛心學習。事實上最重要者仍是學生本身，因將來之教授、管理、計劃、支持等重任均在於學生，而嶺南之成敗亦寄於各學生之身上，盼努力於修身與學業。

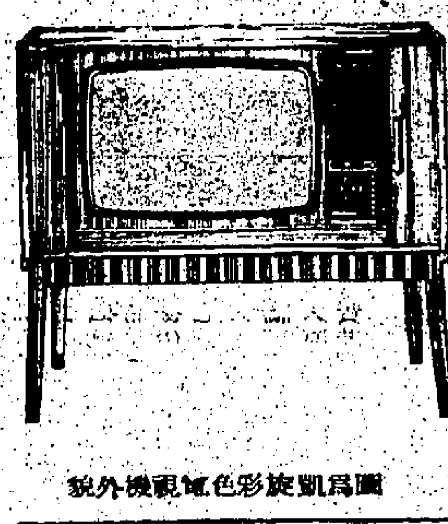
開學禮由院長阮康成博士主持，嶺南教育機構董事會主席陳德泰致訓。

鴨都拿七號空運應市

本港惠明洋行有限公司總代理鴨都拿七號香烟，以身煙特大，煙味香醇見稱，素爲港九人士所愛吸。據稱：新春期內以送禮及自奉者更衆，致供不應求，該公司深感抱歉，現爲酬謝顧客起見，特改由空運抵港應市。圖爲鴨都拿七號香烟在啓德機場卸貨情形。

凱旋彩色電視機 電子控制 新貨上市

華捷洋行總代理西德凱旋牌彩色電視機，由於性能優良，設計精美，獲用戶稱讚。該行現推出新機一批，該機係採用全自動電子控制系統接收，畫面特別柔和，色澤特別鮮艷，機身兩邊裝有最新HI-FI喇叭，原音轉播，燭油桃木箱座，精緻華麗。另有十七、廿、廿三、廿四、廿五、廿七吋黑白電視機款式廿餘種，無論在任何區域收映，畫面一樣清晰穩定。歡迎到華捷洋行各陳列室或港九各大電器舖櫃行參觀選購，或電：H二二四七九〇、K八四〇三四五垂詢。



圖爲凱旋彩色電視機外貌

松竹歌舞團 廿二晚義演 捐助公益金

【本報訊】大阪松竹歌舞團團員代表若月惠子、湯川道代、三室衣子、嵯峨美沙緒等，在副團長中谷厚行及贊助人寶的呼聲營業經理積史應等率領下，昨與香港公益金籌募人員商，於廿二號（下星期一）晚上九時四十五分，在灣仔香港大舞台義演事宜。該場演出，乃捐與公益金，作爲該歌舞團來港表演，爲香港人士的一項貢獻。該晚票價照常爲八元至三十五元，即日起在香港大舞台、尖沙咀海運戲院及告羅士打地下之柏雲服務站發售。

當松竹歌舞團員訪問公益金辦事處時，對圖示捐款進度之表，甚感興趣，因公益金會款昨已收到六百二十五萬元，因此，該團希望在義演後，能幫助該進度表上升，並將彼等在港所得之零用款捐入公益金之捐款箱中。

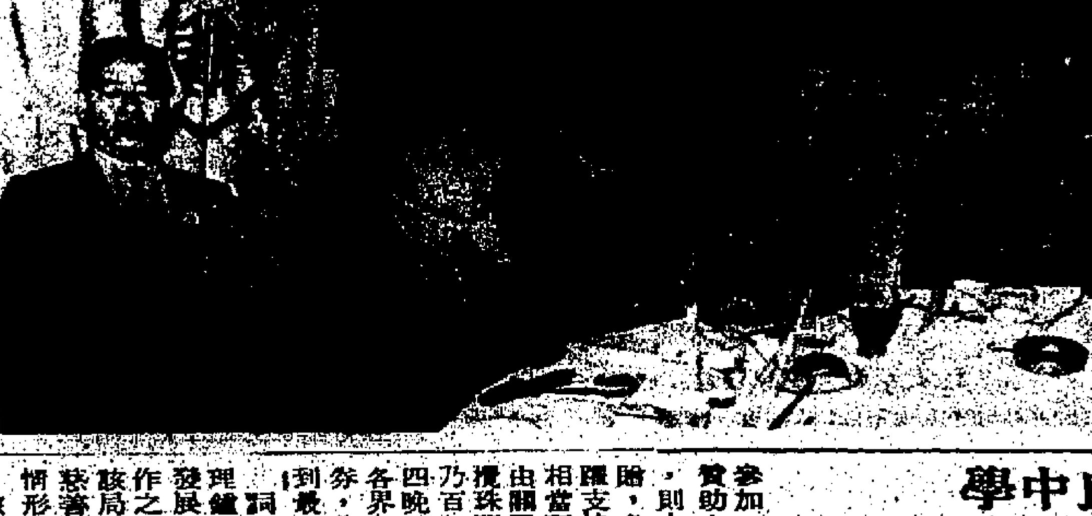
松竹歌舞團爲日本三大歌舞團之一，據該團團長稱：在下星期一晚之義演，將會加強節目，以娛觀衆。被並強調其團所唱之國語時代曲，如淚的小花、水長流及負心的人，另有風味，多爲愛好時代曲之人士所陶醉。

大阪松竹歌舞團在副團長領導下訪問香港公益金辦事處時攝。

喜萬年員工 捐六千餘元

喜萬年遠東有限公司全體員工，響應公益金本年籌募運動，發起募捐，籌得善款港幣六千三百十八元，全部捐獻公益金。

捐款儀式于十五日上午十時半在公益金辦公室舉行，由喜萬年公司人事經理陳家祺代表全體員工以支票一紙捐交公益金董事史丹頓接受。



保良局爲籌募保良中學建費，將舉行遊藝大會籌款，昨舉行記者招待會。左圖爲該局主席林勇仁報告籌款目的。右圖爲出席招待會四位電視女星（右起）王愛明、馮秀蘭、淼淼及李坤如。

港大學生會 定期義映籌款

【本報訊】香港大學學生會社會科學學會爲籌募經費，定於本月廿四日晚九時半於豪華戲院舉行電影首映，由華治強贊助。放映名片「一百萬難節滿江紅」，由尤伯連納、施娃歌仙娜、卻佐真斯、法蘭高尼路、奧迅威爾斯等紅星主演。票價分三元半、五元，七元，及十二元等；即日起於港大學生會合作社或豪華戲院（由廿二日至廿四）發售及訂座。是項首影籌款乃以資助該學會之刊物「號」——「號」之印行及新成立之「社會研究組」之經費。

籌建保良中學 遊藝大會 節目豐富

【本報訊】保良局爲籌募保良中學建費，定本月廿四晚在大會堂音樂廳舉行遊藝大會，及發行一元慈善獎券攪珠開獎。該局昨日下午一時在大會堂酒樓舉行記者招待會，報告此次籌款演出工作情形。

席間該局主席林勇仁致詞表示：此次遊藝大會由無綫電視鼎力支持，全體藝員特編新節目演出，更得東南亞各地一流明星歌星專程來港參加，精華畢集，誠屬空前盛會，屆時獎券大會贊助人關祖堯爵士頒贈紀念品。至於獎券之獎品，則由各大公司商行捐贈，各界熱心人士復踴躍支持，致售券成績亦相當理想，將於廿四晚由關祖堯夫人當衆主持攪珠開獎。興學樹人，乃百年大計，現距離廿四晚，尚有多天，希望各界人士購買獎券入場，共襄善舉，以期達到最理想的效果。

詞畢，由無綫電視經理鍾景輝致詞讚揚該局發展福利及教育工作之良好成就，最後爲該局首總理黃宏光報告慈善遊藝大會籌備經過情形。

該局遊藝大會演出之明星歌星有：湯蘭花、邵麗君、青山、楊燕、冉肖玲、鮑立、林竹君、黃鶯、櫻花、杜珍妮、姊妹，無綫電藝員鄭君綿、張瑛、沈殿霞、余明、湘楓、杜平、梁舜燕、馮秀蘭、淼淼、羅文、鄭少秋、陸柱石、胡章釗、許冠文、許冠傑、丁雯明、金帝、李[illegible]技術。

該局遊藝大會演出委員會首長委員爲會長林勇仁，副委王培芳、姚連生、周尤玉珍、黃宏光。[illegible]

河源鄉會春節聯歡 新理監事同時就職

【本報訊】河源僑港同鄉會假節聯歡敬老大會暨第二屆理監事就職典禮，於本月十三日下午七時在九龍漢華酒樓舉行，由深水埗街坊福利會理事長黃奎焯太平紳士監誓，聖約翰總署官莫華焯太平紳士頒發理事選任書，崇正總會理事長黃石華頒發監事選任書。

該會第三屆職員爲：會長朱百祥、徐蕙儀、黃培才、葉堯階，理事長廖子强、副李盛歐、黃興邦，總務鄺國英、劉兆麒，福利曾繼成、曾碰珍，財務廖斐然、黃欽，教育丘君敬，賓竹林，康樂曾祿東、葉靜生，公共關係劉元道，宣傳李定東，婦女丘春元，秘書廖佩章，監事長黎思道，副曾權臣、賴培根，稽核廖甫章、蘇子傳，監察丘兆黎、楊錦儀。

日領館文化部 電影欣賞會

【本報訊】日本總領事館文化部爲促進文化交流，加深社會人仕對日本的了解，定於本月二十日下午三時至四時半，在香港德己立街怡基大厦二樓該部舉行「電影欣賞會」，歡迎各界人仕免費入場參觀。上映之片名計有：㈠日本介紹；㈡日本對外技術援助；㈢日本捕魚技術。

英貨輪「萬年號」打鬥事件未解決 船長警告華籍海員

【本報訊】據外電報導：英國貨輪「萬年號」上的華籍海員，如果他們在星期五以前仍無法解決他們與高級職員們之間的爭執，則將被開除。

該項最後警告是昨日海員們和高級職員們之間舉行的一項失敗的會談後而發出的。該項會議由船主代表柯干諾船長召開，他對四十五名華籍海員稱：如果他們之間的爭執無法解決，則他們的職位將會被他船員取代。

上星期五，該等海員用鐵棍和鐵鎚與四名高級職員交戰，三高級職員和二名海員在混戰中受傷，其中一名高級職員跳海逃生。

英美春節聯歡 頒發服務金牌

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司在董事局主席兼總經理委利士主持下，於過去兩週末在大會堂酒樓分別舉行員工及代理分代理春節聯歡，席間並由主席頒發員工廿五年長期服務金牌，以及代理分代理商佳積查及推銷員獎。

英美烟草公司春節聯歡晚會中，並有菲律賓大樂隊演奏，名歌星時代曲及歐西流行曲歌唱，無綫電視藝員之舞蹈表演，麗的電視藝員戲劇表演及魔術表演等，氣氛熱鬧，極盡歡洽。

圖爲英美烟草公司春節聯歡中，（左起）代理勞勉偉、澳門代理處梁錦、委利、董事[illegible]、代理處[illegible]、[illegible]強。

兩把獨臂刀 在法庭較量
邵氏申請禁制令未獲准

【本報訊】因「獨臂刀大戰盲俠」一片，邵氏兄弟影業公司由英倫聘請御用大律師詹士專程來港控告嘉禾影業公司，此案昨在高院由趙按察司在內庭聆訊，至下午四時，雙方曾一度試圖在庭外和解，但不成功，官司仍未了結，可能擇期作公開聆訊。

據可靠方面消息：邵氏昨向庭申請，頒下禁制令，禁制該片在本港放映，但未獲法庭接納。（按：嘉禾發行，由王羽及勝新太郎主演之「獨臂刀大戰盲俠」，如在本港十間戲院放映，在已晉入第二週，而邵氏之「新獨臂刀」則由張徹導演，亞洲影后李菁，影帝姜大衛及狄龍主演，亦分庭抗禮，在港九兩地十多間戲院上映）：

此案原訴人邵氏兄弟影片公司，延聘英大律師轉聘由英倫來港之御用大律師詹士，循民事控訴程序控告嘉禾影片公司所發行之「獨臂刀大戰盲俠」，有侵犯其公司攝製「獨臂刀」版權；請求頒下禁制令，及賠償損失。嘉禾影業公司則延余叔韶及胡鴻大律師代辯，嘉禾總經理鄒文懷亦親自出庭、

亞澳區旅遊機構代表 百餘人昨今分別來港 出席旅遊事業討論會

【本報訊】爲數一百零五名的亞洲和澳洲旅遊機構代表，於昨今兩日分別由各地乘搭國泰班機來港，出席由香港旅遊協會和國泰航空公司聯合主辦的「旅遊事業討論會」。代表分別來自澳洲柏斯、雪梨、墨爾砵、吉隆坡、曼谷、耶加達、西貢、星加坡、漢城、台北、福岡、亞庇、馬尼剌、東京和大阪等。

奇華餅家著名結婚禮餅

總行：上海街四五八號 電話：八四〇五八四 八四五壹九六
分行：上海街三百二十號 電話：八一五四一三三 八四四九〇一

譽滿港九，逢人話好，會經試過，讚不絕口

深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二

分行青山道鳳華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一壹六一式 七一壹六一一式

分類廣告（醫藥）

痔瘡 苗藥天醫 疴血脫肛

祖傳 岑偉發

耳鳴丸

善補靈藥

瘰癧 核

祖傳 中醫 岑明子

腦 耳 鼻 喉 尿 疴

伍品良 耳 鼻 喉

女醫李慧賢 痔

尚有分類 刊第九頁

一日內三宗兇殺案

劏漆二判被人生劏

【本報訊】港九地區昨日下午一小時內，連續發生兩宗兇殺案，一名中年劏漆判工，於下午五時許，在港島西灣河一間茶樓，爲人以東洋刀劏開腹部，肚破腸流，死狀甚慘，而另一名七十餘歲老婦，於下午六時左右，亦爲人發現身中多刀，喉部亦割破，倒斃黃大仙鳳凰新村鳳凰大廈住所內。連昨晨黃大仙一宗，昨日一日內，已連續發生三宗兇殺案。綜計今年內以來已共發生廿一宗兇殺案。惟截至昨晚深夜本報截稿時止，三案均未有人被捕，正由警方調查中。

港島西灣河方面的一案，一名太古船塢劏漆二判，昨日下午正與一名友人在上址西灣河泰興茶樓進食時，突有四名男子闖進，首先將其友打走，繼則由一名青年男子自身上取出一把長達一呎的東洋刀，刺向死者腹部，當場肚破腸流，及爲茶樓中人報警送院時，終告不治斃命。

死者名陳蘇（又名大富蘇，又名陽江蘇），爲太古船塢劏漆二判，與其妻呂珠，及兩女一子同住油塘灣新區第四座三×四室，死者爲劏漆二判，但入息並不太多，其妻在家做手工帮補家計。

據說死者於每日放工之後，必至上址茶樓，發放人工及辦理漆工人事宜，但昨日死者則並無工開。

昨午三時許，死者對其妻謂明日有船到，會有生意，乃偕同一名麥姓友人外出。

至下午五時許，死者與其麥姓友人正在該茶樓內剛食完一碗麵，突有兩名中年及兩名青年男子闖進，四人均作工人打扮，進內後即以拳擊死者之友人，謂「唔關你事」，將他趕出門外，繼由其中一名青年男子，取出一把長達一呎之東洋刀，一刀揮向死者腹部，當場使死者肚破腸流，當時茶樓中人見發生血案，急電報警，逞兇者方分頭散去。

及警方人員聞報趕至現場調查時，逞兇者早已散去，而死者在送院急救後，亦告不治斃命。

據死者家人透露：死者平日人緣甚佳，未知何以結怨而發生殺身之禍。

鳳凰新村之一宗命案，發生在港島一宗約一小時後。

一名七十歲老婦，昨日下午六時許，被發現身中多刀，滿身鮮血，伏屍[illegible]鳳凰新村鳴鳳街二至十六號鳳凰大廈八樓B座寓所。

死者被發現時身上，頸部均中多刀，滿身鮮血，爲狀可怖，警方及法醫官抵達現場時，已證實斃命，頸部一刀爲致命傷，目前亦已作爲兇殺案處理。

據報，警方人員在現場調查，發現上址大門並無撬毁跡象，同時廳中有一杯茶，懷疑兇手爲死者所識，到訪死者開門延入，因錢財或其他原因行兇後逃去，但詳細情形，目前仍繼續調查中。

據悉：死者名廖獻瓊，七十一歲，爲印尼歸僑，上址自置樓宇，與其卅二歲兒子張漢深同住上址，其子在一間塑膠廠工作，未婚。

該案發生於昨日下午六時左右，當時死者之子正放工返家，赫然發現大門虛掩，而其母則被發現倒臥床前地上，身上傷痕多處，滿地均染滿鮮血，似已斃命，其子見狀大驚，急往隔鄰撥電報警。

及大批警方人員馳至時，經法醫官到場檢驗，證實死者已告不治。

據鄰居透露：昨日中午十一時許，尚有人見過死者，同時，根據警方人員在現場調查，發現大門並無被撬跡象，同時，客廳有一杯似用作奉客的茶，懷疑係於昨日中午至下午六時之間，一名爲死者所識之兇手，到上址探訪死者，而由於錢財或某種原因，下手行兇，但現場未有被刦掠跡象，真正情況，仍由警方調查中。

至於第三宗命案，死者爲一名退職消防人員，昨晨在黃大仙竹園第一段一間無門牌木屋外爲人殺死。詳情刊在第十頁港聞版。

（右圖）長洲北帝古廟廟祝龐玲，與記者指出被盜去的寶劍放置地方。（左圖）此被盜去眞金帽的北帝神像，事後已將眞金帽收起，重新戴上另一頂代替。（本報記者葉志滿攝）

被解僱酒樓會計員 控人誣告要求賠償

【本報訊】尖沙咀漢宮酒樓一名被解僱之會計員，昨控告該酒樓另一會計員，指其曾誣告他偷竊欵項，因而失業，要求賠償損失，此案昨在高院由副按察司貝理士聆訊。至下午四時，法官爲了解該地方環境，特偕同雙方大律師及有關人員親到漢宮酒樓現場視察。

此案原訴人李國治，延李柱銘大律師循民事控訴程序提出控訴，指與訟人鍾成興曾向警方誣告，要求賠償損失。與訟人鍾成興，由胡禮達大律師代辯。

原訴人之代表大律師申述案情說：原訴人李國治及與訟人鍾成興，俱是尖沙咀漢宮酒樓職員，且同在該大廈六樓會計部任會計工作。於去年一月廿五日，與訟人誣告原訴人偷竊欵項港幣二百元，美鈔卅五元，此案解由南九龍裁判署審訊，當時與訟人在其証供中，誣捏原訴人偷竊，但當本案解由南九龍裁判署審訊後，法官聆聽雙方証供後，卒判原訴人無罪釋放。原訴人因此案審訊多天，耗去一筆律師費用，同時，由於原訴人相識酒樓行業中人甚衆，自這案發生後，受此影響，迄今仍無法找到職業，損失重大，故要求與訟人賠償損失。

有關當局答覆本報表示 查明創興大廈眞相 始決定進一步措施

【本報訊】有關第二間被發現沒有入伙紙而住人多年的德輔道西四〇四號創興大廈的責任問題，港府有關當局在答覆本報時，仍停留在「進行審愼調查」的階段。而對於開設在該沒有入伙紙的樓宇內的創興書院，教育司方面表示無意取銷其註冊。

在另一方面，爲了澄清創興大廈部份單位沒有入伙紙的問題，本報記者昨日多次企圖與該大廈的業主廖創興置業有限公司負責人廖烈文接觸，但一直未能接觸到。

以下是本報由前晚深夜至昨日先後透過港府新聞處，向有關當局提出關於創興大廈的各項問題及其答覆——

㊀當發現德輔道西四〇四號創興大廈未有入伙紙後，政府當局有否採取任何行動對付業主、建築師及承建商？

答：「當德輔道西四〇四號大廈建成之初，當局發現該大廈有非法擴建的情形，故此當時工務局曾進行過一項非常詳細的調查。結果，決定在屬於同一業主，而在其相鄰的大廈進行加建若干安全措施，使到該大廈能獲得足夠的光綫和空氣的條件下，則該大廈的住客無需撤出。

「但由於該大廈始終未有依規例進行改建工程，故此一直未獲發給正式入伙紙。現時工務局有關部門正在對上述影響樓宇的歷史進行審愼調查。」

「同時，一如創興大樓一樣，創興大廈的建築師已被吊銷註冊五年。當目前的調查完成及眞實眞相更爲明朗後，政府當局才能決定應採取何種進一步的措施應付。

㊁除了創興大樓及創興大廈外，還有何種樓宇是沒有入伙紙的？

答：無。但香港有很多被「容忍」的非法建造樓宇，比如一些僭建廠房，但經工務局調查後，除了創興大樓及創興大廈這兩間戰後樓宇沒有入伙紙外，其他的皆有。

㊂既然創興大廈未有依照工務局的建築條例興建，爲何當局不對該大廈業主、建築師及承建商等採取行動？

答：同第一項答案。

㊃有關當局對該事件是否採取容忍態度，如係，何以容忍如此之久？

答：同第一項答案。

㊄有關當局有無採取甚麼行動對付該大廈住客？

答：無。

結構良好創興書院不取消註冊 專家認爲港府有責 既不發入伙紙則不應准人入住

㊅開設在該大廈的創興書院有否向教育司註冊？

答：有。

㊆如有，幾時獲准？

答：創興書院在一九五八年九月十日獲准註冊，該校是根據教育司的學校註冊條例，而獲得教育司批准註冊的。

㊇消防處長對該校校舍否檢查？是否認爲無問題？

答：消防處長認爲該大廈可以用作學校不會引起任何不適當的火警危險。

㊈現時教育司知道該大廈並無入伙紙是否會取銷創興書院的註冊？

答：第七項已有解釋，因該校是依照教育司註冊條例而獲准註冊的，同時，因爲有關當局認爲該大廈的結構良好，所以無理由要對該校採取行動。

此外，由於「創興大樓」及「創興大廈」事件影响，港府發言人表示：今後所有新建樓宇，建築商必須把所有入伙紙及建築樓宇圖則，張貼出來昭示大衆。不過由於樓宇圖則面積頗大，張貼地點及位置方面，頗成問題，至於入伙紙方面，則相信毫無疑問。

本報記者昨再到西環德輔道西創興大廈採訪各住戶，據指出他們均係租住上址者，其中有以數千元頂手費向大業主或前住客租住。故此，大家都很少知是有否入伙紙問題，他們說：假若因此而被迫遷，他們是希望獲得補償的。

又據住客們指出：在一九七〇年五月間，工務局人員發現創興大廈若干樓層有裂痕，由創興大廈業主全部修補，花費港幣數萬元之鉅。

有關創興大樓和創興大廈（其中一幢）沒有入伙紙的問題，一位對建築業行業有深切研究的專家黃斯萬相信，這可能是在戰前建築法例待廢，新例未立期間發生的弊漏。

他又認爲，這不單是建築師的責任，政府有關當局實難辭其咎。

他又說，該兩座樓宇沒有入伙紙，建築師固然有責任，政府亦應負責。因爲一座樓宇入伙的伙紙是由承造商和建築師申請的，而政府在審核該兩座樓宇不及標準規定，不發給入伙紙。在當年實不應容許住客入住。

服裝店內搜出一批輕機彈藥 三人被拘警方追查來源

【本報訊】警方人員，前晚在觀塘新區，破獲一宗龐大軍火案，當場搜出手提輕機關槍四挺，手榴彈一個，三支自動槍管，子彈箱十八個，九米厘口徑子彈二千一百零三發，點四五口徑子彈卅五發，兩名潮籍，及一名寶安籍男子，涉嫌與案有關，被帶返警署，目前正協助警方偵查該案，據悉：警方人員於前日接獲線報，由黃大仙華探長鑑明光率同高級探目游驥源，探目李泰及一批探員前往觀塘新區廿座地下一間服裝店展開搜查，結果，在上述地點搜出上述軍火，並將三名涉嫌有關男子拘捕。該三男子：（一）羅××，五十五歲，寶安人，業裁縫；（二）蔡××，廿七歲，潮州人，未有職業；（三）黃××，卅四歲，潮州人，未有職業。警方對軍械的來源及其用途已展開調查。據截後消息透露：上述三人，一人已被落案，其餘兩人稍後可能獲釋。

據悉，現場一間服裝店，老闆姓顧，當警方人員抵達該處時，僅得其一人在該處，警方人員於晚上十時許到達，經過一番搜查後，卒搜出上述的一批軍火，至昨晨一時許，利用生果箱及麻包袋等將該批軍火運返警署。

同時，經過一番調查後，警方人員再度在其他兩個地區將兩名男子帶返警署，一併查訊，惟至昨晚仍未有人被落案。

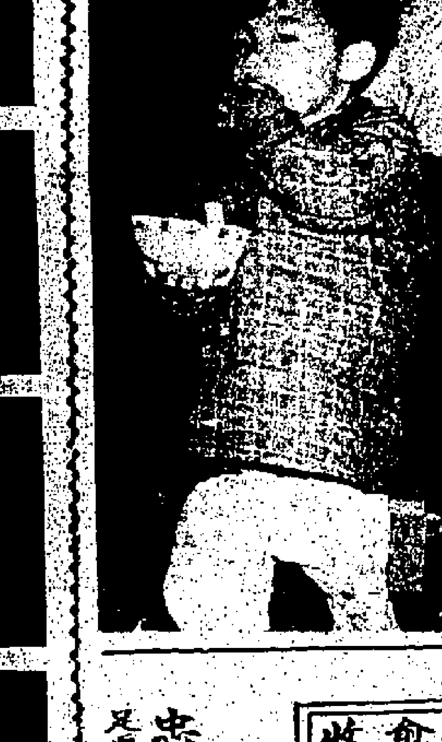
共區農民黃甜根 全家乘船逃抵港

【中央社】四十七歲的農民黃甜根，憑着他的經驗和勇氣，于十五日早上從中山「港口公社」[illegible]攜同一家五口——妻子、女兒、女婿，和一雙仔生兄弟，乘一艘破船逃亡抵港。

據黃甜根透露：共幹對偷渡來港的人士，採取最惡毒的手段。凡偷渡者被捕獲時，最低判坐牢一年，每日祇給米三兩。該社最近一個偷渡不遂被捕回的農民，共幹將他的頭髮剃光，胸前懸起「叛國通敵」的牌子，并要每天遊行。有兩名以上青年因不甘受辱，結果上吊死了。

和黃一同逃亡的沖口門「南塱公社」漁民馮洪友稱：最近四個月，「南塱公社」完全沒有肉類配給，共幹並下令所有漁民捉到海馬，均要送交公社。據稱：海馬可作止血用途，據說供給越共。

黃甜根的太太陳蓮好稱：共區因除舊立新的關係，所有天后廟都被拆光。這次他們一家能平安抵港，她將在附近天后廟拜神。她說：我四歲的兒子黃忠華在此次逃亡中，因逃避共船，躲避兩天，險些餓死，這次能獲生還，她感謝天后娘娘的賜福。



「吃飽飯」，對香港人似乎是平常的事，但對四歲的黃忠華却不平凡了。他這次逃亡中因躲避共船兩天，險些餓死，當抵達本港時狼吞虎嚥，貪饞的嚐到「吃飽飯」的滋味。

逃亡抵港 一名中學生

【本報訊】共區一名中學生，自惠陽「淡水公社」問關逃亡，攀越梧桐山，於昨晨越過本港打鼓嶺邊區的三層鐵絲網，進入港境後，被警員截捕帶返警署審訊辦中。

該逃亡中學生姓管，十八歲，是由廣州下放至「淡水公社」爲農奴，長期受勞役，苦不堪言，乃於日前向「公社」以春節探親爲由，請假數天，但管君抵廣州後，即設法購取車票，乘火車輾轉抵達深圳，然後攀上梧桐山，昨晨六時乃落山潛入港境被捕。

伊麗莎白巨輪 開港途中機器損壞 海上飄浮但無危險

【本報訊】據外電報導，前豪華郵輪伊麗莎伯皇后號，昨晚在海地與古巴間海道飄浮，但目前並無危險。據報：該輪的十一個發揮效能的鍋爐，其中六個損壞的情況甚爲嚴重。

邁亞密海岸防護搜索和拯救隊發言人說：商用拯救拖船經已駛往該郵輪停泊處，預料中午時分可到現場。

據海岸防護隊說：該拖船可能會將「海上大學」拖至加勒比港修理，但不知道會在那一個港口修理。

該艘船齡已有三十二年的郵輪，於上星期三駛離佛羅里達州南部之大澤沼地，原定駛來本港改裝爲海上大學，途中計劃在荷屬西印度群島古拉索港其他港口停留。

「海上大學」的航期因技術上的問題和惡劣氣候而一再延期。

本港發現兩宗白喉

【本報訊】本港最近有兩名女童發現患上白喉，最初被送往瑪利醫院治理，後被送往西營盤傳染病院留醫。但本港市民無需擔心，據醫務衛生處助理處長白本能醫生表示：這兩宗白喉病是全無關連的，而且該兩名患者現時情況良好，已在康復中。

白本能醫生表示說：兩名患者分住在本港不同的地區，同時瑪利醫院的一部份職員及病人雖然和患者有過接觸，但經檢驗過後，他們並未受到傳染。

另外有一名小童被懷疑染上白喉，於五日前由瑪利醫院轉送西營盤傳染病醫院檢查，後証實該小童並不是患上白喉。所以本港市民無需擔心白喉在港會普遍流傳。

港海撈獲燒焦男屍

【本報訊】一名全身赤裸被燒焦的男屍，昨晚被水警在將軍澳調景嶺對開海面撈起。惟對其身份及死因，目前尚無法知悉，警方現正進行調查。

據悉：昨晚約七時，一艘水警輪巡邏到該處海面近將軍澳約三十碼附近時，發現一具物體飄浮在海上，疑是屍體，便將其撈起。當撈起後，才發現是一具全身赤裸的男屍，身體有百分之九十被燒焦。

死者年約二十五至三十歲，身裁修長，高約五呎五吋，警方相信死者在海上飄浮約有三、四天。惟對死者的身份及死因，目前尚無法知悉，警方現正展開調查。

男子被刦 抗賊受傷

【本報訊】一名男子昨晚七時許，在大角咀玻璃街附近，被四名男子刦去現欵四千餘元，並被刺傷手部。

據悉：事主名高×堅，住窩打老道八十四號A，某樓，昨晚七時許，他攜帶現欵四千多元到一間工廠出糧給職員，豈料途經上址時，突遭四名持刀男子截刦，事主不甘損失，奮起抗拒，與刦匪發生糾纏，混亂中被刺傷手部，後被刦匪搶去現欵「四千多元」。

四名刦匪得手後，四散逃去無踪，事主在事後報警追查。

天主教服務協會提出 職工會法例問題 獲當局函覆考慮

【本報訊】香港天主教社會服務協會主辦的職工研究討論會曾就有關職工會登記（修訂）法例發表聲明，該聲明經獲輔政司署及行政立法兩局非官守議員辦事處之慎重考慮。

據該協會主席艾巧智副主教表示，他本人經已接獲輔政司署及行政立法兩局非官守議員辦事處的覆函。

輔政司署的覆函表明該署對研討會所提供的意見加以注意，其中包括有關臨時工會登記、阻塞街道及被判觸犯暴力或危害社會治安之職工在工會任職等多項問題。該覆函同時指出對研討會有關職工會登記（修訂）法例第廿三款甲項之評論，有所保留。

行政立法兩局非官守議員辦事處之覆函，則保證對研討會之聲明作慎重之考慮。

上述研討會乃由徐誠斌主教主持開幕禮，演講者包括市政局民選議員陳子鈞大律師、基督教家庭服務中心的李志民、基督教工業委員會職工代表楊存德、天主教職工聯誼會代表何國基及浸會書院講師劉健。閉會詞則由香港基督教服務委員會副主任黃建德牧師主講，以後分組討論及報告。

各演講者對職工會登記（修訂）法例的訂立，一致表示極爲關注，認爲由於法例嚴格限制和平罷工和集體的工作執行而剝奪了職工會和機構有效罷工的權利。

天氣預測

吹無定向風，晨早時海岸有薄霧，間中有陽光，午間天氣較和暖，午間最高氣溫約爲攝氏二十一度。

昨晚十一時，本港室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之八十三。

長洲北帝廟古劍被盜 呼籲市民協助追尋 北帝頭上金冠幸保全已改用複製品

【本報訊】長洲北帝古廟內的一柄宋朝古劍，日前遭竊匪盜去後警方刻下正展開廣泛偵查，並籲請市民如知悉該劍的下落者，請盡速與水警總部或各警署聯絡，以設法尋回這一柄無價的古劍。

本報記者昨再往長洲北帝古廟，作進一步瞭解此項失竊的情況，據悉：失去的古劍本是放置在神像旁邊的布條後面一個木架上，平時遊人入內是不會看見該劍的，但適有外籍遊客欲參觀這柄古劍時，廟祝就會把劍拿出來。

故此這次盜劍的竊匪可能係曾看見廟祝將劍放置該處，遂起賊心而下手的。

同時，在失竊案發生後，廟內的工作人員發覺北帝像頭頂所戴的眞金帽（約值三千元），亦被竊盜過，幸該帽有鐵絲綁緊，不能應手除脫，幸不致被匪盜去。

長洲有關人士有見及此，爲安全計，便把該頂眞金帽藏起，以免再遭賊竊，而改換上另一頂帽。

被偷去的古劍長約五呎，劍柄是由一種不知名的動物頭角所造，末端刻有一個八卦圖形；劍托是銅質，刻成一個老虎頭的形狀；劍身寬約三吋，是由鐵所造，但一直未有發現過生銹的情形。同時劍脊兩邊均刻有凸條花紋；劍鋒相當鋒利。

劍鞘長於四尺三寸，黑色，是用木造的。本身是兩片木塊，由兩個銅鉄連繫，鞘的末端已有部份損壞。

據傳這柄古劍是於一九四六年由長洲某漁民在海中撒網捕魚時撈獲的（但另一說則是在約百年前撈獲的），當時船上漁民俱認爲這是吉兆，可以治邪，乃將劍奉獻於北帝古廟。

北帝又名玄天大帝，長洲的漁民長久以來，都認爲長洲附近海域是由北帝所主宰的，所以他們對北帝是十分的尊崇，每逢收穫豐富，他們就踏多奉獻的。

目前長洲的居民都切望這柄古劍能重回北帝古廟。如任何人士知道該劍的下落，請即與水警總部（電話：K六六五八二七）或各警署聯絡。

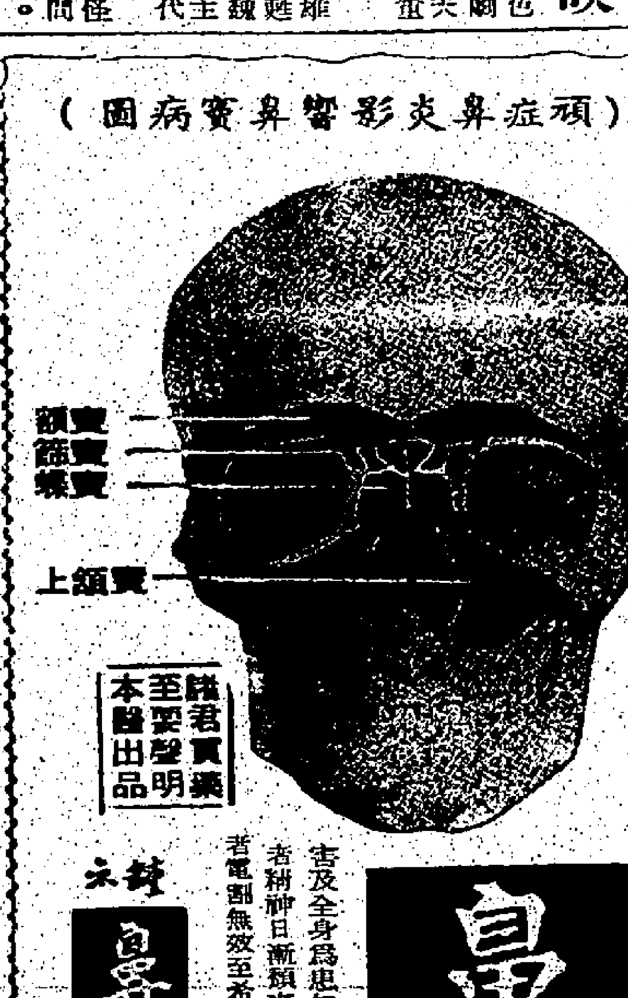
說謊的丈夫 今起公映

新世紀公司拍的彩色闊銀幕時裝愛情大喜劇「說謊的丈夫」，今天在新都、樂都院綫隆重獻映。

這部片，是由柯俊雄、恬妮、左艷蓉、韓甦、張冰玉、司徒兖、魏蘇、等十多位紅星聯合主演，並有姚蘇蓉幕後代唱，導演是丁善璽。

該片題材，寫出光怪陸離的人生百態，中間笑料如珠，諧趣百出。

（頑症鼻炎影響鼻竇病圖）



鼻病常識

害及全身爲患無窮。此病在英美各國極爲重視醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物[illegible]
者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸減弱病勢更爲日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療功效[illegible]
者電割無效至希留意，遠地久醫不癒之殘頑危症不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

鼻淵丸

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷當歸川芎白芷黃魚頭石天芎等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻瘜肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，忍耐服用，十足根治，男女老幼咸宜。馬來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可夾附回郵寄港幣十二元寄奉試服一天見效。

專書贈送

前來診症或付郵[illegible]

（中藥精治）

鼻病 頑固 危[illegible]

陳鐘禾中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓[illegible]街上樓電話八四六〇九五診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約

ME JONBS CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TIB KOWLOON HONGKONG

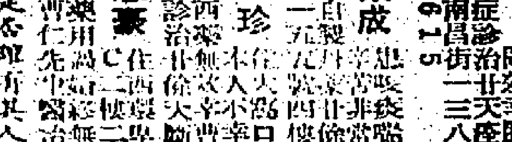
哮喘咳 久咳氣喘 又名扯氣 卅年經驗 老中醫師 曹仁 專醫斷尾

鋪保 愈後 收費

忠告久咳哮喘諸君

本醫治愈病者甚多，僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以證明確能根治信者得救

文單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 采用數背 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦



李永達 文東成 林珍 梁志豪

四代祖傳中醫

岑子良

古方專醫一服見效

筋骨 風濕 痛症

脹痛 胃痛 氣痛

九龍：[illegible]

香港：[illegible]

以上各症免費檢驗向症發藥

剪報診藥三元

隱形 神耳牌 耳聾機

自動電子血壓計

立刻自動知道血壓高低不用聽筒不需別人帮助

美國推廣助君復聽卅年經驗保用‧每年

$780 $450 $280 $160

西德最大家庭電器製造廠

VORWERK

富豪牌

保用兩年‧目錄備索

歡迎參觀試用

ET-3地毯吸塵機

莊樹民針灸藥療所

贈醫

凡抱爲人服務精神特增設分所即日起至本月尾止一律贈診（工資）一切急性疾病不收手術費及什費慢性疾病則收登記費若須用藥輔助則酌收藥物成本。

正所：彌敦道728號金輪大廈由弼街上二樓 時間：正午十二時——下午五時 電話：948104

分所：土瓜灣道68號C二樓 時間：上午九時——十二時 下午五時——九時 電話：838981

星期日休息

廿六名蠔民逃抵港 痛陳共區非人生活 一年級小學生也要做苦工

本報特寫

本報記者——李君鑾

共區寶安縣邊境石下村「休成公社，沙頭採蠔生產大隊」的廿六名男女老幼難胞，自本月六日逃脫中共武裝船隻的追迫下，安然進入港境流浮山，經本港水警輪截捕及羈留訊辦後，現已獲得釋放，全體廿六人，且獲港府准許在港居留。他們在歡欣雀躍之餘，已分別投奔親友，從今以後，可享受人間的自由。

在「採蠔生產大隊」，担任蠔船舵手的黃國邦君正是參加這次逃亡的駕船者，當他與記者暢談時，說出這次逃亡的最大原因，乃是中共的教育政策，不離壓迫小學生勞動，年僅七、八歲的一年級學生，上課時間只有兩三堂，大部份時間，迫使小學生担着重重的鋤頭，去翻土種菜，鏟垃圾，抬着一桶桶的屎尿去澆肥，一年級小學生便須如此，究竟成何世界？

黃國邦說：我親眼看見我的七歲幼兒，被迫幹着上述的苦工，但這並不是我兒單獨受到這種遭遇，其他的小孩子，也是同一情況，我想，我的年齡已四十來歲，在過去廿多年來，共產黨給我們的虐待已經受夠了，但想不到我的兒子，比我們這一代的遭遇更難堪，做父母的，總寄望一代好過一代，青出於藍而勝於藍的呢：想不到毛共這種强迫小童勞役為主，讀書為次的殘酷政策，會弄到這般田地。因此，使我萬念俱灰之餘，唯一的生路，就是逃出地獄了。

黃國邦又補充說：他的七歲孩子，去年送入沙頭學校讀一年級，每天上課主要是唸誦吹拍毛澤東的句子，此外，簡直毫無正確的課程。在象徵式的上了兩、三堂，就驅使這一羣黃毛小子，荷鋤担尿，下田種菜，收成的菜欵，全部歸於中共政府，而我們的兒子還要繳交學費（每期人民幣二元五角），簿墨紙張課本，還須自行購買。

他又說：設若我兒以至其他兒童，長此下去，異日成人，豈不是貧農一名？在這永無出色的世界裡讀書何用？

黃國邦君續說：沙頭是石下村範圍的一條小村，但人口卻有二千餘眾，自一九六二年大逃亡潮開始，至今已有七、八百人以化整為零方式，先後逃離地獄。他們寧願拋棄世代祖嘗和這產蠔地區，跑到自由世界，享受有自由氣息的人生。自一九六二年開始，他已萌逃亡之念，但仍寄望一線生機，等待中共政策改變，人民生活轉好，則我們生於斯，長於斯的地道良民，將會好好的生活下去，很容易便過了一生哩。又怎料到這世界像王小二過年一般，「一年不如一年」，再加上了孩子讀書的活受罪，所以我才率家會合另三家人一齊逃亡來港。

另一位女難胞簡金賢說：我們在沙頭，每月的米糧均不足，便要找木薯充飢，魚與肉，少得可憐，一個月內，能吃像尾指般大小的「青鱗仔」，已算是有口福了。其實那些青鱗仔，往時餵貓也不吃的。生油每月只配二兩，營養缺乏，可見一斑。

她又說：就因為營養不足，醫藥缺乏，婦科逼病，便告叢生，俗語有謂：「女人有病，最緊要那味當歸」，可是我們生活之地，當歸的根鬚也難找一根，要用西藥嗎，更是絕難實現的妄想。

另一位黃君說：我們在這生產大隊採蠔，不同本港流浮山的蠔民那麼自由，不論氣温降至冰冷程度，頭頭們一樣壓迫我們下海採蠔，每月的工資，祇有「人民幣」三十元，養妻活兒，月中一切支出，都在數內。

提起這次他們四家人（廿六名）的逃亡經過，是在本月六日凌晨，他們獲得公社一艘三十尺長六尺闊的木船，作為逃亡工具，這船沒有摩打，只靠划搖槳櫓，照計由沙頭跨過后海灣，是不用一小時的，但他們為着避免碰到中共武裝船隻的發現，乃採用迂迴曲折海程行駛，但至半海時，亦不幸遇上武裝船隻，好在兩船距離較遠，共船雖欲追趕，可幸東北風幫助我們，一葉輕舟很快便進入流浮山領域，否則被中共武裝船隻截回，固屬前功盡廢，而且將會遭殺害。

在這廿六名難胞中，黃國邦一家八口，黃全貴一家八口，另一家為六口，一家則為四口。大部份為蠔民，餘為家屬，其中以黃國邦為蠔船舵手及黃全貴為機器技師，身份較為主要，但其他各人，均準備在港改業，不敢再業採蠔，因本港採蠔地域，只有流浮山，而流浮山對他們沒有安全感。

沙頭「採蠔生產大隊」的蠔民難胞廿六人，現已獲准在港居留。（上）黃國邦夫婦，圖中的八歲男童，是他們的兒子，讀一年級，即被迫荷鋤担尿種菜。（下）黃全貴一家人口。（本報記者李君鑾攝）

我企業界訪廠商會透露 台灣經濟蓬勃 有意向外投資

【本報訊】台灣企業界聯洲考察團一行十人，由團長陳植津，副團長宣錫鈞率領抵港訪問，於昨日下午四時，偕同顧問吳令士、劉齊和、顧問兼交際劉濟華、顧問兼秘書王華炎、施聯絡溫為生、財務張偉才、團員尹欽木、謝金枝等拜訪中華廠商聯合會，由該會名譽會長徐季良、尹致中、副會長洪祥佩、會董梁乃榮、林浩彬、譚鑑然、李琳明、林勁、甄文亮、曾金城及秘書長李澤培、秘書郭懋民等予以歡接。

副會長洪祥佩致歡迎辭指出：港、台兩地工商關係素向密切，過去香港工業在艱苦奮鬥中長成，與台灣工業今日之成就，彼此具有之共通條件，是勤勞、堅忍、刻苦、進取及適應環境之優良民族性。因此香港及台灣，均能吸引海外各地的投資，促進兩地之經濟繁榮。我們希望各位此次來港考察，能瞭解香港工業發展情形，及市場之實際需要，今後加強兩地技術合作，促進港、台雙邊貿易。

繼由陳植津團長致辭謂：香港及台灣工商業發達，經濟繁榮，在亞洲地區除日本外，佔同等重要地位。

二十年來台灣工業之發展，具有三點優越條件：一、勞資關係非常良好，彼此協調一致，努力增進生產，絕無勞資糾紛事件發生。二、政府對外銷工廠全力協助，並給予經濟支持，實施外銷貸欵辦法，使工業界獲得資金週轉靈活之利。三、台灣工資在東南亞地區中，為印尼及南韓以外之最低廉者，成本較輕。因此台灣實為投資之理想地區，由於台灣經濟發展蓬勃，一切均在進步中，也有意向外投資，及技術合作與協助，亦為此行任務之一。最後陳氏盛讚香港工商發達，經濟繁榮，希望兩地廠商會及香港工業界先進，對台灣工業之缺點，儘量提供寶貴意見，多多指導，進而加强兩地之技術合作，促進港、台之雙邊貿易。

隨由該團顧問，台灣經濟部華僑及外國人投

有「竹篙精」之稱的電視歌唱紅星吳秀蘭在跑馬地區街坊會籌款遊藝大會中高歌一曲。（本報記者呂國樑攝）

賽馬應否職業化 下月開會可決定 桑達士主張沙田建馬場

【本報訊】本港賽馬應否職業化？上述問題在賽馬會下個月的會議上將可能揭曉。

賽馬會主席桑達士作以上的透露後，又說：以他個人的意見，他認為本港賽馬應該職業化，因為現有的制度太舊，若要本港賽馬業有更好的發展，就要有新的制度，而這就有賴於賽馬職業化。

他又說：他相信在賽馬職業化後，對賽馬業有關的人士都有好處。

他又表示：如果要在沙田興建一個賽馬場的話，最好能夠興建一個國際賽馬場。因為國際賽馬場可以容許任何人士帶馬到場參加比賽，這樣一來，本港馬會的馬師，就可以有機會和外來的人士競賽，彼此觀摩，而獲得改進。屆時，本港賽馬業將會更為蓬勃。

石油價格六月調整 影響電費亦將增加

【本報訊】由於石油公司與波斯灣產油國簽訂一項五年協議，致在今後五年，石油售價將會遞增。同時，由於通貨膨脹，各石油公司將於今年六月一日起調整牌價。

在該項協議影響下，本港電費將須調整。

據香港蜆殼有限公司發言人說：自今年一月十九日開始談判，迄本月十四日下午三時，石油公司代表始在德黑蘭與波斯灣六家產油國，伊朗、伊拉克、科威特、沙特阿拉伯、卡塔爾及阿布達比——簽訂一項協議。該項協議，保證由本年至一九七五年間供應無缺，財務穩定，同時有關波斯灣國家之稅收估計，將自本年十二億餘美元逐漸增加，迄一九七五年，將增至約三十億美元。

近月來，產油國不斷提高要求，因此每一個問題引起多項枝節。有鑒於此，石油公司感有尋求較長期之財務穩定，並設法消除石油禁運威脅的必要。上列國家在此次協議中，同意予石油公司此兩項保證。除此以外，各石油公司獲產油國家保證於今後五年中，財務方面將無重大變更，同時在此期間內，限制產油國家提高要求。在該項協議中，擬定波斯灣原油出口稅率為百分之五十五，又在波斯灣之石油牌價，亦一律提高每桶美金三角五仙，其中包括貨運平衡費每桶美金二仙。

自該協定有效日起，波斯灣原油牌價依照新辦法以比重差率標價API三十度至四十度間之原油，每足度增加半仙一桶。

各石油公司將於今年六月一日因通貨膨脹而調整牌價百分之二點五，並於一九七三年至一九七五年間，每年年初作同等之調整。除此以外，各石油公司將於一九七一年六月一日起，將原油牌價每桶增加五仙，此後自一九七三年至一九七五年間，每年一月一日將原油價格每桶加價五仙，以應付上列期間內原油需求之增加。

各產油國家同意在協定期內將不作更進一步之加價或增加其他類似之攤用。經談判結果，數項主要問題基本上達成協議，此後國際石油工業之工作將可順利進行，尤其是各國政府保證財務安排穩定及原油供應無缺，「穩定」及「保證」，對各用油地區有極大利益。

又據中華電力公司一發言人表示：他相信德黑蘭會議的結果，無可避免地會進一步影響香港人的民生物價，使生活指數提高。

他以中華電力公司為例，電費必會因為石油價格的變遷而調整。因為中華電力公司和香港電燈公司，都是主要的石油消耗戶。這即是說香港人將來除了要增加電費的負担外，還要多花錢在煮食的家庭負担消費。有車階級的人，亦要增加汽油開支。

影響最顯著的仍是本港的工業，一位製衣廠的經理說：如果電費價的要增加，將會是本港工業的打擊，因為產品成本，亦會普遍提高了。

的士司機涉嫌毆警司 昨被加控行為不檢罪

【本報訊】一名的士司機因於二月十二日在街上毆打高級警司，昨又在南九龍法庭提堂，另加控行為不檢罪。被告陳金浩，卅六歲，住旺油街。本被控攜動毆打，傷害人身，及藏有攻擊性武器。旁聽者昨非常擠擁，大多數均是各種車輛駕駛員。

受害人高級警司馬田在作供時稱：二月十二日晚上八時左右，他購物完畢，到北京道與漢口道交界處擬乘坐的士，前面迎面而來一輛的士，他以「士的」示意其士的司機停車，但不遂，被告停車後，被告之的士，車行十餘碼後，被告下車，手持一條類似鐵枝的東西，爭論間，觀眾甚多，其時他發覺有一年青人以閃光燈拍攝其照片，他正在轉向該青年理論時，被告乘其轉身時，扣他的右腕，事後有一軍裝警員協助要同乘被告的士到尖沙咀差館，被告初不願意，結果仍同前往。

被告代表律師曾樸詢韓勁山某鈞第在盤詰證人是否事前曾喝酒，證人稱是。他在再被盤詰為何要與拍攝的青年交涉？證人稱：他不喜歡他人拍他的照片。

教師會定期 春節聯歡

【本報訊】香港教師會以時屆辛亥歲首，為使各會員聯歡互祝春釐，特定本月廿七日下午七時在九龍彌敦道瓊華酒樓四樓舉行會員春節聯歡聚餐，是晚特備豐富遊藝節目，並設有幸運抽獎助興。餐費每位十元，歡迎會員及親友參加，截止購券日期為

三宗盜竊案 損失逾萬元

【本報訊】九龍及荃灣昨日發生三宗竊案，共損失一萬多元，竊匪都是趁戶主不在時撬門窗入內行竊的，迄今仍未有人被捕，警方正在調查中。

第一宗：尖沙咀金馬倫道，昨日上午九時發現被人偷去五千元現欵和一批衣服，價值一千六百元。

第二宗：油蔴地東莞街一間學校，昨日上午七時廿分發現被人偷去一千四百三十元現欵。

第三宗：荃灣二坡坊十二號閣樓，昨日凌晨五時許發現被竊匪偷去二千五百元現欵和價值一千八百元的財物。

龍總 招待

【又訊】九龍總商會理事長謝伯昌及全體理監事，昨日中午十二時半，在該會所歡宴訪港前往東南亞各地考察的中華民國企業界歐洲考察團，歡宴中，賓主雙方曾就祖國投資等各項問題交換意見，賓主甚歡。歡迎，不但手續簡化，且獲得所需之協助與優待。會中賓主互就有關技術合作及拓展貿易問題，進一步交換意見。

本月廿四日，該會已柬邀教育司署高級長官及各機關社團首長，顧問，並通告各校代表轉知各會員屆時踴躍參加。

盡忠職守 輔警獲獎

【本報訊】十六名輔警，因充分表現其機警勇敢，忠於職守及辦事能幹，在日前獲輔助警察總監頒發獎狀。獲頒獎狀的輔警名單：警察石樹勝，高級警目陳銳祥，警目何錦雄、黃榮祺、警員李棠、馮壽堯、郭敏洪、張天來、李寶華、顧國泰、黎榮禧、李世恒、陳廣華、鄭德柱、李國昌及吳志平。

兩名的士司機 被控拒絕載客

【本報訊】兩名的士司機被控拒絕載客，昨分二案在銅鑼灣裁判署提控，二人均不認罪。劉榮光法官將二人押候於本月廿二及廿三日再行審理，准二人各以一百元保釋出外候審。

首案被告姚卓如，卅九歲，住廣華街。被指於本月十三日，在黃泥涌道香港賽馬會門前，拒絕一乘客駛赴目的地。

次案被告彭松，四十歲，住牛頭角廉租屋。被指其於本月十二日，在灣仔碼頭，拒絕乘載五名乘客駛赴目的地。

搜獲鴉片 值四十萬

【本報訊】警方掃毒組人員，昨晚在慈雲山新區第四十四座山邊及該區一間無門牌木屋兩處地方先後搜獲兩批懷疑是生鴉片的物品，估計批發價共值四十萬元；一名涉嫌與案有關男子為警方拘捕。

據悉：昨晚大約七時許，警方掃毒組人員接獲線報前往慈雲山新區第四十四座山邊，搜出四十六磅疑是生鴉片的物品，同時一名涉嫌男子亦為警方拘獲。警方人員在經過盤查後，又於稍後在該區一間無牌木屋搜出另外四十六磅疑是生鴉片的毒品，估計該兩批毒品批發價共值四十萬元。

該名涉嫌男子名詹平（譯音），四十七歲，經以「藏有毒品可作非法販賣用途」罪名落案，將於今日解往中央裁判司署提堂。

九龍樂善堂鳴謝

本堂於本月十四日下午七時卅分舉行一九七〇年度總理冬季聯誼遊藝晚會暨一元慈善獎券開獎典禮，荷蒙副民政司李福逑先生主持剪綵及致訓，邵氏紅星舒佩佩小姐，李麗麗小姐主持搅珠開獎，更蒙各界善長熱心行善，認銷獎券，各界領袖，社會賢達，熱心捐輸，並光臨指導，惠賜多珍及名貴獎品等，仁風義舉，特登報鳴謝

九龍樂善堂常務總理會 暨 全體總理 敬啓

[illegible] 清貨 大減價 十五天

茄士咩羊毛衫，套裝，西服一律半價。

二千對女裝鞋4－8½（美國 JOYCE & DEBS）由$30－$50.

二百件游泳衣半價以下。（跳舞用品除外）

歡迎參觀選購

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：（一）漆咸道二十七號（二）海運大厦二樓一四〇室

25年歷史 信譽超卓 環球旅行社

總公司中區德輔道中有餘大厦401至403室 電話 H454733 H454769 H455042

台灣七天九天觀光團 出發 二月27日、三月13、27 四月九日、22 24日 五月八日

泰馬星十天團 三月廿日 四月八日復活節 五月廿七日 請快報名參加

日本櫻花節 復活節團 八天行程 二月廿七 三月廿日 四月八日

歐洲勞工旅遊 美加移民旅遊 辦理勞工及家屬手續 旅遊北歐丹麥多姿多彩 免費代填表格 經辦成行者凡數千人士

半島遊覽企業有限公司

台灣 日本 星馬泰

七天、九天及十二天觀光團$1,450 出發：2月27日 3月6、13、27日 4月3、9、24日 5月1、8、15、22日 6月12、26日

九天豪華遊覽團$3,050 出發：2月20日 3月6、13日 4月3、10日

十天豪華遊覽團$2,750 出發：2月20日 3月6、13日 4月3、10日 5月1、22日

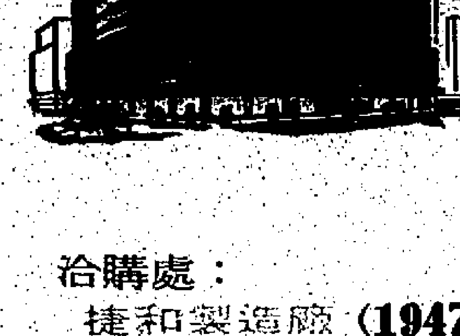
（復活佳節，以免向隅，請早報名）

新型 義嘉工業大厦

官塘偉業街

建至七樓 本年九月完成

分層出售、分期付欵



現代廠房 柱位特少 光線充足 材料上乘

洽購處：

捷和製造廠（1947）有限公司

香港干諾道中馮氏大厦701室 電話：H236193

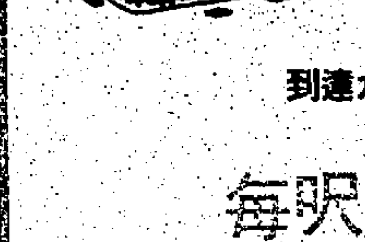
九龍土瓜灣貴州街二號 電話：K622345

恒興建築有限公司

香港萬宜大厦四樓327室

電話：H230685．H226232 或地盤辦事處

都城大樓



荃灣香和街地段T.W.I.L. 144

接近碼頭及巴士總站交通便利

到達九龍市中心祇需十五分鐘

每呎僅售六十餘元

498呎一廳三房實售三萬四千二百元

（首期9,200元、月供250元）

投地價漲・建築費增

本樓短期內仍照舊價出售

勿失良機

旺舖多間、每呎由百餘元起、大細任選

詳章電索即寄

新鴻基 德輔道中香港華人銀行大廈10樓 電話：H228205 H248182 或地盤辦事處 荃灣香和街

為配合西區重建計劃而建的新型住宅！

真善美大廈

經已動工・一年落成

地點旺盛・遠景最佳

兩梯五伙・三面單邊

依新例興建・設計完善

年期長久（999年期）

分層出售・分期付款

特加八五折 限售十層

皇后大道西 428－440號

錦華置業有限公司・協成行

香港威靈頓街14－24號威靈頓公爵大廈

電話：H234523 H236741